



EXECUTIVE



EDGAR

Design: Stefano Sandonà e Sabrina Bettini



EDGAR LOUNGE
174



EDGAR POZZETTO
180



EDGAR POLTRONCINA
184

La versione direzionale è prodotta nei modelli con schienale alto e medio, morbidezza confortevole e avvolgente. Perfetta per un ufficio elegante e moderno, Edgar è caratterizzata da rivestimenti di qualità, dettagli ricercati e accurate finiture artigianali. La gamma colore propone anche un'interessante versione bicolor.

The executive version is produced in high and medium backrest models, with a soft, comfortable and enveloping form. Perfect for an elegant and modern office, Edgar features high quality upholstery, refined detailing and meticulous handcrafted finishing. The colour range also features an eye-catching two-tone version.

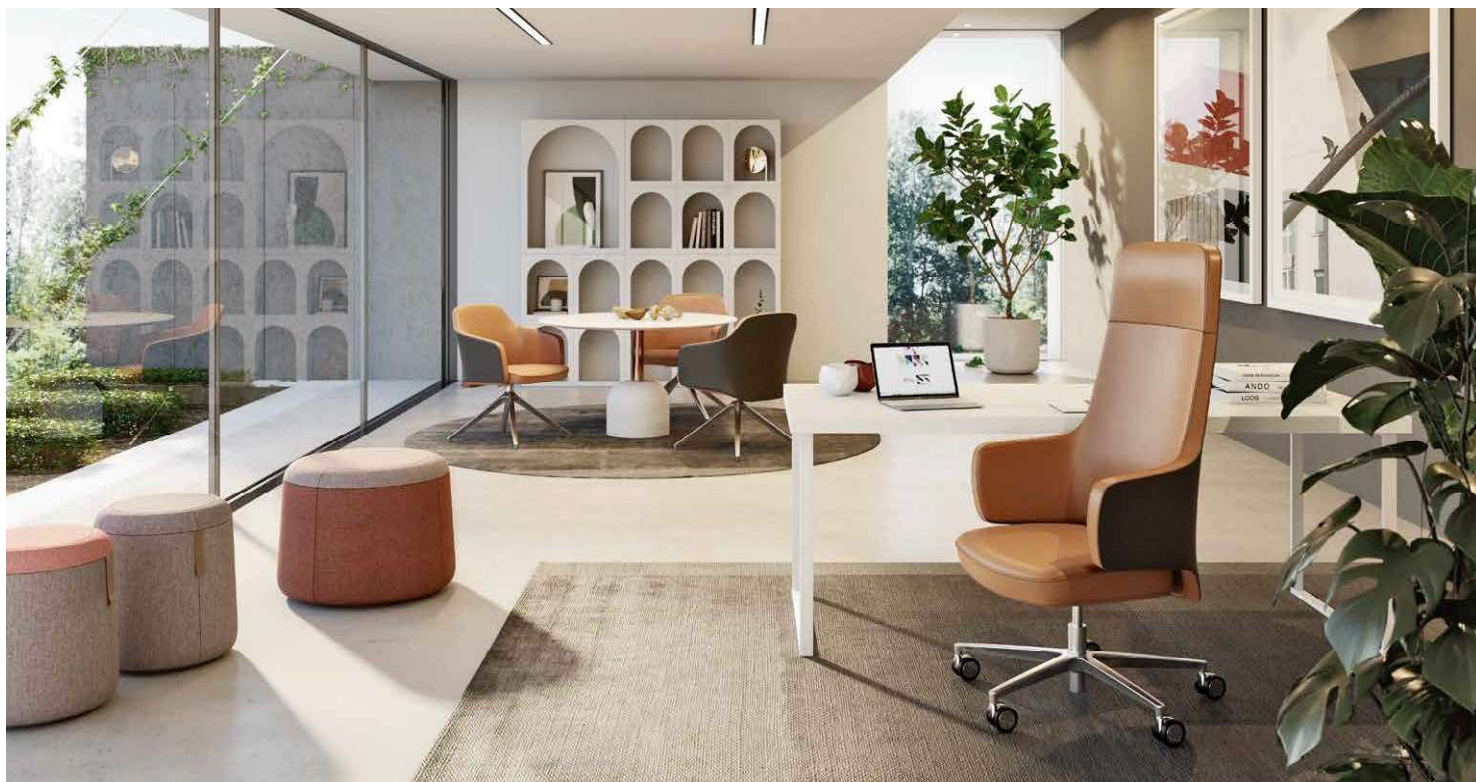
La version fauteuil de direction est produite dans des modèles proposant un dossier haut, et moyen, moelleux, confortable et enveloppant. Parfait pour un bureau élégant et moderne, Edgar se distingue par des revêtements de qualité, des détails raffinés et des finitions artisanales soignées. La gamme de couleurs comprend également une intéressante version bicolore.

La versión ejecutiva se fabrica en modelos con respaldo alto y medio, suavemente cómodo y envolvente. Perfecto para una oficina elegante y moderna, Edgar se caracteriza por sus revestimientos de calidad, sus detalles refinados y sus precisos acabados artesanales. La gama de colores también incluye una interesante versión bicolor.



EDGAR

Eleganza coordinata per ambienti più personali
Coordinated elegance for more personal environments
Une élégance coordonnée pour des environnements personnalisés
Elegancia coordinada para ambientes más personales



EDGAR

Con lo stile di Edgar viene inaugurata una nuova stagione creativa.

È un progetto esclusivo ed originale firmato da Stefano Sandonà e Sabrina Bettini, che hanno disegnato per noi una famiglia completa di sedute pensate per vivere negli spazi direzionali e attesa, come anche in una sala conferenze.

Edgar's styling heralds the start of a new season of creativity.

This is an exclusive and original project authored by Stefano Sandonà and Sabrina Bettini. They've created a complete family of seating for us conceived to add a dash of style to executive and waiting areas, as well as conference rooms.

Le style d'Edgar inaugure une nouvelle saison créative.

Il s'agit d'un projet exclusif et original signé Stefano Sandonà et Sabrina Bettini, qui ont conçu pour nous une famille complète d'assises destinées à être utilisées dans les espaces de direction et d'attente, ainsi que dans les salles de conférence.

Una nueva temporada creativa se inaugura con el estilo de Edgar.

Se trata de un proyecto exclusivo y original de Stefano Sandonà y Sabrina Bettini, que han diseñado para nosotros una línea completa de sillas pensadas para habitar en espacios ejecutivos y de espera, así como en una sala de conferencias.



EDGAR

La cura della schiena è la base di tutto
Care for the back is the foundation of everything
Le soin apporté au dossier est la base de tout
El cuidado de la espalda es la base de todo

Edgar è ispirata all'ergonomia e offre un comfort adattabile alle esigenze personali, grazie a due meccanismi di regolazione che non la privano della sua eleganza: sono infatti parzialmente invisibili perché integrati nel sedile. Il modello direzionale è disponibile anche con supporto lombare regolabile.

Edgar has inspired ergonomics and offers personalisable comfort, thanks to the two adjustment mechanisms which in no way compromise its elegance. These are in fact partially concealed as they're built into the seat itself. Executive model also available with adjustable lumbar support.

Edgar s'inspire de l'ergonomie et offre un confort adaptable aux besoins de chacun, grâce à deux mécanismes de réglage qui ne la privent pas de son élégance. Ils sont en effet partiellement invisibles car intégrés à l'assise. Le modèle de direction est également disponible avec un support lombaire réglable.

Edgar se inspira en la ergonomía y ofrece un confort adaptable a las necesidades personales, gracias a dos mecanismos de ajuste que no le restan elegancia: de hecho, son parcialmente invisibles porque están integrados en el asiento. El modelo ejecutivo también está disponible con apoyo lumbar ajustable.

- 01. Schienale che combina ergonomia e stile per un comfort ottimale. La struttura interna è in acciaio e l'imbotitura in poliuretano flessibile, autoestinguente e ad alta foforescibenza.
- 02. Lombare regolabile in altezza, con pomolo del design originale, posizionato sul retro dello schienale, che aiuta a mantenere la naturale curva della colonna vertebrale riducendo danni muscolo-scheletrici a lungo termine.
- 03. Disponibile con meccanismo parzialmente nascosto perché integrato nel sedile, sincronizzato autopesante con tre posizioni di blocco, oscillazione attivabile tramite leva o con meccanismo synchro autopesante con 5 posizioni di blocco con funzione anti-shock con e senza trasduttore.
- 04. Base a 5 razze in alluminio lucido 690 mm.
- 05. Ruote piroettanti, autor frenanti, gommata diametro 65 mm, normale o cromate.

- 01. Backrest that combines ergonomics and style for optimal comfort. Internal structure in steel and upholstered with flexible, self-extinguishing and high sound-absorbing polyurethane.
- 02. Height adjustable lumbar region, with originally designed knob, positioned to the rear of the backrest, which helps to maintain the spine's natural curvature, thus reducing long-term musculoskeletal damage.
- 03. Available with partially hidden mechanism integrated into the seat, synchronised self-weighting mechanism with three locking positions, tilt activated by lever, or with self-weighting synchro mechanism with 5 locking positions and anti-shock function with and without seat slider.
- 04. 5-star base in polished aluminum 690 mm.
- 05. Self-braking, rubberised castors, diameter 65 mm, normal or chromed.

- 01. Dossier qui allie ergonomie et style pour un confort optimal. La structure interne est en acier et le rembourrage est en polyuréthane flexible, auto-extinguible et très insonorisant.
- 02. Support lombaire réglable en hauteur, avec bouton au design original à l'arrière du dossier, qui aide à maintenir la courbe naturelle de la colonne vertébrale, tout en réduisant les problèmes musculo-squelettiques à long terme.
- 03. Disponible avec mécanisme partiellement dissimulé car intégré au siège, synchronisé avec réglage automatique en fonction du poids de l'utilisateur, à trois positions, inclinaison activée par levier ou avec mécanisme synchrone et réglage automatique en fonction du poids de l'utilisateur, à 5 positions et fonction antichoc avec et sans glissière latérale.
- 04. Piètement à 5 branches en aluminium poli 690 mm.
- 05. Roulettes pivotantes en caoutchouc autofrenée, diamètre 65 mm, normales ou chromées.

- 01. Un respaldo que combina ergonomía y estilo para un confort óptimo. La estructura interna es de acero y el tapado es de poliuretano flexible, autoextinguible y con gran capacidad fonoabsorbente.
- 02. Apoyo lumbar ajustable en altura, con un pomolo de diseño exclusivo en la parte trasera del respaldo, que ayuda a mantener la curva natural de la columna vertebral y reduce los daños musculoesqueléticos a largo plazo.
- 03. Disponible con mecanismo synchro autopesador parzialmente oculto, puesto que está integrado en el asiento, con tres posiciones de bloqueo, oscilación activable por palanca o con mecanismo synchro autopesador con función antichoc con 5 posiciones de bloqueo, con y sin deslizador.
- 04. Base de 5 radios de aluminio pulido de 690 mm.
- 05. Ruedas pivotantes de goma stop de 65 mm de diámetro, normales o cromadas.



01
SCHIEIALE AMPIO ED ERGONOMICO
WIDE, ERGONOMIC BACKREST
GRAND DOSSIER ERGONOMIQUE
RESPALDO AMPIO Y ERGONOMICO

02
SUPPORTO LOMBARE INTEGRATO NELLO SCHIEIALE
LUMBAR SUPPORT INTEGRATED IN THE BACKREST
SUPPORT LOMBAIRE INTEGRE AU DOSSIER
APOYO LUMBAR INTEGRADO EN EL RESPALDO

03
MECCANISMO SINCRONIZZATO INTEGRATO NEL SEDILE
SYNCHRONISED MECHANISM INTEGRATED IN THE SEAT
MECANISME SYNCHRONISE INTEGRE A L'ASSISE
MECANISMO SYNCHRO INTEGRADO EN EL ASIENTO

04
BASE A 5 RAZZE IN ALLUMINIO
5 STAR ALUMINUM BASE
PIETEMENT A 5 BRANCHES EN ALUMINIUM
BASE DE 5 RADIOS DE ALUMINIO

05
RUOTE PIRETTANTI AUTOFREMANTI
SELF-BRAKING CASTORS
ROULETTES PIVOTANTES AUTOFRENEES
RUEDAS PIVOTANTES DE GOMA STOP

EDGAR

Un comfort moderno e autorevole
Modern and distinguished comfort
Un confort moderne et dominant
Confort moderno y eficaz



ZELDA



ZELDA DIVANO
202



Il design di questa seduta dalla linea avvolgente e allo stesso tempo slanciata è caratterizzato dalla particolare apertura sulla schiena. Zelda è prodotta in versione direzionale e nel modello poltroncina e con la sua presenza, valorizzata da un'ampia gamma di eleganti rivestimenti, arreda con stile spazi direzionali e attesa.

The design of this chair has enveloping yet slender lines, and is characterised by the distinctive opening in the shell. Zelda is available in an executive version and an armchair model. With its strong character, enhanced by a wide range of elegant coverings, it furnishes executive and waiting areas with style.

Le design de cette assise, à la fois enveloppante et élancée, se distingue par l'ouverture spéciale de la coque. Zelda est produite dans la version de direction et dans le modèle fauteuil. Grâce à sa présence, mise en valeur par une large gamme de revêtements élégants, elle meuble avec style les espaces de direction et d'attente.

El diseño de esta silla, envolvente pero estilizada, se caracteriza por su particular apertura en la estructura. Zelda se fabrica en la versión ejecutiva y en el modelo sillón y con su presencia, realizada por una amplia gama de elegantes revestimientos, amuebla con estilo los espacios ejecutivos y de espera.



CROMA VIP

Design: R&D LT Form



Grande comodità, morbidezza totale e solidità. Croma Vip incarna così la più classica seduta direzionale, autorevole ed avvolgente. Abbiamo rivisitato questo modello con nuovi dettagli che valorizzano la personalità dei vostri spazi, come i rivestimenti ad effetto bicolor o la possibilità di scegliere tra diverse tipologie di bracciale.

Superbly comfortable, outstandingly soft and reassuringly sturdy. Croma Vip thus embodies all the elements of a classic executive chair, which is both distinguished and enveloping. We've redesigned this model, adding new detailing to enhance the personality of your interiors. These include two-tone covering and the possibility to choose different styles of armrest.

Grand confort, souplesse totale et solidité. Croma Vip incarne ainsi le fauteuil de direction le plus classique, dominant et enveloppant. Nous avons révisé ce modèle avec de nouveaux détails qui renforcent la personnalité de votre espace, comme les revêtements à effet bicolore ou la possibilité de choisir entre différents types d'accoudoirs.

Gran comodidad, total suavidad y solidez. Croma Vip encarna así la silla ejecutiva más clásica, eficaz y envolvente. Hemos reinterpretado este modelo con nuevos detalles que realzan la personalidad de sus espacios, como los revestimientos de efecto bicolor o la posibilidad de elegir entre distintos tipos de reposabrazos.



CROMA VIP

La sicurezza di affidarsi alla comodità
Reassuring and reliable comfort
La sécurité de se fier au confort
La seguridad de confiar en la comodidad



130

130 è una seduta che esprime la migliore tradizione artigianale nel grande comfort dell'imbottitura di seduta e schienale. Molto versatile, è prodotta con due tipi di braccioli.

130 is a chair that expresses the very best in traditional craftsmanship with its ultra-comfortable seat and backrest padding. It's very versatile and available in two types of armrest.

130 est un siège qui exprime la meilleure tradition artisanale à travers le grand confort du rembourrage de l'assise et du dossier. Très versatile, il est réalisé avec deux types d'accoudoirs.

130 es una silla que expresa la mejor tradición de artesanía en la gran comodidad del asiento y el respaldo. Muy versátil, se fabrica con dos tipos de reposabrazos.





SE MI EXE CU TI VE



ESSENCE VIP

Design: R&D LT Form



La linea pulita e allo stesso tempo morbida di questa sedura è caratterizzata dalle cuciture orizzontali sullo schienale, che le conferiscono un'aria sartoriale. Da scoprire assolutamente anche negli abbinamenti bicolor, per declinazioni inedite che rendono più personale e unico il vostro spazio.

The clean yet soft lines of this seat feature distinctive horizontal seams on the backrest, which lend it a touch of sartorial elegance. The two-tone versions are definitely worth exploring: new variations that add a distinctly personal and unique touch to your interior.

La ligne épurée mais souple de ce siège est caractérisée par les coutures horizontales du dossier, qui lui confèrent un esprit haute couture. À découvrir également dans les combinaisons bicolores, pour des déclinaisons inhabituelles qui rendent votre espace plus personnel et unique.

La línea sencilla pero suave de esta silla se caracteriza por las costuras horizontales del respaldo, que le dan un aspecto singular. Descubre también las combinaciones bicolor, para conseguir variaciones inéditas que hagan su espacio más personal y único.



ESSENCE VIP

Comfort di stile classico, con un elegante effetto bicolore

Classic style comfort with a graceful bicolour effect

Le style classique au confort moderne avec un élégant effet bicolore

Confort de estilo clásico, con un elegante efecto bicolor



NIMBUS



La tecnologia più avanzata è quella che riesce ad abbinare la leggerezza alla solidità. Nimbus è proprio così, grazie all'impiego di materiali di elevato contenuto tecnologico, come la rete che valorizza il suo design snello e lineare, offrendo allo stesso tempo elevata traspirabilità. Disponibile anche in una elegante versione tappezzata.

The most advanced technology manages to combine lightness with robustness. Nimbus embodies this perfectly, thanks to the use of highly-technological materials, such as the mesh that enhances its sleek, linear design, while also providing excellent breathability. Also available in an elegant upholstered version.

La technologie la plus avancée est celle qui parvient à allier légèreté et solidité. C'est le cas de Nimbus, grâce à l'utilisation de matériaux de haute technologie, comme la résille qui renforce son design élégant et linéaire, tout en offrant une grande respirabilité. Disponible également dans une élégante version rembourrée.

La tecnología más avanzada es la que consigue combinar la ligereza con la solidez. Nimbus es así, gracias al uso de materiales de alta tecnología, como la malla que realza su diseño delgado y lineal a la vez que ofrece una gran transpirabilidad. También está disponible en una elegante versión tapizada.



NIMBUS

01. Telaio monoscocca ultra resistente in Nylon.

02. Imbottitura in resina poliuretànica espansa indeformabile rivestita da tessuto Crepe Mirage in 5 colorazioni riportate: C10- C04- C08- C03- C09

03. I bracciali in Nylon integrati conferiscono alla struttura eleganza e resistenza.

04. Meccanismo oscillante integrato senza posizione di blocco.
01. Single shell frame ultra resistant Nylon.

02. Padding in polyurethane foam resin covered with Crepe Mirage fabric in 5 colors: C10- C04- C08- C03- C09

03. The integrated nylon armrests give the structure elegance and resistance.

04. Integrated sitting mechanism without locking position.
01. châssis monocoque ultra résistant en Nylon

02. Rembourrage en résine polyuréthane expansée indeformable recouverte de tissu Crepe Mirage en 5 couleurs rapportées : C10- C04- C08- C03- C09

03. Les accoudoirs en Nylon intégrés confèrent à la structure élégance et résistance.

04. Mécanisme basculant intégré sans position de blocage.
01. Bestidor monocoque ultra resistente de nylon.

02. Acollchado de resina poliuretànica expandida indeformable revestido de tejido Crepe Mirage en 5 colores: C10- C04- C08- C03- C09

03. Los brazos de Nylon integrados confieren a la estructura elegancia y resistencia.

04. Mecanismo oscilante integrado en posición de bloqueo.



ARGENTA



Una seduta che esprime con grande equilibrio la modernità. Argenta è grintosa nelle linee e molto confortevole, grazie alla sua concezione ergonomica. Ancora più trendy la versione in rete, da scegliere in una gamma di tre tonalità (nero, bianco e argento), per abbinamenti valorizzati dai braccioli in metallo cromato.

A chair that expresses its modern styling with great balance. Argenta features rugged lines and an ergonomic concept that assures outstanding comfort. The mesh version lends an even trendier touch and is available in a range of three colours (black, white and silver), to create combinations which are further enhanced by the chromed metal armrests.

Cette assise exprime la modernité avec un grand équilibre. Argenta est audacieuse dans ses lignes et très confortable, grâce à son design ergonomique. La version en résille est encore plus tendance, et peut être choisie dans une gamme de trois couleurs (noir, blanc et argent), pour des combinaisons accompagnées d'accoudoirs en métal chromé.

Una silla que expresa la modernidad con gran equilibrio. Argenta tiene líneas atrevidas y es muy cómoda, gracias a su diseño ergonómico. Más moderna aún es la versión de malla, disponible en una gama de tres colores (negro, blanco y plata), para combinaciones realizadas por los reposabrazos de metal cromado.



ARGENTA



Stesso spirito ergonomico per Argenta ma uno stile ancora più deciso con la struttura in versione nera, che valorizza in modo perfetto con le sue linee essenziali. Ancora più attuale nella variante con rete colorata in tre tonalità (nero, bianco e argento).

Argenta possesses the same ergonomic spirit, but with an even more impactful style in its black version, and the essential lines enhance its prestige to perfection. The variant with coloured mesh in three shades (black, white and silver) adds a particularly trendy look.

Nous retrouvons le même esprit ergonomique pour Argenta mais un style encore plus mordant avec la version noire de la structure, qui met parfaitement en valeur ses lignes épurées. Encore plus contemporain dans la version avec résille colorée en trois teintes (noir, blanc et argent).

El mismo espíritu ergonómico para Argenta, pero un estilo aún más decidido con la estructura en la versión negra, realizada perfectamente con sus líneas esenciales. Aún más contemporánea en la variante con malla de color en tres tonos (negro, blanco y plata).



ARGENTA

I braccioli e la linea snella le conferiscono un carattere decisamente moderno, che abita con disinvoltura spazi contemporanei oppure classici.

The armrests and the slim line give it a decidedly modern character, which blends in easily with either contemporary or traditional surroundings.

Les accoudoirs et la ligne élancée lui apportent un caractère décidément moderne, qui meuble avec désinvolture des espaces contemporains ou classiques.

Los reposabrazos y la línea esbelta le confieren un carácter decididamente moderno, que se adapta fácilmente en espacios contemporáneos o clásicos.



ARGENTA

01. Telaio in tubolare in acciaio cromato.
02. Imbottitura in morbido poliuretano espanso.
03. Bracciolo in acciaio cromato.
04. Meccanismo oscillante con 5 posizioni di blocco.

01. Chromed steel tubular frame.
02. Upholstered in soft polyurethane foam.
03. Armrest in chromed steel.
04. Oscillation mechanism with 5 locking positions.

01. Châssis en tubulaire d'acier chromé.
02. Rembourrage en polyuréthane expansé souple.
03. Accoudoir en acier chromé.
04. Mécanisme oscillant à 5 positions.

01. Bastidor de acero tubular cromado.
02. Tapizado de suave espuma de poliuretano.
03. Reposabrazos de acero cromado.
04. Mecanismo oscilador con 5 posiciones de bloqueo.





OPERATIVE

LOGICA



È una seduta operativa altamente funzionale e innovativa che, oltre ad offrire diversi meccanismi, racchiude un'anima super-tecnica: il sistema AMS (Active Motion System) che garantisce il benessere della schiena tramite lo stimolo della muscolatura dorsale. La linea è resa più moderna dallo schienale in rete colorata, disponibile con poggiatesta.

A highly functional and innovative chair for operational use which, in addition to featuring a range of mechanisms, possesses a super-technical core: this is the AMS system (Active Motion System), which enhances the wellbeing of the spine by stimulating the back muscles. The coloured mesh backrest gives the line a more modern aesthetic, and is available with a headrest.

Il s'agit d'une assise opérateur hautement fonctionnelle et innovante qui offre, non seulement, divers mécanismes mais contient également un noyau super-technique: le système AMS (Active Motion System), qui assure le bien-être du dos en stimulant les muscles dorsaux. La ligne est rendue plus moderne par le dossier en résille colorée, disponible avec un appui-tête.

Se trata de una silla de oficina muy funcional e innovadora que no solo ofrece varios mecanismos, sino que también contiene un núcleo altamente técnico: el sistema AMS (Active Motion System) que asegura el bienestar de la espalda estimulando los músculos dorsales. La línea está modernizada con el respaldo de malla de color, disponible con reposacabeza.



LOGICA

Un'operativa che pensa al tuo benessere
An operational chair with your well-being in mind
Un siège opérateur qui pense à votre bien-être
Una silla de oficina que piensa en tu bienestar



LOGICA

Grazie all'avanzato Sistema di Movimento denominato **AMS (Active Motion System)**, il confort non si limita ad essere garantito solamente da seduta, ma continua ad essere percepito anche quando ci si rialza, dopo molte ore di lavoro.

Una **sedia altamente funzionale**, innovativa e che punta ad arredare ambienti di lavoro Executive, convenzionali e distintivi.

Logica si appoggia su una tecnologia recchiusa all'interno della lama, che consente ai muscoli involontari della schiena di **continuare a lavorare anche in posizione seduta**, garantendo grandi benefici tutto il giorno.

Il movimento viene attivato grazie all'apposito pulsante posizionato sul fianco della lama. Questo rivoluzionario **sistema su due assi**, abbinato al comodo **supporto lombare regolabile in altezza e profondità**, consente il corpo di adattarsi piacevolmente alla seduta.

Oltre ai meccanismi standard, la sedia prevede la possibilità di montare un **meccanismo asincrono** garantendo un maggiore confort grazie alla movimentazione distinta di schienale e sedile.

With the **AMS (Active Motion System)**, the confort you feel is not just limited to when seated – you'll enjoy the benefits even after you stand up after many hours of work.

A **highly functional, innovative chair** designed to furnish conventional and distinctive Executive work environments.

The heart of Logica's technology is housed within its back bar, which enables the involuntary muscles of the spine **to work effectively even when seated**, resulting in enhanced benefits throughout the day.

The mechanism is activated by pressing the button positioned on the side of the back bar. This revolutionary **dual-axis system and height- and depth-adjustable lumbar support** combine to ensure an outstandingly comfortable seat that's a pure pleasure for your body.

In addition to the standard mechanisms, the chair can also be fitted with an **asynchronous mechanism** to further enhance confort by providing separate movement for the backrest and seat.

Grâce au système avancé de mouvement **AMS (Active Motion System)**, le confort est non seulement garanti lorsque vous êtes assis, mais il continue à se faire sentir lorsque vous vous levez après de nombreuses heures de travail.

Un **siège novateur et hautement fonctionnel**, qui vise à meubler des environnements de travail conventionnels et distinctifs.

Logica vient une technologie enfermée dans la lame, qui permet aux muscles involontaires de la dos de continuer à **travailler même en position assise**, garantissant ainsi de grands bénéfices tout au long de la journée.

Le mouvement est activé par un bouton spécial situé sur le côté de la lame. Ce **système révolutionnaire à deux axes**, associé au confortable **soutien lombaire réglable en hauteur et en profondeur**, permet au corps de s'adapter agréablement à l'assise.

En plus des mécanismes standards, cette chaise offre la possibilité d'installer un **mécanisme asynchrone**, assurant un plus grand confort grâce au mouvement séparé du dossier et de l'assise.

Grazie all'avanzato Sistema di Movimento chiamato **AMS (Active Motion System)**, il confort non solo sarà garantito quando sei seduto, sino che se seguirà percepiendo al ponerse de pie, después de muchas horas de trabajo.

Una **silla altamente funcional** e innovadora que pretende amueblar entornos de trabajo ejecutivos, convencionales y distintivos.

Logica se appoggia su una tecnologia incorporata in la hoja, que permite que los músculos involuntarios de la espalda **sigan trabajando incluso en posición sentada**, garantizando así grandes beneficios durante todo el día.

El movimiento se activa mediante un botón especial situado en el lateral de la hoja. Este revolucionario **sistema de dos ejes**, combinado con el cómodo **apoyo lumbar ajustable en altura y profundidad**, permite que el cuerpo se adapte cómodamente a l'assise.

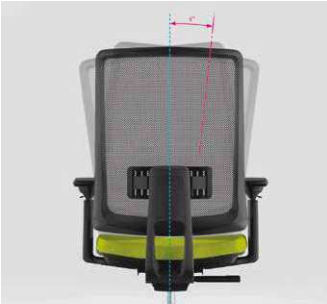
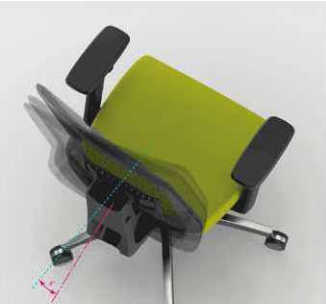
Además de los mecanismos estándar, la silla puede equiparse con un **mecanismo asincrónico**, que garantiza un mayor confort gracias al movimiento separado del respaldo y el asiento.

- 01. Schienale in rete che combina ergonomia e stile per un confort ottimale.
- 02. Lombare regolabile in altezza e profondità, dotato di una maggiore elasticità e flessione, aiuta a mantenere la naturale curva della colonna vertebrale.
- 03. Braccioli regolabili 360° con pad top soft touch in TPU – un'essenziale feature of seat ergonomics that eases muscle tension in the shoulders and neck.
- 04. Sedile dalle dimensioni adeguate affinché altezza, larghezza e profondità concorrono a garantire la corretta postura dell'utilizzatore durante le sessioni di lavoro.
- 05. Meccanismo sincronizzato con cinque posizioni di blocco e risposta automatica della tensione in base al peso dell'utente.

- 01. Mesh backrest that combines ergonomics and style for optimal confort.
- 02. Height- and depth-adjustable lumbar area provides greater elasticity and flex which helps to maintain the natural curvature of the spine.
- 03. 360° adjustable armrests with soft-touch pad in TPU – an essential feature of seat ergonomics that eases muscle tension in the shoulders and neck.
- 04. An adequately proportioned seat where height, width and depth combine to ensure the correct posture of the user during work sessions.
- 05. Synchronized mechanism with five locking positions and automatically adjusted tension based on the user's weight.

- 01. Dossier en réseau qui allie ergonomie et style pour un confort optimal.
- 02. Soutien lombaire réglable en hauteur, offrant une élasticité et une flexion accrues, aidant à maintenir la courbe naturelle de la colonne vertébrale.
- 03. Accoudoirs réglables à 360° avec dessus en TPU, indispensables pour une assise ergonomique qui permet de réduire les tensions musculaires au niveau des épaules et du cou.
- 04. Le siège est dimensionné de manière à ce que sa hauteur, sa largeur et sa profondeur contribuent à garantir une posture correcte de l'utilisateur pendant les sessions de travail.
- 05. Mécanisme synchronisé à cinq positions, avec réponse automatique de la tension selon le poids de l'utilisateur.

- 01. Un respaldo de malla de que combine ergonomía y estilo para un confort óptimo.
- 02. El apoyo lumbar ajustable en altura y profundidad, con mayor elasticidad y flexión, ayuda a mantener la curva natural de la columna vertebral.
- 03. Los reposabrazos ajustables a 360° con top suave de TPU, indispensables para una silla ergonómica, permiten reducir la tensión muscular en los hombros y el cuello.
- 04. El asiento está debidamente dimensionado para que su altura, anchura y profundidad contribuyan a garantizar la postura correcta del usuario durante las jornadas de trabajo.
- 05. Mecanismo sincronizado con cinco posiciones de bloqueo y respuesta de tensión automática según el peso del usuario.



SPRITZ



Una seduta frizzante e giovane, resa elegante dai braccioli integrati e regolabili, che uniscono forma e funzione, disponibile nella versione bianca e nera. Lo schienale in rete coniuga linea snella e solidità strutturale: il risultato è una sedia aggraziata ed ergonomica, dove il supporto lombare, regolabile a tre profondità, assicura massimo comfort operativo anche nelle lunghe sessioni.

A characterful, young-looking chair made more stylish by the integrated and adjustable armrests which combine form and function. Available in a black and white version. The mesh backrest combines sleek lines and structural solidity; the result is a graceful, ergonomic chair featuring a lumbar support with three depth adjustments that delivers outstanding comfort even after long work sessions.

Une assise pétillante et jeune, rendue élégante par les accoudoirs intégrés et réglables qui allient forme et fonction, disponible en blanc et en noir. Le dossier en résille conjugue des lignes élancées et la solidité de la structure. Le résultat est un siège gracieux et ergonomique, où le soutien lombaire réglable en trois profondeurs, assure un confort d'utilisation maximal même pendant les longues sessions de travail.

Una sedia allegra e juvenil, elegante gracias a los reposabrazos integrados y ajustables que combinan forma y función, disponible en blanco y negro. El respaldo de malla combina líneas esbeltas y solidez estructural: el resultado es una silla elegante y ergonómica, en la que el apoyo lumbar, ajustable en tres profundidades, garantiza la máxima comodidad de uso incluso durante largas jornadas.



SPRITZ

L'ergonomia che sa esprimere la classe
Ergonomics with an air of distinction
Un siège ergonomique qui sait exprimer sa classe
La silla ergonómica que sabe expresar la clase



SPRITZ

- | | | | |
|--|---|--|---|
| <p>01. Schienale in rete 100% poliestere nero che combina eleganza ed ergonomica grazie al sistema di regolazione up & down.</p> <p>02. Lombare regolabile a tre profondità.</p> <p>03. Braccioli integrati regolabili 4D di nuova generazione, elementi indispensabili per una seduta ergonomica che consentono la riduzione della tensione muscolare di spalle e collo.</p> <p>04. Sedile che riprende le forme arrotondate e sinuose dello schienale. Altezza, larghezza e profondità concorrono a garantire la corretta postura dell'utilizzatore durante le sessioni di lavoro.</p> <p>05. Meccanismo sincronizzato con cinque posizioni di blocco, frenatore a risposta automatica della tensione in base al peso dell'utente.</p> | <p>01. Backrest in 100% black polyester mesh that pairs elegance with ergonomics courtesy of the up & down adjustment system.</p> <p>02. Lumbar support adjustable to three depths.</p> <p>03. 4D adjustable armrests – essential seat elements to ensure ergonomics that reduce muscle tension in the shoulders and neck.</p> <p>04. The seat repeats the rounded and sinuous accents of the backrest. Height, width and depth combine to ensure the correct posture of the user during work sessions.</p> <p>05. Synchronized mechanism with five locking positions, seat slider and tensioning which adjusts automatically to user's weight.</p> | <p>01. Dossier en réseau 100 % polyester noir qui allie élégance et ergonomie grâce au système de réglage up & down.</p> <p>02. Soutien lombaire réglable en trois profondeurs.</p> <p>03. Accoudoirs intégrés réglables 4D, nouvelle génération, éléments indispensables pour une assise ergonomique qui permettent de réduire les tensions musculaires au niveau des épaules et du cou.</p> <p>04. Siège qui reprend les formes arrondies et sinuées du dossier. La hauteur, la largeur et la profondeur contribuent à garantir une posture correcte de l'utilisateur pendant les sessions de travail.</p> <p>05. Mécanisme synchronisé à cinq positions, avec glissière et réponse automatique de la tension selon le poids de l'utilisateur.</p> | <p>01. Respaldo de malla 100% de poliéster negro que combina elegancia y ergonomía gracias al sistema de ajuste up & down.</p> <p>02. Apoyo lumbar regulable en tres profundidades.</p> <p>03. Los reposabrazos ajustables 4D de nueva generación son elementos indispensables para una silla ergonómica que permitan reducir la tensión muscular en los hombros y el cuello.</p> <p>04. Asiento que reproduce las formas redondeadas y sinuosas del respaldo. Altura, anchura y profundidad ayudan a garantizar una postura correcta del usuario durante las jornadas de trabajo.</p> <p>05. Mecanismo sincronizado con cinco posiciones de bloqueo, deslizador y respuesta de tensión automática según el peso del usuario.</p> |
|--|---|--|---|



WIN

Design: Scagnellato e Ferrarese



WIN è un'operativa dal carattere moderno, che esprime la sua forte natura ergonomica nei dettagli tecnici, come il supporto lombare regolabile e il pratico sistema up&down per la regolazione dell'altezza dello schienale. È disponibile anche con un innovativo sedile in rete, molto confortevole, da scegliere in colore coordinato o a contrasto, per un effetto bicolor.

WIN is an operative seat with a modern character, whose strong ergonomic nature is expressed through its technical detail, such as the adjustable lumbar support and the practical up&down system for adjusting the height of the backrest. It's also available with an innovative, very comfortable mesh seat, which is available in coordinated or contrasting colours to give a two-tone effect.

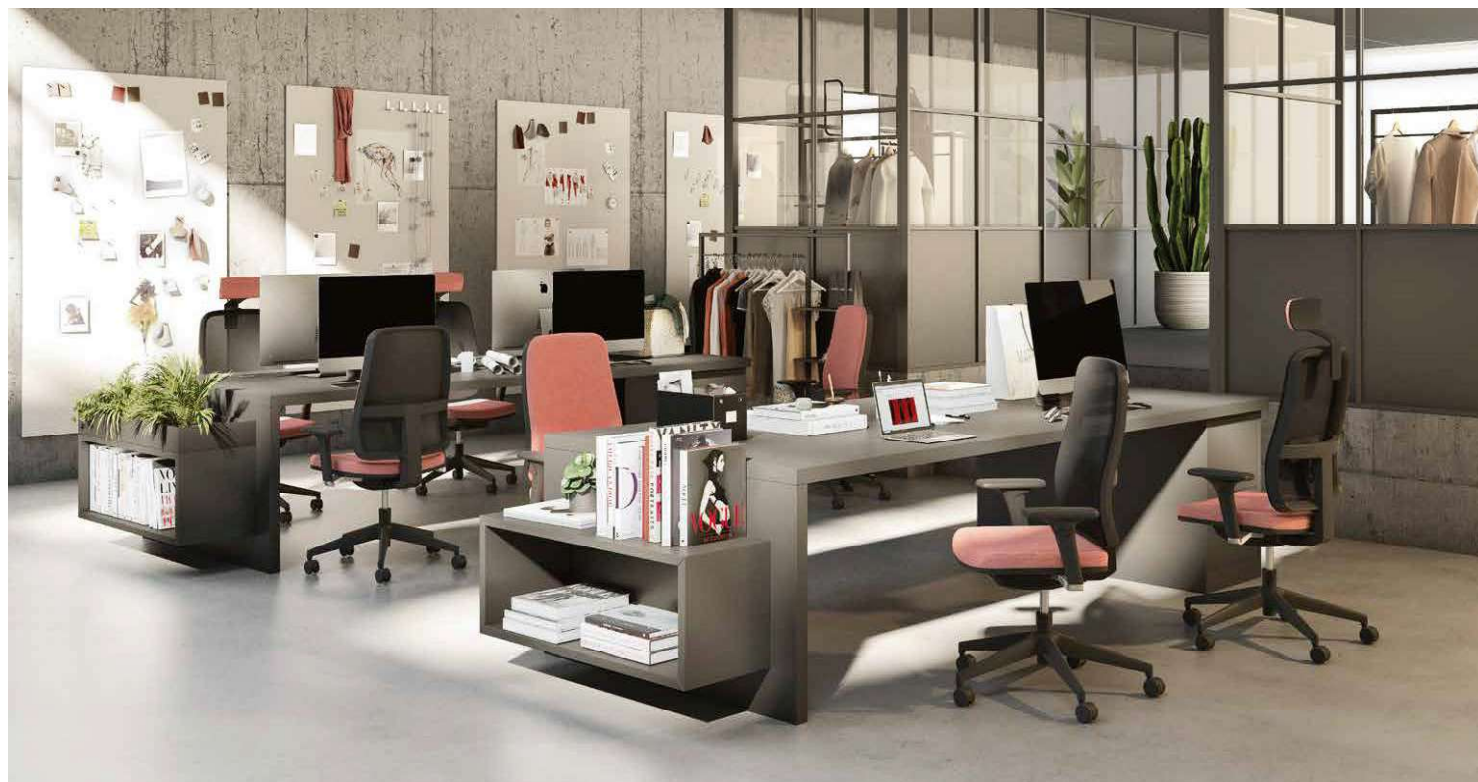
WIN est un siège opératoire au caractère moderne, qui exprime sa forte ergonomie dans des détails techniques tels que le support lombaire réglable et le système pratique up&down de réglage de la hauteur du dossier. Il est également disponible avec une assise innovante et extrêmement confortable en résille, de couleur assortie ou contrastée pour un effet bicolore.

WIN es una silla de oficina de estilo moderno, que expresa su fuerte carácter ergonómico en detalles técnicos como el apoyo lumbar ajustable y el práctico sistema up&down de ajuste de la altura del respaldo. También está disponible con un innovador asiento de malla extremadamente cómodo en un color a elección, a juego o en contraste, para conseguir un efecto bicolor.



WIN

L'ergonomia bella da vivere
Ergonomics that bring joy to life
Une ergonomie agréable à vivre
Ergonomia con la que es agradable vivir



WIN

Win è una sedia ultra certificata che aggiunge tutti gli standard dimensionali e ergonomici previsti dalle normative vigenti in fatto di lavoro a videoterminale.

Lo **schienale** combina ergonomia e stile per un comfort ottimale, dotato di un particolare tipo di lombare a cui funzione comfort plus gli garantisce una maggiore elasticità, una sorta di auto pesante per la schiena che garantisce la naturale curva della colonna vertebrale riducendo danni muscolo-scheletrici a lungo termine.

L'ampio regolabilità dei **bracciolli** 3D con top soft touch consentono la riduzione della tensione muscolare di spalle e collo.

Il **meccanismo** con quattro posizioni di blocco e traslocatore garantisce tutte le regolazioni fondamentali previste dalle vigenti norme in modo da evitare movimenti innaturali e quindi eventuali sforzi muscolari. Dall'antishock sull'oscillazione alle 4 posizioni di blocco (di cui una in posizione lavorativa), per finire con la **traslazione del sedile** tutte concorrono al benessere dell'utente finale.

Il **sedile** dalle dimensioni generose ma mai eccessive, garantisce il giusto comfort durante le lunghe sessioni di lavoro.

The Win chair boasts multiple **certifications** and meets all the dimensional and ergonomic standards required by current regulations for video display terminal working.

The **backrest** combines ergonomics and style for optimal comfort. It's equipped with a special lumbar support whose comfort plus function guarantees greater elasticity, a sort of self-adjusting support for the back that guarantees the natural curvature of the spine, reducing the risk of long-term musculoskeletal damage.

The great range of adjustment of the **3D armrests** with soft touch top reduce muscle tension in the shoulders and neck.

The **mechanism** with four locking positions and seat slider guarantees all essential adjustments required by current regulations to avoid unnatural movement and therefore over-exertion of muscles. The anti-shock oscillation, 4 locking positions (one of which in working position), and the **seat slider** all work together to ensure the well-being of the end user.

The seat's **sizing is generous without being excessive** to guarantee just the right degree of comfort during long work sessions.

Win est une chaise ultra-certifiée qui répond à toutes les normes dimensionnelles et ergonomiques prévues par la réglementation en vigueur pour le travail avec des terminaux vidéo.

Le **dossier** conjugue ergonomie et style pour un confort optimal. Il est équipé d'un type spécial de support lombaire dont la fonction Comfort plus lui confère une plus grande élasticité. Il s'agit d'une sorte de système de direction du poids de l'utilisateur pour le dos, qui garantit la courbe naturelle de la colonne vertébrale, tout en réduisant à long terme les problèmes musculo-squelettiques.

Les **accoudoirs** 3D largement réglables et dotés d'un dessus soft touch réduisent les tensions musculaires au niveau des épaules et du cou.

Le **mécanisme** à quatre positions et le glissière garantissent tous les réglages fondamentaux requis par les normes en vigueur, afin d'éviter les mouvements non naturels et donc les éventuelles tensions musculaires. Inclinaison antichoc, oscillation à 4 positions (dont une en position de travail) et enfin la **translation d'assise**, toutes contribuent au bien-être de l'utilisateur final.

L'**assise** de taille généreuse mais jamais surdimensionnée, garantit un confort optimal pendant les longues sessions de travail.

Win es una silla ultracertificada que cumple con todas las normas dimensionales y ergonómicas exigidas por la normativa vigente para trabajar en videoterminal.

El **respaldó** combina ergonomia y estilo para un confort óptimo, equipado con un apoyo lumbar especial cuyo confort superior le confiere mayor elasticidad, una especie de mecanismo autopeso para la espalda que garantiza la curva natural de la columna vertebral, reduciendo los daños musculoesqueléticos a largo plazo.

Los **reposabrazos** 3D ampliamente ajustables con cubierta suave reducen la tensión muscular en los hombros y el cuello.

El **mecanismo** con cuatro posiciones de bloqueo y deslizador garantiza todos los ajustes básicos requeridos por las normas vigentes para evitar movimientos antinaturales y, por tanto, posibles tensiones musculares. Desde la función antichoque en la oscilación hasta las 4 posiciones de bloqueo (una de ellas en posición de trabajo), pasando por el **deslizamiento del asiento** todo contribuye al bienestar del usuario final.

El **asiento**, de generosas dimensiones pero no desmesuradas, garantiza la comodidad adecuada durante las largas jornadas de trabajo.

- 01. Schenale che combina ergonomia e stile per un comfort ottimale.
- 02. Lombare regolabile in altezza con funzione comfort plus, dotato di una maggiore elasticità e flessione, aiuta a mantenere la naturale curva della colonna vertebrale.
- 03. Bracciolli regolabili 3D, indispensabile per una sedute ergonomica che consentono la riduzione della tensione muscolare di spalle e collo.
- 04. Sedile dalle dimensioni adeguate affinché altezza, larghezza e profondità concorrano a garantire la corretta postura dell'utilizzatore durante le sessioni di lavoro.
- 05. Meccanismo sincronizzato con quattro posizioni di blocco e traslocatore.

- 01. Backrest that combines ergonomics and style for optimal comfort.
- 02. Height-adjustable lumbar area with comfort plus function, which provides greater elasticity and flex, and helps to maintain the natural curvature of the spine.
- 03. 3D adjustable armrests – an essential aspect of seat ergonomics for reducing muscle tension in the shoulders and neck.
- 04. An adequately proportioned seat ensure that height, width and depth contribute to guaranteeing the correct posture of the user during the work sessions.
- 05. Synchronized mechanism with four locking positions and seat slider.

- 01. Dossier qui allie ergonomie et style pour un confort optimal.
- 02. Le support lombaire réglable en hauteur avec la fonction Comfort plus, offrant une élasticité et une flexion accrues, aide à maintenir la courbe naturelle de la colonne vertébrale.
- 03. Accoudoirs réglables en 3D, essentielle pour une assise ergonomique qui permet de réduire les tensions musculaires au niveau des épaules et du cou.
- 04. Le siège est dimensionné de manière à ce que sa hauteur, sa largeur et sa profondeur contribuent à garantir une posture correcte de l'utilisateur pendant les sessions de travail.
- 05. Mécanisme synchronisé à quatre positions et glissière.

- 01. Un respaldó que combina ergonomia y estilo para un confort óptimo.
- 02. El apoyo lumbar ajustable en altura con confort superior, mayor elasticidad y flexión, ayuda a mantener la curva natural de la columna vertebral.
- 03. Los reposabrazos 3D ajustables, indispensables para una silla ergonómica, permiten reducir la tensión muscular en los hombros y el cuello.
- 04. El asiento está debidamente dimensionado para que su altura, anchura y profundidad contribuyan a garantizar la postura correcta del usuario durante las jornadas de trabajo.
- 05. Mecanismo synchro con cuatro posiciones de bloqueo y deslizador.

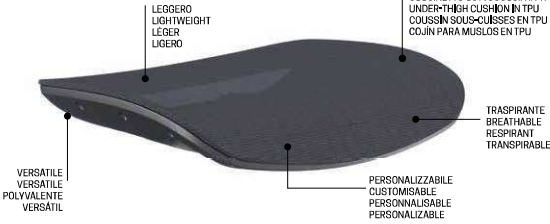


WIN

Il sedile in rete: unico, innovativo e indispensabile
Mesh seat: unique, innovative and indispensable
L'assise en résille : unique, novatrice et indispensable
El asiento de malla: único, innovador e indispensable



CUSCINETTO SOTTOCOSCIA IN TPU
UNDER-THIGH CUSHION IN TPU
COUSSIN SOUS-CUÎSSES EN TPU
COJÍN PARA MUSLOS EN TPU

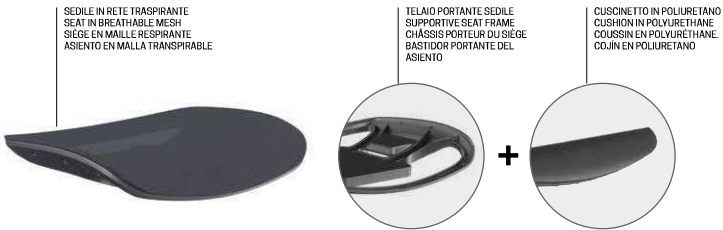


La seduta Win è disponibile anche con l'innovativo sedile in rete: il suo profilo sottile ed elegante è in grado di alleggerire la linea della sedia e le sue dimensioni generose lo rendono confortevole. La rete, perfettamente traspirante, è frutto di uno studio approfondito su elasticità ed ergonomia. Nella parte frontale del sedile è posizionato un cuscinetto in poliuretano, per rendere la seduta più confortevole nell'area del sottocoscia.

The Win chair is also available with the innovative mesh seat: its slimline, elegant profile lends the chair a lighter look, and its generous proportions deliver excellent comfort. The mesh is perfectly breathable and is the result of extensive research into elasticity and ergonomics. The front section of the seat features a polyurethane cushion to enhance comfort in the area beneath the thigh.

L'assise Win est également disponible avec l'innovant siège en résille: son profil fin et élégant allège la ligne de la chaise et ses dimensions généreuses la rendent confortable. La maille parfaitement respirante est le résultat d'une étude approfondie sur l'élasticité et l'ergonomie. Un coussin en polyuréthane est placé à l'avant du siège pour rendre l'assise plus confortable au niveau des cuisses.

La silla Win también está disponible con el innovador asiento de malla: su perfil delgado y elegante aligera la línea de la silla y sus generosas dimensiones la hacen cómoda. La malla, totalmente transpirable, es el resultado de un estudio exhaustivo sobre la elasticidad y la ergonomía. En la parte anterior del asiento se ha colocado un cojín en poliuretano, que ofrece mayor comodidad en la zona de los muslos.



01. Schenale in rete che combina tratti semplici ed eleganti ad una notevole solidità strutturale.

02. Lombare regolabile in altezza con funzione comfort plus, dotato di una maggiore elasticità e flessione.

03. Bracciali regolabili 3D, elementi indispensabili per una seduta ergonomica che consentono la riduzione della tensione muscolare di spalle e collo.

04. Sedile in rete dal profilo sottile ed elegante, in grado di alleggerire la linea della sedia. Dimensioni generose che lo rendono confortevole. Traspirante grazie al pernello perforato, è studiato in modo da pungero alla flessione perfetta per il raggiungimento della corretta postura dell'utente.
01. Mesh backrest that combines simple, elegant features with a remarkably solid structure.

02. Height-adjustable lumbar area with comfort plus function, which provides greater elasticity and flex.

03. 3D adjustable armrests – essential seat elements to ensure ergonomics that reduce muscle tension in the shoulders and neck.

04. Mesh seat with a slimline, elegant profile, which lends a lighter look to the chair. Generous proportions ensure superb comfort. The perforated seat pad ensures excellent breathability and a design delivering perfect flex to ensure the correct posture of the user.
01. Dossier en résille alliant des caractéristiques simples et élégantes à une remarquable solidité structurale.

02. Support lombaire réglable en hauteur avec fonction Comfort plus, pour plus d'élasticité et de flexion.

03. Accoudoirs réglables 3D, éléments indispensables pour une assise ergonomique, qui permettent de réduire les tensions musculaires au niveau des épaules et du cou.

04. Assise en résille avec un profil fin et élégant qui allège la ligne de la chaise. Des dimensions généreuses qui la rendent confortable. Respirante grâce au pernelau percé, elle est conçue pour offrir une flexion parfaite afin d'obtenir une posture correcte de l'utilisateur.
01. El respaldo de malla combina características sencillas y elegantes con una notable solidez estructural.

02. El apoyo lumbar ajustable en altura con confort superior, mayor elasticidad y flexión.

03. Los reposabrazos 3D ajustables, elementos indispensables para una silla ergonómica, permiten reducir la tensión muscular en los hombros y el cuello.

04. El asiento de malla con un perfil delgado y elegante aligera la línea de la silla. Sus dimensiones generosas lo vuelven cómodo. Transpirable gracias al pernel perforado, está estudiado para alcanzar la flexión perfecta para lograr la postura correcta del usuario.



FLOYD

Design: Massimo Costaglia



Ecco una seduta al servizio dell'attività più intensa. Floyd è un'operativa avanzata, ricca di meccanismi, regolazioni e optional, che la rendono partner affidabile e sempre confortevole anche in lunghe sessioni di lavoro. Con un tocco di gentilezza particolare: un pratico poggia giacca sul retro dello schienale.

This is a chair designed to meet the requirements of intense use. Floyd is an advanced operative seat, brimming with mechanisms, adjustments and options, which make it a reliable partner that is always comfortable – even during long work sessions. It features a thoughtful touch: a practical coat hanger fitted to rear of the backrest.

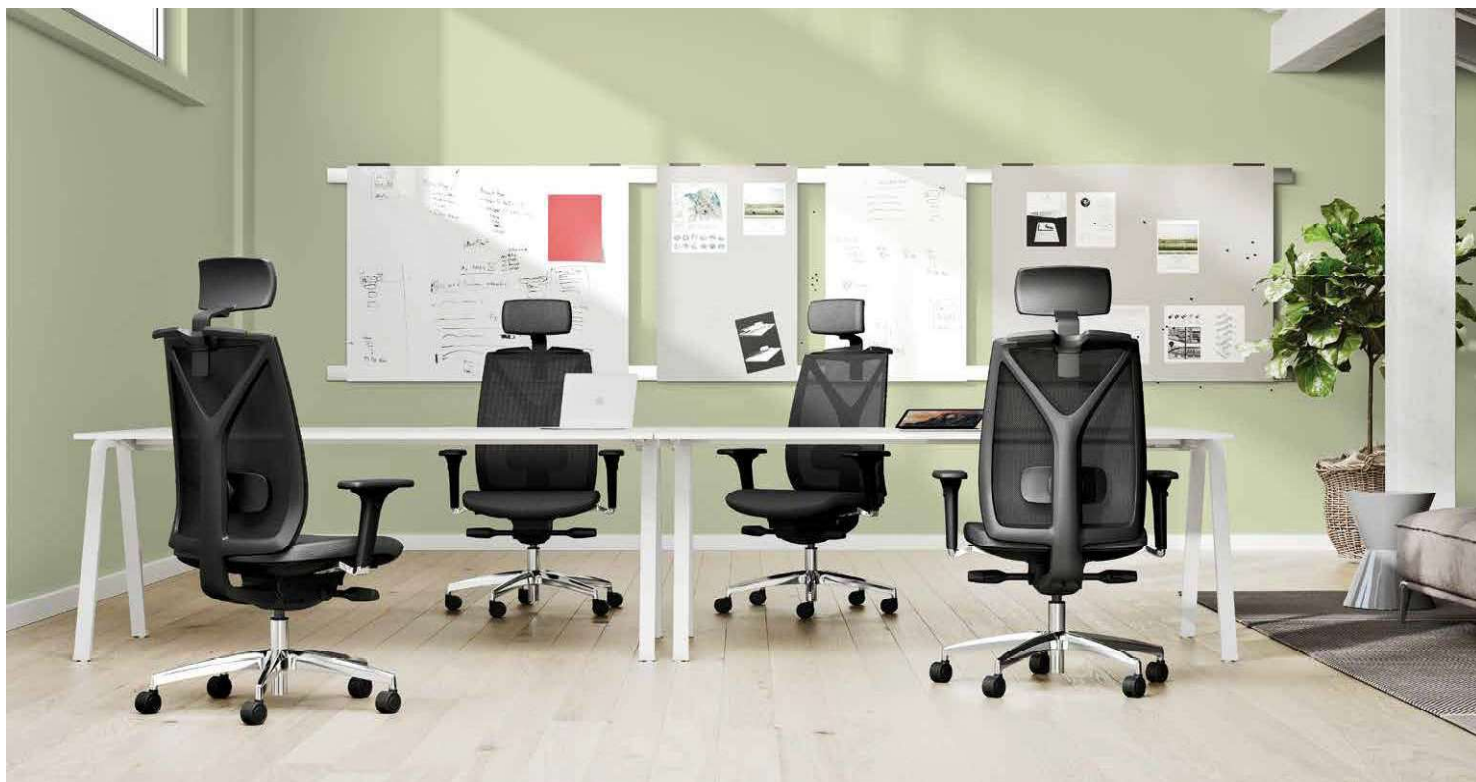
Voici un siège au service de l'activité la plus intense : Floyd est un siège opératoire avancé, aux nombreux mécanismes, réglages et options, qui en font un partenaire fiable et toujours confortable, même lors de longues sessions de travail. Avec une petite attention particulière : un porte-veste pratique sur le dossier.

Esta es una silla apta para la actividad más intensa. Floyd es una silla de oficina avanzada, llena de mecanismos, ajustes y opcionales, que la convierten en una compañera fiable y siempre cómoda, incluso en largas jornadas de trabajo. Con un toque especial de distinción: un práctico soporte para colgar la chaqueta en el respaldo.



FLOYD

Pronti alla collaborazione perfetta
Ready to become your perfect partner
Prêts pour une collaboration parfaite
Listas para la colaboración perfecta



FLOYD

01. Comfortevole poggiatesta, imbottito, regolabile in altezza e inclinazione. Dotato di comodo appendiabiti in nylon.

02. Schienale in nylon rinforzato, dotato di doppia regolazione lombare: sistema up & down e lombare in PU regolabile in profondità.

03. Bracciali regolabili 4D che consentono la riduzione della tensione muscolare di spalle e collo, con pad soft-touch in TPU.

04. Sedile in poliuretano con altezza, larghezza e profondità adeguate a concorre a garantire la corretta postura dell'utilizzatore durante le sessioni di lavoro.

05. Meccanismo sincronizzato con cinque posizioni di blocco, traslatore e variatore di assetto.
01. Confortable repose-tête, rembourré et réglable en hauteur et inclinaison. Équipé d'un porte-manteaux en nylon pratique.

02. Dossier en nylon renforcé avec double réglage lombaire: système up & down et support lombaire réglable en PU.

03. Accoudoirs réglables 4D pour réduire la tension musculaire des épaules et du cou, avec dessus soft touch en TPU.

04. Siège en polyuréthane, dimensionné de manière à ce que sa hauteur, sa largeur et sa profondeur contribuent à garantir une posture correcte de l'utilisateur pendant les sessions de travail.

05. Mécanisme synchrone à cinq positions, glissière et variateur d'angle de l'assise.
01. Cómodo reposacabeza acolchado ajustable en altura e inclinación. Equipado con un práctico perchero de nylon.

02. Respaldo de nylon reforzado con doble ajuste lumbar: sistema up&down y apoyo lumbar de PU ajustable en profundidad.

03. Reposabrazos 4D ajustables que permiten reducir la tensión muscular de hombros y cuello, con top de TPU.

04. Asiento de poliuretano con altura, anchura y profundidad adecuadas para ayudar a garantizar una postura correcta del usuario durante las jornadas de trabajo.

05. Mecanismo syncho con cinco posiciones de bloqueo, deslizador y variador de ajuste.



ZAZOU

Design: S.I. Design



Oggi gli spazi operativi possono avere molte facce e per questo nasce Zazou, una famiglia completa di sedute coordinate nel design e progettate per molteplici utilizzi. Così, con un unico stile armonioso, si possono arredare zone operative, attesa e riunione, dando ad ogni funzione condizioni ottimali.

Today's operational spaces encompass a wide range of differing needs. That's why we've created Zazou: a complete family of coordinated chairs designed for multiple uses. So with one single fully-coordinated style, you can furnish operational, waiting and meeting areas, and provide the ideal solution for each functional need.

Aujourd'hui, les espaces de travail peuvent avoir plusieurs visages, et c'est pourquoi Zazou a été créée. Cette famille complète d'assises au design coordonné est conçue pour de multiples usages. Ainsi, avec un seul style harmonieux, il est possible de meubler les espaces opérationnels, d'attente et de réunion, en offrant à chaque fonction des conditions optimales.

Hoy en día, los espacios de oficina pueden tener muchas facetas, y por eso se creó Zazou, una línea completa de sillas con un diseño coordinado y pensadas para múltiples usos. Así, con un único estilo armonioso, es posible amueblar espacios oficinas, de espera y de reunión, dando a cada función unas condiciones óptimas.



ZAZOU

Uno stile coordinato ed efficiente
Coordinated and efficient styling
Un style coordonné et efficace
Un estilo coordinado y eficaz



ZAZOU

Nella versione operativa Zazou offre un'elevata tecnologia dei materiali e grande immediatezza nell'utilizzo dei diversi sistemi di adattamento. L'area del supporto lombare, molto importante per chi sta a lungo seduto, si regola facilmente con pulsanti inseriti con eleganza nel design dello schienale.

In the operative seating version, Zazou offers high technology materials and a superbly easy to use range of adjustment systems. The lumbar support area – very important for if you spend a long time seated, is easily adjusted with attractive buttons incorporated into the design of the backrest.

Dans la version opérateur, Zazou offre des matériaux de haute technologie et une intuition immédiate dans l'utilisation des différents systèmes de réglage. La zone du support lombaire, qui est très importante pour les personnes qui restent assises pendant de longues périodes, se règle facilement à l'aide des boutons élégamment intégrés à la forme du dossier.

En la versión de oficina, Zazou ofrece materiales de alta tecnología y un uso extremadamente rápido de los distintos sistemas de ajuste. La zona de apoyo lumbar, muy importante para las personas que pasan mucho tiempo sentadas, se ajusta fácilmente mediante botones elegantemente integrados en el diseño del respaldo.



- 01. Schienale fisso con supporto lombare regolabile in altezza tramite comode ed eleganti maniglie.
- 02. Braccioli regolabili 2D, con top soft touch che conferisce al prodotto finito un comfort maggiore.
- 03. Meccanismo sincronizzato auto pesante con cinque posizioni di blocco e antichoc.

- 01. Fixed backrest with lumbar support adjustable in height by means of handy, attractive handles.
- 02. 2D adjustable armrests, with soft touch top that enhances the comfort of the finished product.
- 03. Heavy duty auto synchro mechanism with five locking and anti shock positions.

- 01. Dossier fixe avec support lombaire réglable en hauteur au moyen de poignées confortables et élégantes.
- 02. Accoudoirs réglables 2D, avec dessus soft touch pour un confort accru du produit fini.
- 03. Mécanisme synchronisé avec réglage automatique en fonction du poids de l'utilisateur à cinq positions et antichoc.

- 01. Respaldo fijo con apoyo lumbar ajustable en altura mediante cómodas y elegantes asas.
- 02. Reposabrazos 2D ajustables con cubierta suave para mayor comodidad.
- 03. Mecanismo synchro autopesador con cinco posiciones de bloqueo y función antichoque.



ALIXA



È tecnologia nei meccanismi e snella nella linea, con un dettaglio di elegante comfort in più: schienale regolabile in altezza con movimento up&down, supporto lombare regolabile, accogliente e personalizzabile con tessuti e colori moda. Disponibile nella versione in rete e tappezzata. Optional poggiatesta regolabile.

Featuring hi-tech mechanisms a streamlined design, and enhanced elegance and comfort: height-adjustable backrest with up&down movement, adjustable lumbar support. Comfortable and customisable with a selection of fabrics and trendy colours. Available in a mesh and upholstered version. Optional adjustable headrest.

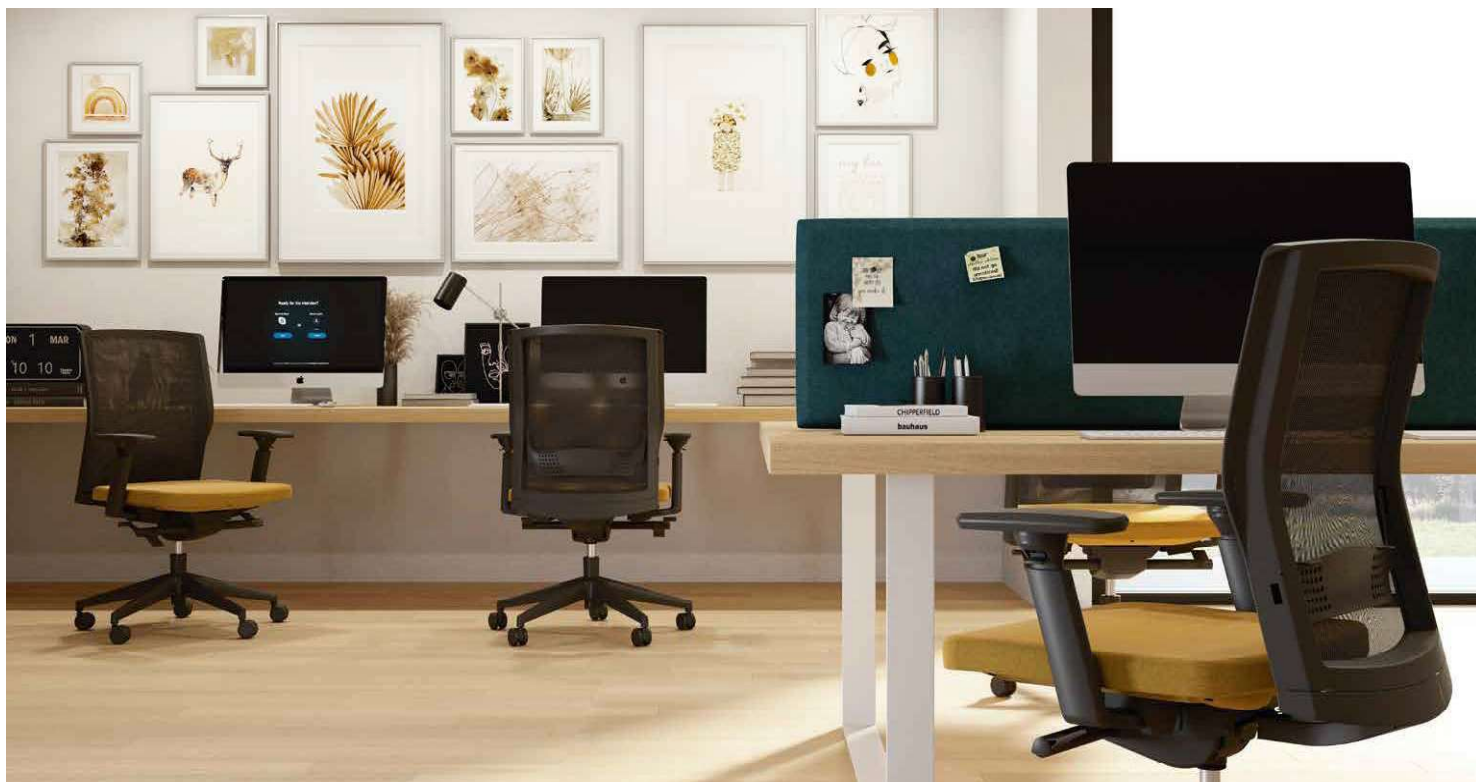
Ce siège présente des mécanismes technologiques et des lignes épurées, avec un détail de confort élégant en plus: le dossier réglable en hauteur avec mouvement up&down et support lombaire réglable, accueillant et personnalisable avec des tissus et des couleurs à la mode. Disponible en version résille et rembourrée. Repose-tête réglable en option.

Se trata de una silla tecnológica en sus mecanismos y esbelta en su diseño, con un detalle extra de elegante confort: un respaldo ajustable en altura con movimiento up&down, apoyo lumbar ajustable, cómodo y personalizable con tejidos y colores de moda. Disponible en versión de malla y tapizada. Reposacabeza ajustable opcional.



ALIXA

Un confort da primato in ogni dettaglio
Unrivalled comfort in every detail
Un confort de première classe dans les moindres détails
Confort de primera clase en cada detalle



ALIXA

Alixa è la sedia LT Form che per prima ha raggiunto tutti gli standard dimensionali e ergonomici previsti dalle normative vigenti in fatto di lavoro a videoterminale.

Lo **schienale** dalle linee nette e classiche combina ergonomicità e stile per un comfort ottimale, dotato di un lombare che garantisce la naturale curva della colonna vertebrale riducendo del 50% i rischi di danno muscolo-scheletrico a lungo termine.

L'ampia regolabilità dei **braccioli 360°** con top soft touch consentono la riduzione della tensione muscolare di spalle e collo.

Il **meccanismo** con quattro posizioni di blocco e traslazione garantisce tutte le regolazioni fondamentali previste dalle vigenti norme in modo da evitare movimenti innaturali e quindi eventuali sforzi muscolari. Dall'antichoc sull'oscillazione alle 4 posizioni di blocco (3 di cui una in posizione lavinale), per finire con la **traslazione del sedile** tutte concorrono al benessere dell'utente finale.

Il **sedile** dalle dimensioni generose ma mai eccessive, garantisce il giusto comfort durante le lunghe sessioni di lavoro.

Alixa was the first LT Form chair to meet all the dimensional and ergonomic standards required by current regulations for working with visual display units.

The **backrest** teams clean, classic lines with ergonomics and style for optimal comfort. Equipped with a lumbar support that ensures the natural curvature of the spine, thus reducing the risk of long-term musculoskeletal damage.

The great range of adjustment of the **360° armrests** with soft touch top reduce muscle tension in the shoulders and neck.

The **mechanism** with four locking positions and seat slider guarantees all essential adjustments required by current regulations to avoid unnatural movement and therefore over exertion of muscles. The antishock oscillation, 4 locking positions (one of which in working position), and the **seat slider** all work together to ensure the well-being of the end user.

The **seat's sizing is generous without being excessive** to guarantee just the right degree of comfort during long work sessions.

Alix est la chaise LT Form qui a été la première à obtenir toutes les normes dimensionnelles et ergonomiques requises par les réglementations actuelles pour le travail avec des terminaux vidéo.

Le **dossier** aux lignes épurées et classiques allie ergonomie et style pour un confort optimal, avec un support lombaire qui assure la courbe naturelle de la colonne vertébrale, tout en réduisant les problèmes musculo-squelettiques à long terme.

Les **accoudoirs à 360°**, largement réglables et dotés d'un dessus soft touch réduisent les tensions musculaires au niveau des épaules et du cou.

Le **mécanisme** à quatre positions et la glissière garantissent tous les réglages fondamentaux requis par les normes en vigueur, afin d'éviter les mouvements non naturels et donc les éventuelles tensions musculaires. Inclinaison antichoc, oscillation à 4 positions (dont une en position de travail) et enfin la **translation d'assise** toutes contribuent au bien-être de l'utilisateur final.

L'**assise**, de taille généreuse mais jamais surdimensionnée, garantit un confort optimal pendant les longues sessions de travail.

Alixa es la silla de LT Form que ha sido la primera en cumplir con todas las normas dimensionales y ergonómicas exigidas por la normativa vigente para trabajar en videoterminal.

El **respaldó**, de líneas limpias y clásicas, combina la ergonomía y el estilo para un confort óptimo, con un apoyo lumbar que garantiza la curva natural de la columna vertebral, reduciendo los daños musculoesqueléticos a largo plazo.

Los **reposabrazos** ajustables en 360° con cubierta suave reducen la tensión muscular en los hombros y el cuello.

El **mecanismo** con cuatro posiciones de bloqueo y deslizador garantiza todos los ajustes básicos requeridos por las normas vigentes para evitar movimientos antinaturales y, por tanto, posibles tensiones musculares. Desde la función antichoque en la oscilación hasta las 4 posiciones de bloqueo (una de ellas en posición de trabajo), pasando por la **deslizamiento del asiento** todo contribuye al bienestar del usuario final.

El **asiento**, de generosas dimensiones pero no desmesuradas, garantiza la comodidad adecuada durante las largas jornadas de trabajo.

01. Poggiatesta imbottita regolabile in altezza.

02. Schienale in rete regolabile in altezza tramite pratico sistema up & down con lamine in Nylon.

03. Lombare regolabile in altezza.

04. Braccioli regolabili in altezza, profondità tramite slide del pad avanti e dietro, più rotazione di 360° del top.

05. Sedia imbottita dalle dimensioni adeguate affinché altezza, larghezza e profondità (regolabile come da norma) concorrano a garantire la corretta postura dell'utente durante le sessioni di lavoro.

06. Meccanismo sincronizzato con quattro posizioni di blocco e sistema antichoc.
01. Height-adjustable upholstered headrest.

02. Mesh backrest with height adjustment by means of a practical up/down system with Nylon back bar.

03. Height-adjustable lumbar support.

04. Armrests adjustable in height and depth by sliding the seat pad back and forth, plus 360° rotation of the top.

05. Upholstered seat with adequate proportions ensure height, width and depth (adjustable as per standard) contribute to guaranteeing the correct posture of the user during work sessions.

06. Synchronized mechanism with four locking positions and antishock system.
01. Repose-tête rembourré réglable en hauteur.

02. Dossier en résille, réglable en hauteur par système up & down pratique avec lames en nylon.

03. Support lombaire réglable en hauteur.

04. Accoudoirs réglables en hauteur et en profondeur par le biais d'un dessous coulissant vers l'avant et vers l'arrière, ainsi qu'une rotation à 360°.

05. Siège rembourré, dimensionné de manière à ce que sa hauteur, sa largeur et sa profondeur (réglable conformément à la norme) contribuent à garantir une posture correcte de l'utilisateur pendant les sessions de travail.

06. Mécanisme synchronisé à quatre positions et système antichoc.
01. Reposacabeza acolchado ajustable en altura.

02. Respaldo de malla de altura ajustable mediante práctico sistema up/down con hoja de nylon.

03. Apoyo lumbar de altura ajustable.

04. Reposabrazos ajustables en altura y profundidad mediante el deslizamiento hacia delante y hacia atrás y la rotación de 360° del top.

05. Asiento acolchado debidamente dimensionado para que su altura, anchura y profundidad (ajustables según la norma) contribuyan a garantizar la postura correcta del usuario durante las jornadas de trabajo.

06. Mecanismo sincrónico con cuatro posiciones de bloqueo y sistema antichoque.



ALIXA

Il sedile in rete: unico, innovativo e indispensabile
Mesh seat: unique, innovative and indispensable
L'assise en résille : unique, novatrice et indispensable
El asiento de malla: único, innovador e indispensable

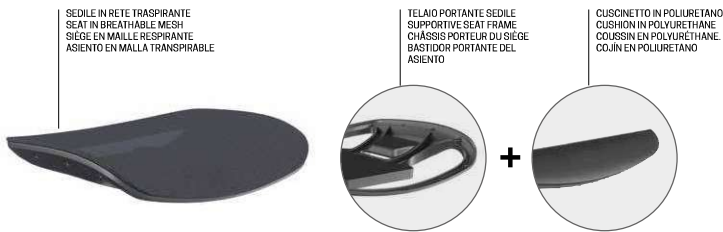


La seduta Alixa è disponibile anche con l'innovativo sedile in rete: il suo profilo sottile ed elegante è in grado di alleggerire la linea della sedia e le sue dimensioni generose la rendono confortevole. La rete, perfettamente traspirante, è frutto di uno studio approfondito su elasticità ed ergonomia. Nella parte frontale del sedile è posizionato un cuscinetto in poliuretano, per rendere la seduta più confortevole nell'area del sottocoscia.

The Alixa chair is also available with the innovative mesh seat: its slimline, elegant profile lends the chair a lighter look, and its generous proportions deliver excellent comfort. The mesh is perfectly breathable and is the result of extensive research into elasticity and ergonomics. The front section of the seat features a polyurethane cushion to enhance comfort in the area beneath the thigh.

L'assise Alixa est également disponible avec l'innovant siège en résille: son profil fin et élégant allège la ligne de la chaise et ses dimensions généreuses la rendent confortable. La maille parfaitement respirante est le résultat d'une étude approfondie sur l'élasticité et l'ergonomie. Un coussin en polyuréthane est placé à l'avant du siège pour rendre l'assise plus confortable au niveau des cuisses.

La silla Alixa también está disponible con el innovador asiento de malla: su perfil delgado y elegante aligera la línea de la silla y sus generosas dimensiones la hacen cómoda. La malla, totalmente transpirable, es el resultado de un estudio exhaustivo sobre la elasticidad y la ergonomía. En la parte anterior del asiento se ha colocado un cojín en poliuretano, que ofrece mayor comodidad en la zona de los muslos.



01. Schienale in rete regolabile in altezza tramite pratico sistema up & down, con lami in nylon.

02. Lombare regolabile in altezza per un maggiore comfort realizzato al 100% da materiale riciclato.

03. Braccioli regolabili in altezza, profondità tramite slide del pad avanti e dietro.

04. Sedile in rete dal profilo sottile ed elegante, in grado di alleggerire la linea della sedia. Dimensioni generose che lo rendono confortevole. Traspirante grazie al pannello traforato, raggiunge la flessione perfetta per la corretta postura dell'utente.

05. Meccanismo sincronizzato con cinque posizioni di blocco, traslatore e sistema antishock.
01. Mesh backrest adjustable in height by means of a practical up&down system, with nylon back bar.

02. Height adjustable lumbar region for added comfort made from 100% recycled material.

03. Armrests adjustable in height and depth by sliding the seat pad back and forth.

04. Mesh seat with a slimline, elegant profile, which lends a lighter look to the chair. Generous proportions ensure superb comfort. The perforated seat pad ensures excellent breathability, delivering perfect flex to ensure the correct posture of the user.

05. Synchronised mechanism with five locking positions, seat slider and anti-shock system.
01. Dossier en résille, réglable en hauteur par système up&down, lame en nylon.

02. Support lombaire réglable en hauteur pour un meilleur confort, réalisé avec 100 % de matériau recyclé.

03. Accoudoirs réglables en hauteur et en profondeur par le biais d'un système coulissant vers l'avant et vers l'arrière.

04. Assise en résille avec un profil fin et élégant qui allège la ligne de la chaise. Des dimensions généreuses qui la rendent confortable. Respirante grâce au panneau ajouré, elle offre une flexion parfaite afin d'obtenir une posture correcte de l'utilisateur.

05. Mécanisme synchronisé à cinq positions, glissière et système antichoc.
01. Respaldo de malla de altura ajustable mediante práctico sistema up&down con hoja de nylon.

02. Apoyo lumbar ajustable en altura para un mayor confort, fabricado con material 100% reciclado.

03. Reposabrazos ajustables en altura, profundidad mediante el deslizamiento del top hacia delante y hacia atrás.

04. El asiento de malla con un perfil delgado y elegante aligera la línea de la silla. Sus dimensiones generosas lo vuelven cómodo. Transpirable gracias al panel perforado, alcanza la flexión perfecta para la postura correcta del usuario.

05. Mecanismo sincroha con cinco posiciones de bloqueo, deslizador y sistema antichoque.



TOOL

Design: Massimo Costaglia



È una seduta operativa avanzata, con una spiccata personalità ergonomica. Questo significa poter lavorare e studiare anche per ore senza risentire di una posizione sbagliata, con una sedia che si adatta in modo intelligente ai nostri movimenti e alle nostre esigenze.

Advanced operative seating with a strong ergonomic personality. This means you can use the chair for very long work or study sessions without suffering the effects of bad posture, as it adapts intelligently to your movements and needs.

Il s'agit d'un siège opérateur avancé, doté d'une forte personnalité ergonomique. Cela signifie qu'il est possible de travailler et d'étudier, même pendant des heures, sans risquer d'adopter une mauvaise posture, avec un siège qui s'adapte intelligemment à nos mouvements et à nos besoins.

Se trata de una silla de oficina avanzada, con una marcada personalidad ergonómica. Esto significa poder trabajar y estudiar durante horas sin padecer una posición incorrecta, con una silla que se adapta de forma inteligente a nuestros movimientos y necesidades.



TOOL

Il meglio della tecnica sa volare con la fantasia
Technique at its finest knows how to fly with imagination
La technique, à son plus haut niveau, vole avec l'imagination
Lo mejor de la técnica sabe volar con la fantasía



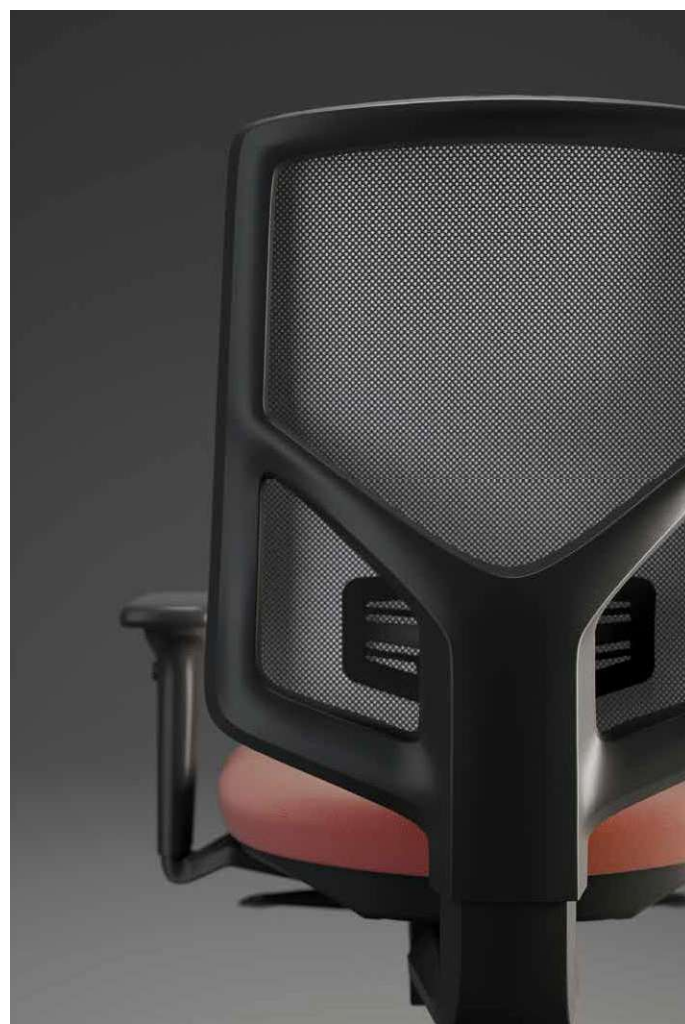
TOOL

01. Poggiatesta tappezzato, con doppia regolazione: altezza e inclinazione.
02. Schienale in rete traspirante e resistente grazie alla struttura in plastico concetta fibra di vetro. Dotato di doppia regolazione lombare: sistema up & down e lombare regolabile in profondità per un comfort ottimale.
03. Braccioli regolabili 4D, elementi indispensabili per una seduta ergonomica che consentono la riduzione della tensione muscolare di spalle e collo, anche grazie al comodo pad soft-touch in TPU.
04. Meccanismo sincronizzato con quattro posizioni di blocco, traslatore e sistema antishock.

01. Upholstered headrest, with dual adjustment for height and tilt.
02. Backrest in breathable mesh which is highly durable thanks to the glass fibre plastic structure. Equipped with double lumbar adjustment: up&down system and lumbar depth adjustable for optimal comfort.
03. 4D adjustable armrests, essential elements for an ergonomic seat that reduces muscle tension in the shoulders and neck, and further enhanced by the comfortable soft-touch TPU top pad.
04. Synchronised mechanism with four locking positions, seat slider and anti-shock system.

01. Repose-tête rembourré, avec double réglage: hauteur et inclinaison.
02. Dossier en résille respirante et résistante grâce à la structure en plastique avec fibre de verre. Équipé d'un double réglage lombaire: système up & down et support lombaire réglable en profondeur pour un confort optimal.
03. Accoudoirs réglables 4D, éléments indispensables pour une assise ergonomique, qui permettent de réduire les tensions musculaires au niveau des épaules et du cou, grâce également au pratique dessus soft touch en TPU.
04. Mécanisme synchronisé à quatre positions, glissière et système antichoc.

01. Reposacabeza tapizado, con doble ajuste: altura e inclinación.
02. Respaldo de malla transpirable y resistente gracias a la estructura de plástico reforzado con fibra de vidrio. Equipado con doble ajuste lumbar: sistema up&down y apoyo lumbar ajustable en profundidad para un confort óptimo.
03. Los reposabrazos 4D ajustables, elementos indispensables para una silla ergonómica, permiten reducir la tensión muscular en los hombros y el cuello, también gracias al cómodo top de TPU.
04. Mecanismo synchro con cuatro posiciones de bloqueo, deslizador y sistema antichoque.



7000

È una semidirezionale robusta e affidabile, che offre morbidezza e la grande comodità di meccanismi facili per regolare la posizione. Da scegliere nella versione alta, con o senza poggiatesta, oppure bassa. Disponibile anche nella variante bicolor.

A robust dependable semi-executive chair featuring softness and easy position-adjustment mechanisms. Choice of high version, with or without headrest, or low version. Also available in the two-tone variant.

De siège de bureau, robuste et fiable, offre le confort et des mécanismes simples et pratiques pour régler la position. Au choix dans la version haute, avec ou sans appui-tête, ou basse. Disponible également en version bicolor.

Es una silla semiejecutiva robusta y confiable, que ofrece suavidad y la gran comodidad de mecanismos fáciles para ajustar la posición. Para ser elegida en la versión alta, con o sin reposacabeza, o baja. También disponible en la versión bicolor.



- 01. Poggiatesta tappezzata regolabile in altezza e inclinazione
- 02. Schienale imbottito, dotato di regolazione tramite sistema up & down per un comfort ottimale
- 03. Braccioli regolabili 4D con staffa in alluminio, elementi indispensabili per una seduta ergonomica che consentono la riduzione della tensione muscolare di spalle e collo, anche grazie al comodo pad soft-touch in TPU
- 04. Meccanismo sincronizzato con cinque posizioni di blocco, traslatore e sistema antishock

- 01. Upholstered headrest with height and tilt adjustment
- 02. Upholstered backrest, with up&down adjustment system for optimal comfort
- 03. 4D adjustable armrests with aluminum bracket, essential elements for an ergonomic seat that reduce muscle tension in the shoulders and neck, further enhanced by the comfortable soft-touch TPU top pad
- 04. Synchronized mechanism with five locking positions, seat slider and anti-shock system

- 01. Repose-tête rembourré, réglable en hauteur et inclinaison
- 02. Dossier rembourré avec réglage par système up & down pour un confort optimal
- 03. Accoudoirs réglables 4D, avec potte en aluminium, éléments indispensables pour une assise ergonomique, qui permettent de réduire les tensions musculaires au niveau des épaules et du cou, grâce également au pratique dossier soft touch en TPU
- 04. Mécanisme synchronisé à cinq positions, glissière et système antichoc

- 01. Reposacabeza tapizado ajustable en altura e inclinación
- 02. Respaldo acolchado con ajuste mediante sistema up & down para un confort óptimo
- 03. Los reposabrazos 4D ajustables con soporte de aluminio, elementos indispensables para una silla ergonómica, permiten reducir la tensión muscular en los hombros y el cuello, también gracias al cómodo top de TPU
- 04. Mecanismo sincro con cinco posiciones de bloqueo, deslizador y sistema antichoque



ACCENTO

Questa nuova operativa avanzata, snella e fluida nel movimento, garantisce un comfort immediato grazie allo schienale in maglia di rete, traspirante e leggero. La giusta ergonomia è assicurata anche da un accogliente supporto lombare, regolabile in altezza.



This new advanced operative seat features sleek lines and silky-smooth operation. It guarantees instant comfort thanks to the light and breathable backrest in jersey, which can also be supplied coloured. Correct ergonomics are also ensured by superbly comfortable height-adjustable lumbar support.

Ce nouveau siège opérateur avancé, élancé et fluide dans ses mouvements, garantit un confort immédiat grâce au dossier en résille respirante et légère. La bonne ergonomie est également garantie par un support lombaire confortable et réglable en hauteur.

Esta nueva silla de oficina avanzada, esbelta y de movimientos fluidos, garantiza un confort inmediato gracias al respaldo de malla transpirable y ligero, también disponible en color. La ergonomía correcta también está garantizada por un cómodo apoyo lumbar ajustable en altura.



- 01. Poggiatesta in maglia di rete, traspirante, regolabile in altezza.
- 02. Schienale fisso in rete abbinata al poggiatesta, con supporto lombare regolabile in altezza per un confort ottimale.
- 03. Braccioli regolabili in altezza che garantiscono una postura lombare e cervicale corretta grazie al posizionamento a 90° di braccio e avambraccio rispetto al piano di lavoro.
- 04. Sedile imbottito dalle dimensioni adeguate affinché altezza e larghezza concorrano a garantire la corretta postura dell'utilizzatore durante le sessioni di lavoro.
- 05. Meccanismo sincronizzato con tre posizioni di blocco, traslatore e sistema antishock.

- 01. Height adjustable headrest in breathable jersey.
- 02. Fixed mesh backrest combined with the headrest, with height-adjustable lumbar support for optimal comfort.
- 03. Height-adjustable armrests that guarantee correct lumbar and cervical posture thanks to the 90° positioning of the arm and forearm with respect to the work surface.
- 04. Upholstered seat with adequate proportions so that height and width combine to guarantee the correct posture of the user during work sessions.
- 05. Synchronised mechanism with three locking positions, seat slider and anti-shock system.

- 01. Repose-tête en résille respirante et réglable en hauteur.
- 02. Dossier fixe en résille combinée au repose-tête, avec support lombaire réglable en hauteur pour un confort optimal.
- 03. Accoudoirs réglables en hauteur assurant une posture lombaire et cervicale correcte en positionnant les bras et l'avant-bras à 90° par rapport au plan de travail.
- 04. Le siège rembourré est dimensionné de manière à ce que sa hauteur et sa largeur contribuent à garantir une posture correcte de l'utilisateur pendant les sessions de travail.
- 05. Mécanisme synchrone à cinq positions, glissière et système antichoc.

- 01. Reposacabeza de malla transpirable, ajustable en altura.
- 02. Respaldo fijo de malla combinada con el reposacabeza, con apoyo lumbar ajustable en altura para un confort óptimo.
- 03. Reposabrazos ajustables en altura que aseguran una correcta postura lumbar y cervical posicionando el brazo y el antebrazo a 90° respecto a la superficie de trabajo.
- 04. El asiento acolchado está debidamente dimensionado para que su altura y anchura contribuyan a garantizar la postura correcta del usuario durante las jornadas de trabajo.
- 05. Mecanismo sincrónico con tres posiciones de bloqueo, deslizador y sistema antichoque.



ACCENTO

Linee contemporanee e design essenziale, in un nuovo comfort operativo
Contemporary lines and essential design in a new operative comfort
Lignes contemporaines et design essentiel, dans un nouveau confort d'utilisation
Líneas contemporáneas y diseño esencial, con un nuevo confort operativo



O-ZONE

Prodotta in versione con plastiche bianche o nere, questa seduta operativa gioca con l'abbinamento di materiali e colori diversi: il risultato è un look giovane, reso più aggraziato dalle linee tondeggianti e più allegro dalla possibilità di creare abbinamenti cromatici ricercati.



Produced in white or black plastic versions, this operative chair plays with the combination of different materials and colours: the result is a young look, made even more sleek by the rounded lines, and even more lively by the possibility of creating trendy colour combinations.

Produite dans les versions en plastique blanc ou noir, ce siège opérateur joue avec la combinaison de différents matériaux et couleurs: le résultat est un look jeune, rendu plus gracieux par les lignes arrondies et plus gai par la possibilité de créer des combinaisons de couleurs sophistiquées.

Fabricada en versiones de plástico blanco o negro, esta silla de oficina juega con la combinación de diferentes materiales y colores: el resultado es un aspecto juvenil, más elegante por las líneas redondeadas y más alegre por la posibilidad de crear sofisticadas combinaciones de colores.



O-ZONE

Forme avvolgenti e giochi di colore a contrasto, per uno stile personale in ufficio
Snug shapes and contrasting colour games for a personal office style
Formes irrésistibles et jeux de couleurs contrastés, pour un style personnel au bureau
Formas envolventes y juegos de color en contraste, para un estilo personal en la oficina



01. Poggiatesta in rete regolabile in altezza e inclinazione, adattabile alle diverse esigenze fisiche dell'utilizzatore finale.

02. Schienale fuso in rete abbinata al poggiatesta, con supporto lombare regolabile in altezza per un confort ottimale.

03. Braccioli regolabili in altezza che garantiscono una postura lombare e cervicale corretta grazie al posizionamento a 90° di braccio e avambraccio rispetto al piano di lavoro.

04. Sedile imbottito dalle dimensioni adeguate affinché altezza, larghezza e profondità garantiscano la corretta postura dell'utilizzatore finale durante le sessioni di lavoro.

05. Meccanismo sincronizzato con tre posizioni di blocco, traslatore e sistema antistacco.
01. Height-adjustable mesh headrest can be adapted to the different physical requirements of the end user.

02. Fixed mesh backrest combined with the headrest, with height-adjustable lumbar support for optimal comfort.

03. Height-adjustable armrests that guarantee correct lumbar and cervical posture thanks to the 90° positioning of the arm and forearm with respect to the work surface.

04. Upholstered seat with adequate proportions so that height and width help to guarantee the correct posture of the end user during work sessions.

05. Synchronised mechanism with three locking positions, seat slider and anti-shock system.
01. Repose-tête en grille réglable en hauteur et en inclinaison, adaptable aux différents besoins physiques de l'utilisateur final.

02. Dossier fixe en grille combinée au repose-tête, avec support lombaire réglable en hauteur pour un confort optimal.

03. Accoudoirs réglables en hauteur assurant une posture lombaire et cervicale correcte en positionnant le bras et l'avant bras à 90° par rapport au plan de travail.

04. Le siège est dimensionné de manière à ce que sa hauteur et sa largeur contribuent à garantir une posture correcte de l'utilisateur pendant les sessions de travail.

05. Mécanisme synchronisé à trois positions, glissière et système antichoc.
01. Reposacabeza de malla ajustable en altura e inclinación, adaptable a las diferentes necesidades físicas del usuario final.

02. Respaldo fijo de malla combinada con el reposacabeza, con apoyo lumbar ajustable en altura para un confort óptimo.

03. Reposabrazos ajustables en altura que aseguran una correcta postura lumbar y cervical posicionando el brazo y el antebrazo a 90° respecto a la superficie de trabajo.

04. El asiento acolchado está debidamente dimensionado para que su altura y anchura contribuyan a garantizar la postura correcta del usuario final durante las jornadas de trabajo.

05. Mecanismo sincro con tres posiciones de bloqueo, deslizador y sistema antichoc.



ELETTRA VIP

L'abbinamento tra plastica nera e rivestimenti vivaci dà un carattere grintoso e allegro a questa comoda e versatile operativa imbottita, disponibile anche nella versione slitta.

Black plastic paired with lively upholstery lends a rugged yet cheerful character to this comfortable and versatile padded operative seating, which is also available in a version with a sled base.

La combinaison entre le plastique noir et les revêtements aux couleurs vives apportera un caractère combattif et enjoué à ce siège opérateur rembourré, confortable et versatile, également disponible dans la version piétement luge.

La combinación de plástico negro y vivos revestimientos confiere a esta cómoda y versátil silla de oficina acolchada un carácter enérgico y alegre, que también está disponible en versión deslizante.



- 01. Schienale imbottito e caratterizzato, linee pulite e nette. Regolabile in altezza tramite pratico sistema up & down.
- 02. Lombare integrato nello schienale regolabile in altezza per un maggiore comfort.
- 03. Bracciali regolabili 3D, elemento indispensabile per una seduta ergonomica che consentono la riduzione della tensione muscolare di spalle e collo.
- 04. Sedile imbottito delle dimensioni adeguate affinché altezza, larghezza e profondità (regolabile come da norma) concorrano a garantire la corretta postura.
- 05. Meccanismo sincronizzato con quattro posizioni di blocco e traslatore.

- 01. Padded, upholstered backrest, with clean, sharp lines. Height adjustment by means of a practical up&down system.
- 02. Lumbar support integrated into the height adjustable backrest for greater comfort.
- 03. 3D adjustable armrests – essential seat elements to ensure ergonomics that reduce muscle tension in the shoulders and neck.
- 04. Upholstered seat with adequate proportions ensure height, width and depth (adjustable as per standard) help to guarantee correct posture.
- 05. Synchronised mechanism with four locking positions and seat slider.

- 01. Dossier rembourré avec carter, aux lignes sobres et nettes. Régulable en hauteur par un système pratique up & down.
- 02. Support lombaire réglable en hauteur intégré au dossier pour plus de confort.
- 03. Accoudoirs réglables 3D, éléments indispensables pour une assise ergonomique, qui permettent de réduire les tensions musculaires au niveau des épaules et du cou.
- 04. Siège rembourré, dimensionné de manière à ce que sa hauteur, sa largeur et sa profondeur (régulable conformément à la norme) contribuent à garantir une posture correcte.
- 05. Mécanisme synchrone à quatre positions de blocage et glissière.

- 01. Respaldo acolchado y caracterizado por líneas limpias y definidas. De altura ajustable mediante práctico sistema up&down.
- 02. Apoyo lumbar ajustable en altura e integrado en el respaldo para un mayor confort.
- 03. Los reposabrazos 3D ajustables, elementos indispensables para una silla ergonómica, permiten reducir la tensión muscular en los hombros y el cuello.
- 04. Asiento acolchado debidamente dimensionado para que su altura, anchura y profundidad (ajustables según la norma) contribuyan a garantizar la postura correcta.
- 05. Mecanismo sincrónico con cuatro posiciones de bloqueo y deslizador.



GLOBO

Un design piacevolmente sgombrato, dalle linee dinamiche e moderne. Lo schienale in rete è ancora più originale nelle allegre declinazioni di colore in gamma. Globo è disponibile anche in versione senza poggiatesta, per arredare in modo coordinato i diversi spazi in ufficio.

A pleasantly contoured design, with a dynamic modern line. The innovative mesh backrest is even more original in the bright colour range. Globo is also available in version without headrest, for coordinated furnishing of different office areas.

Un design agréablement moulé, aux lignes dynamiques et modernes. Le dossier en maille innovant est encore plus original dans les variantes aux couleurs vives. Globo est disponible également en version sans appui-tête, pour meubler de manière coordonnée les différents espaces du bureau.

Un diseño de formas agradables, con una línea dinámica y moderna. El respaldo de malla es aún más original en los colores lúdicos de la gama. Globo también está disponible en una versión sin reposacabeza, para amueblar a juego diferentes espacios de oficina.



01. Poggiatesta fissa imbottita in grado di dare sollievo durante sessioni di lavoro lunghe ed impegnative.

02. Schienale fuso in rete, con supporto lombare in PP regolabile in altezza per un confort ottimale.

03. Braccioli regolabili in altezza che garantiscono una postura lombare e cervicale corretta grazie al posizionamento a 90° di braccio e avambraccio rispetto al piano di lavoro.

04. Sedile imbottito dalle dimensioni adeguate affinché altezza, larghezza e profondità garantiscano la corretta postura dell'utilizzatore finale durante le sessioni di lavoro.

05. Meccanismo sincronizzato con tre posizioni di blocco, traslatore e sistema antichoc.
01. Fixed upholstered headrest provides relief during long, tiring work sessions.

02. Fixed mesh backrest with height-adjustable lumbar support in PP for optimal comfort.

03. Height-adjustable armrests that guarantee correct lumbar and cervical posture thanks to the 90° positioning of the arm and forearm with respect to the work surface.

04. Upholstered seat with adequate proportions so that height and width help to guarantee the correct posture of the end user during work sessions.

05. Synchronised mechanism with three locking positions, seat slider and anti-shock system.
01. Repose-tête fixe rembourné offrant un soulagement pendant les longues et ardues journées de travail.

02. Dossier fixe en maille, avec support lombaire en PP réglable en hauteur pour un confort optimal.

03. Accoudoirs réglables en hauteur assurant une posture lombaire et cervicale correcte en positionnant le bras et l'avant-bras à 90° par rapport au plan de travail.

04. Le siège est dimensionné de manière à ce que sa hauteur et sa largeur contribuent à garantir une posture correcte de l'utilisateur pendant les sessions de travail.

05. Mécanisme synchronisé à trois positions de blocage, glissière et système antichoc.
01. Reposacabeza fijo acolchado para proporcionar alivio durante las largas y arduas jornadas de trabajo.

02. Respaldo fijo de malla con apoyo lumbar de PP ajustable en altura para un confort óptimo.

03. Reposabrazos ajustables en altura que aseguran una correcta postura lumbar y cervical posicionando el brazo y el antebrazo a 90° respecto a la superficie de trabajo.

04. El asiento acolchado está debidamente dimensionado para que su altura y anchura contribuyan a garantizar la postura correcta del usuario final durante las jornadas de trabajo.

05. Mecanismo sincrónico con tres posiciones de bloqueo, deslizador y sistema antichoque.



ALVARO



114

Caratterizzato dal design originale dello schienale, ad esagono con angoli arrotondati, Alvaro è una seduta da lavoro, prodotta nella versione sedia e sgabello, con sedile in plastica, poliuretano integrale o con sedile tappezzato. Offre libertà di movimento e la comodità del poggiatesta in nylon regolabile in altezza.

Alvaro is a work chair characterised by the original design of the backrest, which features a hexagonal shape with rounded corners. Available as a chair or stool version, with the seat in plastic, integral polyurethane or upholstered. It offers freedom of movement and the added comfort of a height-adjustable nylon footrest.

Caractérisée par le dessin original du dossier, un hexagone aux angles arrondis, Alvaro est un siège de travail, produit dans la version chaise et tabouret, avec assise en plastique, en polyuréthane intégral ou rembourrée. Il offre une liberté de mouvement et le confort d'un repose-pieds en nylon réglable en hauteur.

Caracterizada por el original diseño del respaldo, un hexágono con esquinas redondeadas, Alvaro es una silla de trabajo, fabricada en la versión silla y taburete, con asiento de plástico, poliuretano integral o tapizado. Ofrece libertad de movimientos y la comodidad de un reposapiés de nylon ajustable en altura.



115

OREO

Design: Scagnellato + Ferrarese + Bertolini

Per una riunione informale, un momento di pausa o l'area ludica del vostro ufficio, Oreo è uno sgabello molto versatile e ben costruito. Oltre ad essere regolabile in altezza, può oscillare di 20° e permette dunque un costante dinamismo posturale, che favorisce il benessere della schiena.



For an informal meeting, break time or your office play area, Oreo is a very versatile and solidly-built stool. In addition to being adjustable in height, it can be tilted by 20°, thus allowing constant postural change which favours back health.

Pour une réunion informelle, une pause ou l'espace de jeu de votre bureau, Oreo est un tabouret très polyvalent et bien construit. En plus d'être réglable en hauteur, il peut s'incliner de 20° et permet ainsi un dynamisme postural constant, ce qui est bon pour le dos.

Para una reunión informal, un receso o la zona de juegos de su oficina, Oreo es un taburete muy versátil y bien construido. Además de ser ajustable en altura, también puede girar 20°, lo que permite un dinamismo postural constante, bueno para la espalda.



116



117



COM MU NI TY



CRAZY

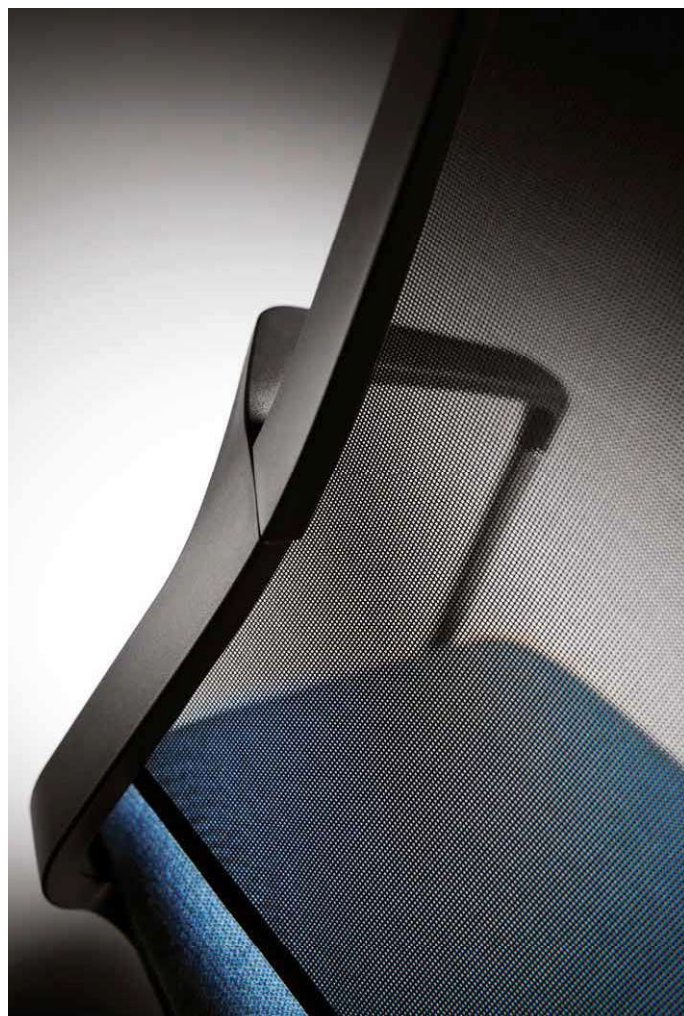
Design: S.I. Design

L'essenzialità ben disegnata e sempre confortevole di Crazy la rende perfetta per essere abbinata alle operative, di fronte alla scrivania, come sedia ospite o visitatore per una riunione. Disponibile sia in versione rete che tappezzata, è valorizzata da comodi braccioli.

With its essential design and first-rate comfort, Crazy is the perfect solution where operative seating is required, behind a desk, as a guest or visitor chair, or for meeting rooms. Available in both mesh and upholstered versions, its comfortable armrests provide enhanced styling.

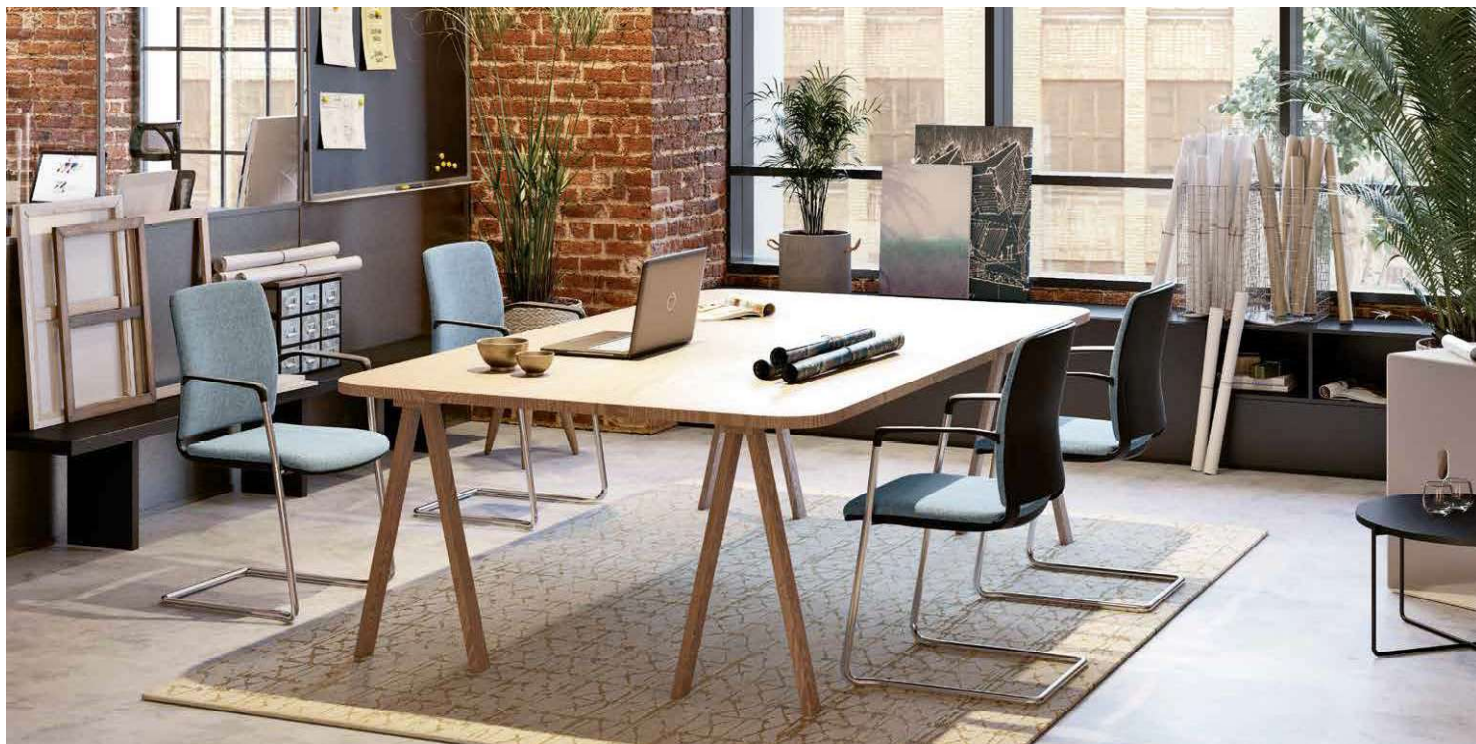
Le style épuré, bien conçu et toujours confortable de Crazy fait qu'elle est parfaite pour être combinée aux sièges opératoire devant le bureau, comme chaise d'invité ou de visiteur pour une réunion. Disponible en version en résille et rembourrée, elle est agrémentée d'accoudoirs confortables.

La esencialidad de Crazy, bien diseñada y siempre confortable, la hace perfecta para combinar con sillas de oficina, frente al escritorio, como silla para invitados o para visitas en una reunión. Disponible tanto en versión de malla como tapizada, se ve mejorada por cómodos reposabrazos.



CRAZY

Uno stile tecnico e sempre composto
A technical and perfectly composed design
Un style technique et toujours posé
Uno stile tecnico e sempre composto



URBAN

La linea continua della struttura in acciaio cromato o nero ne caratterizza lo stile sicuro, robusto e confortevole. Urban è disponibile in quattro versioni di schienale. Grazie alla sua versatilità si adatta ad usi come sale riunione, sedia interlocutore, sedia da attesa.



The continuous line of the chromed or black steel structure characterises Urban's reassuringly safe design: this comfortable and sturdy chair is available in four backrest versions. Its versatility makes it ideal for use in meeting rooms, or as a guest chair or waiting seat.

La ligne continue de la structure en acier chromé ou noir distingue son style assuré, robuste et confortable. Urban est disponible en quatre versions de dossier. Grâce à sa polyvalence, elle convient pour les salles de réunion, comme chaise d'interlocuteur ou chaise d'attente.

La línea continua de la estructura de acero cromado o negro caracteriza su estilo seguro, robusto y confortable. Urban está disponible en cuatro versiones de respaldo. Gracias a su versatilidad se adapta a usos como salas de reuniones, silla interlocutor, silla para espera.



URBAN

La famiglia Urban si completa con la versione girevole, disponibile con le stesse versioni di schienale e telaio verniciati neri o cromati. Per gli spazi comuni la versione su panca con 2-3-4 posti con tavolino come optional.

The Urban seating family includes a swivel version, available with the same backrest versions and black, chromed or painted frame. For public areas, there is a bench version with 2, 3, or 4 seats and an optional table.

La famille Urban est complétée par une version pivotante, disponible avec les mêmes versions de dossier et de châssis peints en noir ou chromés. Pour les espaces publics, la version banc propose 2-3-4 places avec table en option.

La línea Urban se completa con la versión giratoria, disponible con las mismas versiones de respaldo y bastidores pintados en negro o cromado. Para espacios comunes, está disponible la versión de banco con 2-3-4 plazas y mesa opcional.



URBAN

Versatilità e praticità al servizio dello stile
Versatility and practicality with a dash of style
La polyvalence et la praticité au service du style
Versatilidad y practicidad al servicio del estilo



AHORA

Design: Scagnellato e Ferrarese



Tante varianti, una sola missione: essere sempre pronta quando serve, nelle situazioni più diverse. Affidabile e robusta, prodotta nelle versioni in plastica, rete, tappezzata, questa seduta offre comodità e razionalità anche grazie ai tanti, pratici accessori.

Many variations, one mission: to be there when you need it, in a broad range of settings. A reliable and sturdy seat, available in plastic, mesh and upholstered versions. The extensive range of practical accessories make it a convenient, versatile solution.

De nombreuses versions, une seule mission : être toujours prête en cas de besoin, dans les situations les plus diverses. Fiable et robuste, produite en version plastique, résille et revêtue, cette chaise offre confort et rationalité également grâce aux nombreux accessoires pratiques.

Muchas variantes, una sola misión: estar siempre preparada cuando se requiere, en las situaciones más diversas. Fiable y robusta, fabricada en versiones de plástico, malla y tapizada, esta silla ofrece comodidad y racionalidad también gracias a los numerosos y prácticos accesorios.



AHORA

La razionalità si veste di fantasia
Where practicality and creativity meet
La rationalité s'habille de fantaisie
Racionalidad con imaginación



AHORA

Il **tappo laterale** brevettato, oltre a coprire il foro del tubo della struttura, consente l'unione tra due sedile e migliora la stabilità in fase di impilaggio, creando una colonna verticale estremamente solida. Inoltre, evita che le scocche impilato entrino in contatto, preservandole dall'usura. Anche il **particolare piedino** a vite tale contatto nell'impilaggio, proteggendole da danneggiamenti.

La parte superiore del **bracciolo** possiede la peculiarità di ruotare sul proprio asse. Nella posizione verticale permette l'impilaggio della sedia anche con braccioli e tavoletta.

Disponibile anche la versione su trave.

The patented **side cap**, in addition to covering the hole in the tube of the structure, allows two chairs to be linked together and improves stability during stacking, ensuring an extremely solid vertical column. What's more, it prevents the stacked shells from coming into contact with each other, thus protecting them from wear. The **specialty-designed foot** also reduces contact during stacking, offering further protection from damage.

The special upper part of the **armrest** can be rotated on its own axis. In the vertical position it allows for easy stacking even with armrests and writing tablet fitted.

Also available in a bench version

Le **bouchon latéral** breveté, en plus de couvrir le trou dans le tube de la structure, permet d'assembler deux chaises et d'améliorer la stabilité lors de l'empilage, en créant ainsi une colonne verticale extrêmement solide. Idem, évite que les structures accolées entrent en contact, protégeant-elles así del desgaste. Et le **pie spécial** également évite que les coques empilées entrent en contact les unes avec les autres, les protégeant ainsi de l'usure. Le **piéd spécial** empêche également ce contact lors de l'empilage, les protégeant ainsi de tout dommage.

La partie supérieure de l'**accoudoir** a la particularité de pouvoir tourner sur son propre axe. En position verticale, il permet d'empiler la chaise même avec des accoudoirs et une tablette.

La version sur traverse est également disponible

Un **tapa lateral** patentada, además de tapar el agujero del tubo de la estructura, permite unir dos sillas y mejora la estabilidad durante el apilado, creando una columna vertical extremadamente sólida. Además, evita que las estructuras apiladas entren en contacto, protegiéndolas así del desgaste. El **pie especial** también evita ese contacto al apilarlas, protegiéndolas de los daños.

La parte superior del **reposabrazos** tiene la particularidad de girar sobre su propio eje. En posición vertical permite apilar la silla incluso con reposabrazos y tabletas.

También está disponible una versión en viga.



AHORA_ACCESSOIRES

- 01. Schienale con pannellino imbottito per un comfort maggiore.
- 02. Bracciolo con tavoletta ribaltabile antipenic, snodo in alluminio e superficie in ABS.
- 03. Aggancio laterale di due tipologie differenziate per sedia con o senza braccioli, nella versione senza braccioli l'aggancio funge anche da tappo e dà allineamento e stabilizzatore in fase di impilaggio, con braccioli si utilizza uno speciale dispositivo di aggancio laterale con funzione telescopica che permette di distanziare maggiormente i posti.
- 04. Comodo cestino porta riviste.
- 05. Piedini antigrifio in materiale plastico.

- 01. Backrest with upholstered seat panel for greater comfort.
- 02. Armrest has writing tablet with anti-penic mechanism, aluminium joint and ABS surface.
- 03. Side linking devices enable two different types of chair to be connected with or without armrests. In the version without armrests the linking device also acts as a cap, alignment and stabiliser during stacking, while with armrests feature a special lateral attachment device with telescopic function which allows seats to be spaced out more.
- 04. Handy magazine rack
- 05. Anti-scratch feet in plastic.

- 01. Dossier avec panneau rembourré pour plus de confort.
- 02. Accoudoir avec tablette rabattable anti-pénique, articulation en aluminium et surface en ABS.
- 03. Crochets latéraux de deux types différents pour les chaises avec ou sans accoudoirs. Dans la version sans accoudoirs, le crochet de connexion sert également de bouchon et d'alignement et de stabilisateur lors de l'empilage. Avec accoudoirs, un crochet latéral spécial est utilisé avec une fonction télescopique qui permet d'espacer davantage les places.
- 04. Poiner porte-revues pratique.
- 05. Pieds anti-rayures en matière plastique.

- 01. Respaldo con panel acolchado para mayor confort.
- 02. Reposabrazos con tabletta de escritura antipénico plegable, articulación de aluminio y superficie de ABS.
- 03. Gancho lateral de dos tipos diferentes para sillas con o sin reposabrazos. En la versión sin reposabrazos el gancho de conexión actúa también como tapa y para alinear y estabilizar las sillas apiladas, mientras que en la versión con reposabrazos se utiliza un gancho de conexión lateral especial con función telescópica que permite espaciar más las plazas.
- 04. Práctico revistero
- 05. Pies de material plástico para no rayar el suelo.



ÉXITO

Design: Angelo Pinaffo



In questa famiglia di sedute, il design essenziale e curato nei dettagli è concepito per offrire elevate prestazioni ergonomiche e flessibilità di impiego. Con la loro eleganza razionale sono un sistema polifunzionale adatto agli ambienti più diversi, dall'ufficio alla collettività, alla formazione.

This seating family features an essential design and close attention to detail to deliver high ergonomic performance and flexibility of use. Elegant yet practical, they're a multifunctional system suitable for a broad range of settings, from office to community to training.

Dans cette famille de chaises, le design épuré particulièrement soigné dans les détails est conçu pour offrir des performances ergonomiques élevées et une grande flexibilité d'utilisation. Avec leur élégance rationnelle, elles constituent un système multifonctionnel adapté aux contextes les plus divers : du bureau à la collectivité en passant par la formation.

En esta línea de sillas, el diseño esencial con atención a los detalles está pensado para ofrecer un alto rendimiento ergonómico y flexibilidad de uso. Con su elegancia racional, son un sistema multifuncional adecuado para los ambientes más diversos, desde la oficina hasta los espacios comunitarios y la formación.



ÉXITO

Solida e affidabile. Éxito ha la struttura in metallo verniciato o cromato, mentre sedile e schienale sono in polipropilene termo-iniettato anti UV. La seduta può essere dotata di braccioli, agganci e di tavoletta scorrevole ribaltabile.

Éxito is a robust and reliable chair with a painted or chromed metal frame and seat, pad and backrest in UV-resistant, thermo-injected polypropylene. The seat can be equipped with armrests, a linking device and writing tablet, with anti-penic mechanism.

Solida et fiable. Éxito a une structure en métal peint ou chromé, tandis que l'assise et le dossier sont en polypropylène à injection thermique résistant aux UV. Le siège peut être équipé d'accoudoirs, de crochets de connexion et d'une tablette écriteure rabattable.

Sólido y fiable. Éxito tiene una estructura metálica pintada o cromada, mientras que el asiento y el respaldo son de polipropileno termoinyectado resistente a los rayos UV. El asiento puede equiparse con reposabrazos, ganchos de conexión y una tableta de escritura plegable.



ÉXITO_ACCESSOIRES

- 01. Schienale in plastica
- 02. Bracciolo in plastica all'estremità di un telaio a sezione rettangolare
- 03. Tavolettina scorrevola destra con resistente snodo in alluminio e pannello d'appoggio in ABS
- 04. Sedile ribaltabile che ne permette l'impilabilità orizzontale
- 05. Agganci laterali di due tipologie differenziate per sedia con o senza braccioli, nella versione senza braccioli l'aggancio funge anche da tappo, con i braccioli si tratta di un particolare tipo di aggancio a baionetta applicato sotto il bracciolo.
- 06. Piedini in plastica dotati di eventuali distanziali metallici verniciati neri

- 01. Plastic backrest
- 02. Plastic armrest at the end of a rectangular-section frame
- 03. Right-hand writing tablet with long-lasting aluminium joint and ABS top
- 04. Folding seat that allows horizontal stackability
- 05. Side linking of two different types of chair with or without armrests. In the version without armrests the linking device also acts as a cap, with armrests this is a special bayonet coupling applied under the armrest.
- 06. Plastic feet equipped with optional black painted metal spacers

- 01. Dossier en plastique
- 02. Accoudoir en plastique à l'extrémité d'un châssis à section rectangulaire
- 03. Tablette écriteure droite avec une articulation solide en aluminium et un plan d'appui en ABS
- 04. Assise rabattable permettant un empilement horizontal
- 05. Crochets latéraux de deux types différents pour la chaise avec ou sans accoudoirs. Dans la version sans accoudoirs, le crochet de connexion sert également de bouchon. Dans la version avec accoudoirs, il s'agit d'un type spécial de fixation à baïonnette appliqué sous l'accoudoir.
- 06. Pieds en plastique avec enfiletouses métalliques (si nécessaire) peintes en noir

- 01. Respaldo de plástico
- 02. Reposabrazos de plástico en el extremo de un bastidor de sección rectangular
- 03. Tableta de escritura a la derecha con una resistente articulación de aluminio y superficie de apoyo de ABS
- 04. Asiento plegable que permite el apilado horizontal
- 05. Ganchos de conexión laterales de dos tipos diferentes para sillas con o sin reposabrazos. En la versión sin reposabrazos el gancho de conexión actúa también como tapa, mientras que en la versión con reposabrazos es un tipo especial de gancho de bayoneta aplicado bajo el reposabrazos.
- 06. Pies de plástico con separadores metálicos pintados en negro, si es necesario.



ÉXITO

La possibilità di imbottire sedile e schienale amplifica il comfort della seduta, mentre l'applicazione della rete ne esalta il design moderno. Per utilizzare razionalmente gli spazi, le sedute possono essere facilmente impilate in verticale e anche in orizzontale grazie al ribaltamento del sedile.

The possibility of upholstering the seat and backrest provides enhanced comfort, while the application of the mesh lends it a modern design. To make the best use of interior spaces, the seats can be easily vertically or horizontally stacked thanks to the folding seat.

La possibilité de rembourrer l'assise et le dossier augmente le confort de ce siège, tandis que l'application de la résille renforce le design moderne. Pour une utilisation rationnelle des espaces, les sièges peuvent être facilement empilés verticalement et aussi horizontalement en les pliant.

La posibilidad de tapizar el asiento y el respaldo aumenta la comodidad de la silla, mientras que la aplicación de malla realza el diseño moderno. Para aprovechar el espacio de forma racional, las sillas se pueden apilar fácilmente de forma vertical y también en horizontal mediante el plegado del asiento.



140



141

GOSSIP

Design: Stefano Sandonà e Sabrina Bettini



Con 6 differenti basi a disposizione, Gossip è perfetta in ristoranti, aree lounge, sale d'attesa. Conquista con la sua forma tondeggiante, lo stile comodo e la fantasia dei colori: la versione in plastica propone 6 tonalità attuali e ricercate, anche con pannellino. Il modello tappezzato permette combinazioni confortevoli e personali.

With 6 different bases to choose from, Gossip is perfect in restaurants, lounge areas, and waiting rooms. It charms with its softly-rounded shape, easy style and creative range of colours: the plastic version comes in 6 modern and sophisticated shades, also for the seat pad. The upholstered model allows you to create comfortable, personalised combinations.

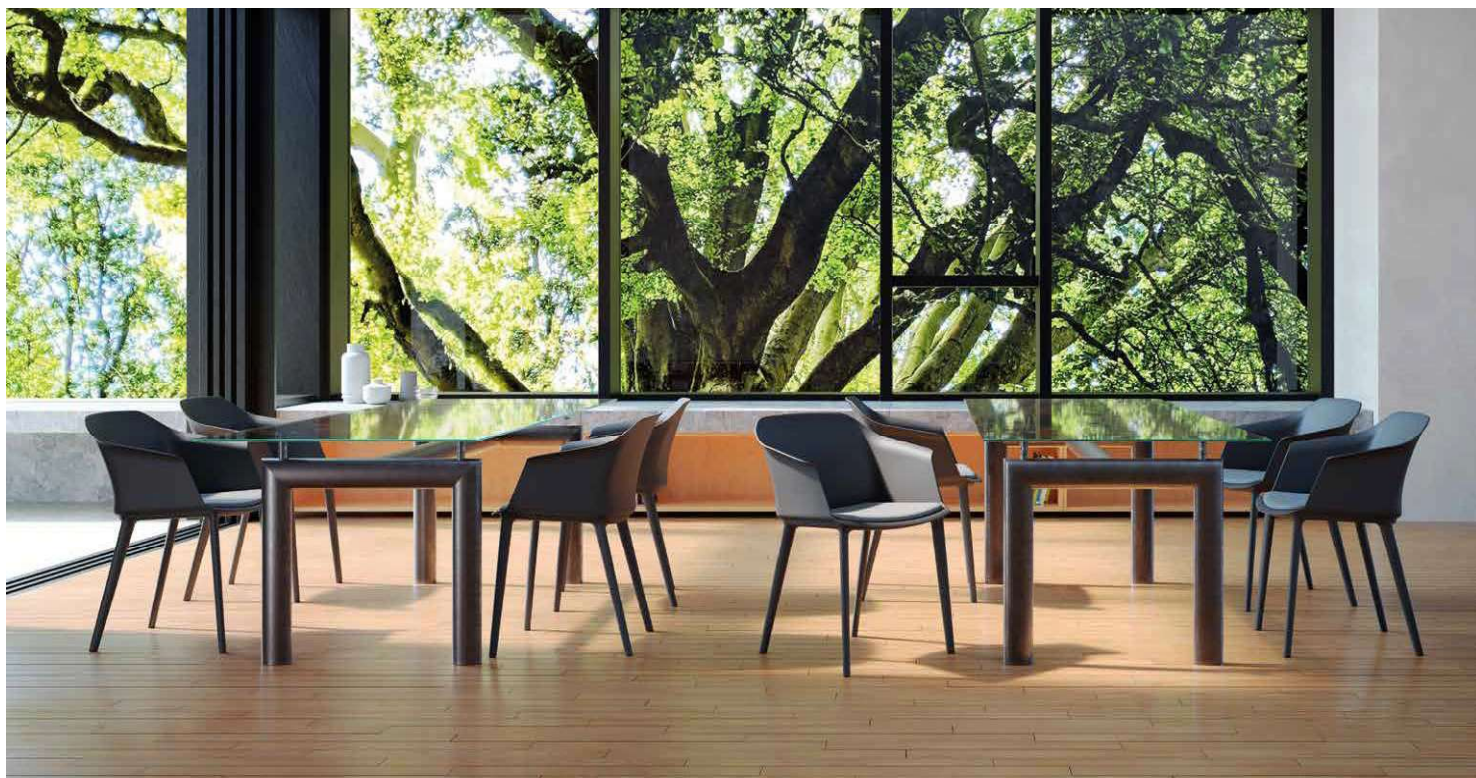
Avec 6 bases différentes disponibles, Gossip est parfait pour les restaurants, les espaces lounge et les salles d'attente. Il séduit par sa forme arrondie, son style confortable et ses couleurs fantaisistes: la version en plastique propose 6 teintes actuelles et sophistiquées, également avec un panneau. Le modèle rembourré permet des combinaisons confortables et personnalisées.

Con 6 bases diferentes disponibles, Gossip es perfecta para restaurantes, áreas de descanso y salas de espera. Conquista por su forma redondeada, su estilo confortable y sus creativos colores: la versión de plástico ofrece 6 tonos actuales y sofisticados, también con panel. El modelo tapizado permite combinaciones cómodas y personales.



GOSSIP RINASCO

Colori moda e carattere brioso, per ogni ambientazione
Fashion colours and lively nature fitting anywhere
Couleurs à la mode et caractère dynamique, pour tous les décors
Colores de moda y carácter energético para cualquier ambiente



GOSSIP RINASCO

Lo stile è anche sostenibile
Style is also eco-friendly
Le style peut être durable
El estilo también es sostenible



POLIPROPILENE 100% RICICLATO
POLYPROPYLENE 100% RECYCLED
POLYPROPYLENE 100% RECYCLÉ
POLIPROPILENO 100% RECICLADO

La poltroncina Gossip Rinasco ha un vantaggio in più: un'anima ecosostenibile, perché realizzata con un polipropilene riciclato per oltre il 100% da polimeri riciclati, grazie ad una produzione tecnologicamente avanzata. Le sue caratteristiche di funzionalità, tenuta e qualità sono le stesse dei modelli tradizionali, valorizzate da tre nuovi colori di tendenza: Roccia, Terra e Carbone.

Le petit fauteuil Gossip Rinasco offre un avantage supplémentaire: une âme écologique, car il est fabriqué en polypropylène composé à plus de 100% de polymères recyclés, grâce à une production avancée d'un point de vue technologique. Ses caractéristiques de fonctionnalité, d'étanchéité et de qualité sont les mêmes que celles des modèles traditionnels, rehaussées par trois nouveaux coloris à la mode: Roccia, Terra et Carbone.

The Gossip Rinasco armchair offers an extra advantage: an eco-friendly core, because it's manufactured from polypropylene using 100% recycled polymers, achieved using a technologically advanced production process. Featuring the same characteristics of functionality, durability and quality as our traditional models, but enhanced with three trendy new colours: Roccia, Terra and Carbone.

El sillón Gossip Rinasco tiene otra ventaja: un alma ecosostenible, porque está fabricado con un polipropileno hecho con más del 100% de polímeros reciclados, gracias a una producción tecnológicamente avanzada. Sus características de funcionalidad, consistencia y calidad son las mismas que la de los modelos tradicionales, reforzadas por tres nuevos colores de moda: Roccia, Terra y Carbone.



TELAIO IN FIBRA DI LEGNO
WOOD FIBRE FRAME
STRUCTURE DE CHAISE EN FIBRE DE BOIS
MARCO DE FIBRA DE MADERA

Oltre al telaio base color carbone, è disponibile anche una variante realizzata in un innovativo materiale, la fibra di legno, che ne evoca le tonalità calde e la robustezza, offrendo un peso più leggero.

Outre le cadre de base de couleur carbone, une version fabriquée dans un matériau innovant, la fibre de bois, est également disponible. Elle évoque ses tons chauds et sa robustesse tout en offrant un poids plus léger.

In addition to the base colour in carbone, it's also available in a version created using wood fibre, an innovative material which lends it a warm hue, enhanced robustness, but a reduced weight.

Además de la estructura básica de color carbone, también se encuentra disponible otro modelo realizado con un material innovador, la fibra de madera, que recuerda los colores cálidos y la robustez, ofreciendo un peso más ligero.

GOSSIP 4 STAR POLYPROPYLENE BASES

L'innovazione alla base di tutto
Innovation at the heart of everything
L'innovation au cœur de tout
La innovación está en la base de todo

Oltre alla versione a quattro gambe fisse, la famiglia è completata da altre due tipologie di base, oggi realizzate in polipropilene, con il vantaggio di un materiale forte, sostenibile e meno costoso. Disponibili in versione bianca o nera, con piedini o rotella.

In addition to the four-legged fixed version, the family is completed with two other types of base, now made in polypropylene, offering the advantage of a strong, eco-friendly, and less costly material. Available in black or white versions, with feet or castors.

Outre la version à quatre pieds fixes, la famille est complétée par deux autres types de piétements, réalisés en polypropylène, matériau solide, durable et moins coûteux. Disponibles en blanc ou en noir, avec pieds ou roulettes.

Además de la versión con cuatro patas fijas, la familia se completa con otros dos tipos básicos, actualmente fabricados en polipropileno, que tiene como ventajas ser un material fuerte, sostenible y más barato. Disponibles en la versión blanca o negra, con patas o ruedas.



QUICK

Design: Scagnellato e Ferrarese

Una scatola dal disegno moderno e tante possibilità di telajo per creare sedie diverse. Quick è una famiglia di sedute versatili, dedicate ad arredare spazi attesi, ristoranti, collettività, didattica. Il sedile può essere tappezzato con un pannello che ne aumenta il comfort mentre tra gli accessori ci sono braccioli, tavoletta anti-panic writing tablet and a linking device.

A shell with a modern design and numerous frame options to create different chairs. Quick is a family of versatile seating family designed to furnish waiting areas, restaurants, community areas, and teaching settings. The seat can be upholstered with a seat pad that enhances comfort while the accessories include armrests, anti-panic writing tablet and a linking device.

Une coque au design moderne et de nombreuses possibilités de châssis pour créer différentes assises : Quick est une famille de chaises polyvalentes, dédiées à l'aménagement des salles d'attente, des restaurants, des collectivités et des espaces éducatifs. Le siège peut être rembourré avec un panneau pour améliorer le confort, tandis que les accessoires comprennent des accoudoirs, une tablette écrite anti-panique et des crochets de connexion pour assembler les chaises.

Una estructura con un diseño moderno y muchas posibilidades de bastidor para crear diferentes sillas. Quick es una línea de sillas versátiles, dedicada a amueblar espacios de espera, restaurantes, espacios comunitarios y educativos. El asiento puede tapizarse con un panel para aumentar el confort, mientras que los accesorios incluyen reposabrazos, tableta de escritura anti-panico y gancho de conexión.



CARIOCA

Design: Basaglia e Nodari



Una famiglia di sedute prodotte in diverse varianti, con sedile e schienale in tinta con il telaio, in 6 vivaci colori. La struttura in acciaio assicura robustezza e gli accessori offrono praticità di utilizzo, come la tavoletta, gli agganci e il carrello per il trasporto. Facilmente impilabile, Carioca rispetta i criteri CAM relativi al riciclo dei materiali.

A seating family produced in different variations, with seat and backrest to match the frame, in 6 bright colours. The steel structure ensures a sturdy chair and the range of accessories include a writing tablet, linking device and transport trolley to ensure maximum practicality. Easily stackable, Carioca complies with the CAM criteria relating to materials recycling.

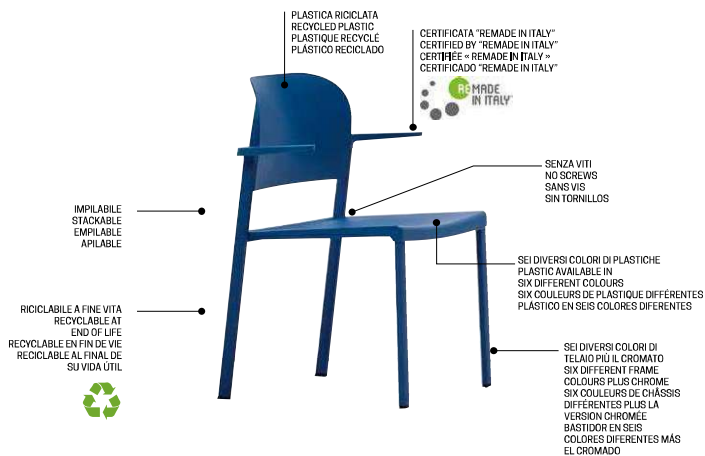
Une famille de chaises produites en différentes versions, avec une assise et un dossier assortis au châssis, en 6 couleurs vives. La structure en acier assure la robustesse et les accessoires offrent la praticité d'utilisation, comme la tablette d'écriture, les crochets de connexion et le chariot pour le transport. Facilement empilable, Carioca est conforme aux critères CAM relatifs au recyclage des matériaux.

Una línea de sillas fabricadas en diferentes variantes, con asiento y respaldo a juego con el bastidor, en 6 vibrantes colores. La estructura de acero garantiza la resistencia y los accesorios ofrecen practicidad de uso, como la tabletta de escritura, los ganchos de conexión y el carrito para el transporte. Fácilmente apilable, Carioca cumple con los criterios CAM para el reciclaje de materiales.



CARIOCA

Robustezza e praticità in ogni contesto
A sturdy, practical solution for any setting
Robustesse et praticité dans tous les contextes.
Robustez y practicidad en cualquier contexto



La seduta Carioca ha una struttura in acciaio, cromata o verniciata, con seduta e schienale in polipropilene riciclato stampato, certificato Remade in Italy. La collezione offre una gamma completa di sedute pensate per soddisfare ogni esigenza stilistica e funzionale. L'innovativo sistema componibile ad incastro, senza l'utilizzo di viti, può dar luogo a svariate composizioni con un unico tipo di sedute con o senza braccioli. Con lo stesso principio è possibile utilizzare un pratico sistema di montaggio per collegare tra loro più sedute, sia con che senza braccioli. Fanno parte della famiglia anche la sedia con tavolino scorrevole e sgabello. La versatilità si estende anche alla scelta dei colori: sei diverse colori di particolare rilievo è l'efficienza con cui sei le sedute che lo sgabello possono essere impilati.

The Carioca chair has chromed or painted steel, with seat and backrest in moulded recycled polypropylene, certified by Remade in Italy. The collection provides a complete range of chairs designed to meet any stylistic or functional need. The innovative interlocking modular system, which uses no screws, can provide various compositions with a single frame: chairs with or without armrests. Using the same principle, it's possible to use a practical linking system to connect several seats together, both with and without armrests. The seating family also includes a chair with writing tablet and stool. The versatility also extends to colour selection with a range of six different colours available. Of particular note is the ease with which both the seat and the stool can be stacked.

La chaise Carioca a une structure en acier, chromée ou peinte, avec assise et dossier en polypropylène moulé recyclé, certifié « Remade in Italy ». La collection offre une gamme complète de sièges conçus pour répondre à toutes les exigences stylistiques et fonctionnelles. Le système modulaire d'embocement novateur, sans utilisation de vis, peut donner lieu à différentes compositions avec un seul châssis: assises avec ou sans accoudoirs. Sur le même principe, il est possible d'utiliser un système de montage pratique pour relier plusieurs sièges entre eux, avec ou sans accoudoirs. Font également partie de la famille: la chaise avec tablette d'écriture et le tabouret. La polyvalence s'étend également au choix de la couleur: six couleurs différentes sont disponibles. Il convient de souligner l'efficacité avec laquelle la chaise et le tabouret peuvent être empilés.

La silla Carioca tiene una estructura de acero, cromada o pintada, con un asiento y un respaldo de polipropileno reciclado moldeado, certificado Remade in Italy. La colección ofrece una gama completa de asientos diseñados para satisfacer todos los requisitos estilísticos y funcionales. El innovador sistema modular por encastramiento, sin tornillos, puede dar lugar a varias composiciones con un solo bastidor: asientos con o sin reposabrazos. Con el mismo principio es posible utilizar un práctico sistema de montaje para unir varias sillas, con o sin reposabrazos. También forman parte de la línea: la silla con tableta de escritura y el taburete. La versatilidad también se extiende a la elección del color: hay seis colores diferentes disponibles. Cabe destacar la eficacia con la que se pueden apilar tanto el asiento como el taburete.



ZAIRA

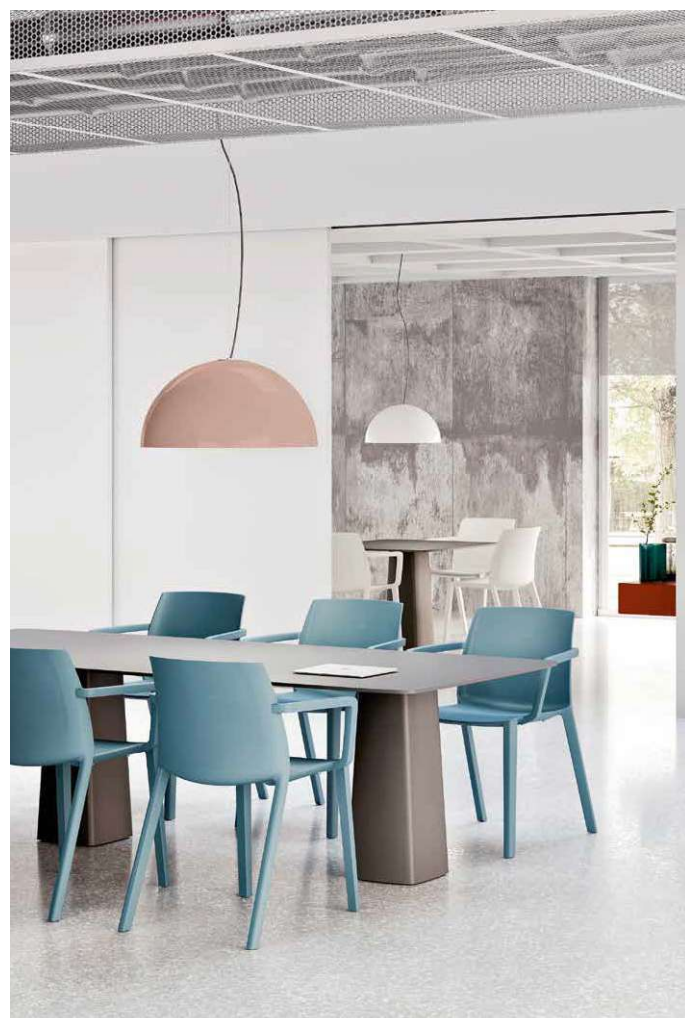
Design: Act design

Realizzata in materiale resistente, in un unico pezzo e con trattamento anti-UV, questa sedia community abita con facilità sia gli spazi interni che quelli esterni. Il suo design fresco e giovane è valorizzato da 5 colorazioni di tendenza, anche con pennellino imbottito. Grazie alla particolare forma, è facile da spostare e impilare, anche nella versione con braccioli.

Made of a single piece of hard-wearing material with anti-UV treatment, this community chair furnishes both indoor and outdoor spaces perfectly. Its young, fresh design is enhanced by 5 trendy colours, including for the upholstered seat panel. The special shape means that it's easy to move and stack – even in the version with armrests.

Fabriqué dans un mat rieau durable, d'une seule pièce et traité contre les UV, ce siège de collectivité meuble facilement les espaces intérieurs et extérieurs. Son design frais et jeune est rehaussé par 5 couleurs tendance, également avec un panneau rembourré. Grâce à sa forme spéciale, il est facile à déplacer et à empiler, même dans la version avec accoudoirs.

Fabricada en un material duradero de una sola pieza con tratamiento contra los rayos UV, esta silla comunitaria se adapta fácilmente tanto a espacios interiores como exteriores. Su diseño fresco y juvenil se ve realzado por 5 colores de moda, también con un panel acolchado. Gracias a su forma especial, es f cil de mover y apilar, incluso en la versión con reposabrazos.





156

ZAIRA RINASCO

Design: Act design

Una sedia intensamente green
An intensely green chair
Une chaise intensément écologique
Una silla muy ecológica



È una seduta sempre forte e versatile, nella versione con braccioli o senza, oggi disponibile nella variante Rinasco, che esprime un invito molto attuale alla sostenibilità. Il polipropilene con cui è prodotta deriva infatti da polimeri frutto di riciclo virtuoso e offre le medesime prestazioni di solidità e qualità degli altri materiali. La scocca è proposta in tre colori di tendenza, Oceano, Lava e Roccia.

An endlessly strong and versatile seat, available with or without armrests, which is now available in the Rinasco version boasting cutting-edge eco-friendly credentials. The polypropylene used to manufacture this chair comes from a virtuous recycling of polymers which offer the same features and quality as other materials. The frame is available in three trendy colours: Oceano, Lava and Roccia.

Cette assise toujours solide et polyvalente, dans la version avec accoudoirs ou sans accoudoirs, est désormais disponible dans la version Rinasco, qui exprime une invitation très actuelle à la durabilité. Le polypropylène avec lequel elle est produite dérive de polymères issus d'un recyclage vertueux. Il offre les mêmes performances en termes de solidité et de qualité que d'autres matériaux. La coque se décline en trois coloris tendance, Oceano, Lava et Roccia.

Es un asiento siempre resistente y versátil, en la versión con o sin reposabrazos, actualmente disponible en la versión Rinasco, que promueve la sostenibilidad de manera muy actual. El polipropileno con el que ha sido fabricado procede de polímeros que son el resultado de un reciclado virtuoso y ofrece la misma solidez y calidad que los otros materiales. El armazón se propone en tres colores de moda, Oceano, Lava y Roccia.

157

CITY

Design: Scagnellato e Ferrarese

Il design di eleganza minimalista distingue questa sedia community in plastica, resa partecolare dalle 4 tonalità coordinate alla tinta del telaio, prodotto nei modelli a 4 gambe o filo. Facilmente impiabile, è disponibile anche con pannello imbottito.

The minimalist, elegant design makes this plastic community chair stand out, a look further enhanced by the 4 shades which match the frame colour. Available in a 4-legged or wire base model. Easily stackable. Also available with upholstered seat panel.

Le design d'une élégance minimaliste distingue ce siège de collectivité en plastique, rendu spécial par les 4 couleurs assorties à la couleur du châssis, produit dans les modèles à 4 pieds ou à barre. Facilement empilable, il est également disponible avec un panneau rembourré.

El diseño de elegancia minimalista distingue a esta silla comunitaria de plástico, especial gracias a los 4 colores que combinan con el color del bastidor, fabricado en modelos de 4 patas o a ras. Fácilmente apilable, también está disponible con un panel tapizado.



158



159

FLIRT

Design: Scagnellato

L'elogio della leggerezza, in una linea capace di grande comfort. Flirt è pensata per adattarsi rapidamente agli spazi e alle esigenze: impilabile, ricca di accessori e allegra nei colori, è prodotta anche in versione banco.

A line which is both lightweight and offers great comfort. Flirt is designed to rapidly adapt to different spaces and needs: stackable, with a wide range of accessories and bright colours. Also available in a bench version.

L'éloge de la légèreté dans une ligne qui offre un grand confort. Flirt est conçue pour s'adapter rapidement aux espaces et aux besoins: empilable, avec de nombreux accessoires et des couleurs vives, elle est également réalisée dans la version banc.

El elogio de la ligereza, en una línea capaz de ofrecer un gran confort. Flirt está diseñada para adaptarse rápidamente a los espacios y necesidades: apilable, rica en accesorios y de colores alegres, también se fabrica en la versión de banco.



LOL

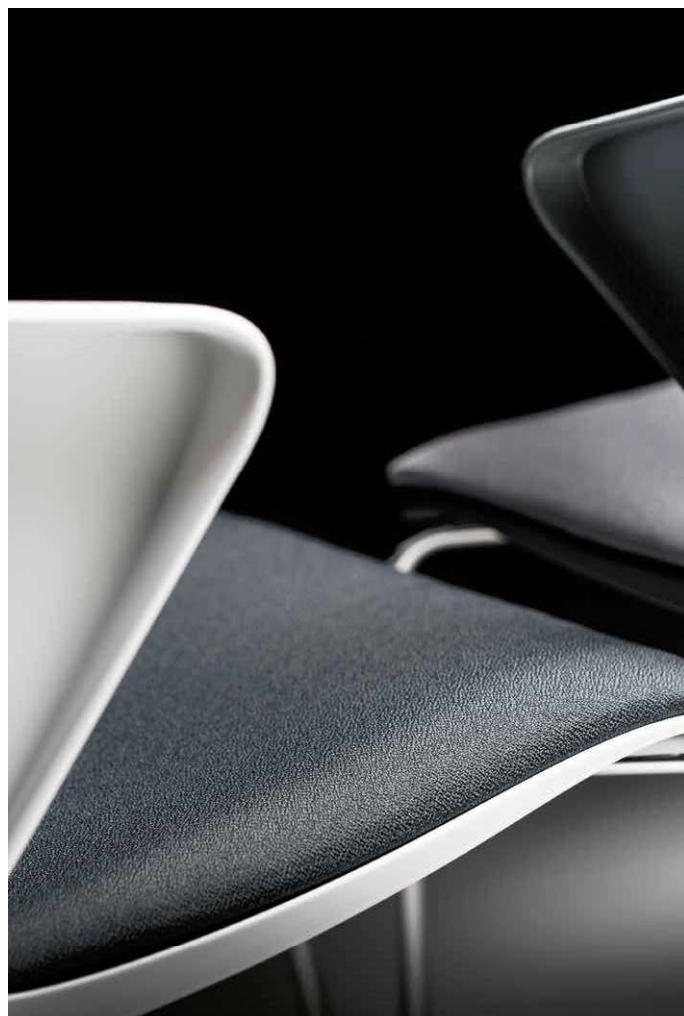
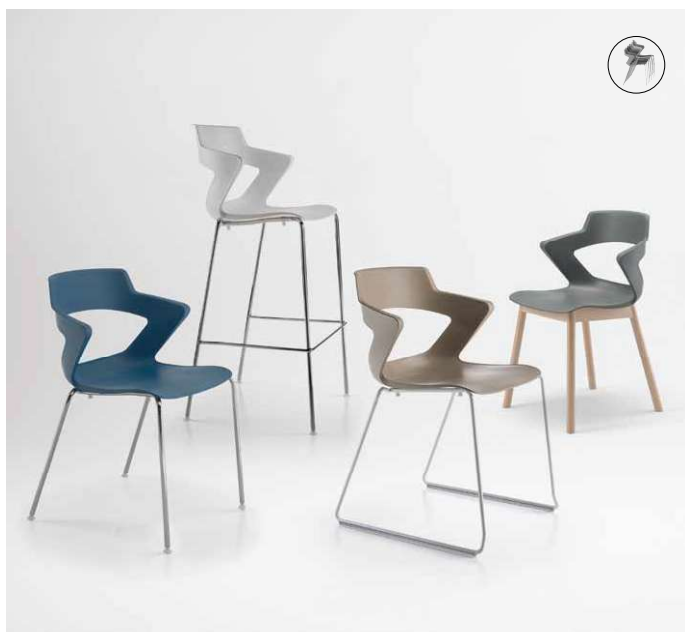
Design: Greg design studio

Da un design insolito nasce una sedia comoda come una poltroncina, avvolgente e originale. Lol è colorata, allegria, facilità e anche stile, nell'elegante abbinamento con gambe in legno. Disponibile anche con pancia a 2-3-4-5 posti.

An unusual design for this snug comfortable chair. Lol is colour, exuberance, ease of use and also style, in the elegant combination with wooden legs. Also available with 2-3-4-5 seater bench.

Ce siège confortable au design insolite est né comme un fauteuil enveloppant et original. Lol est synonyme de couleur, joie, facilité et style, dans l'élégante combinaison aux pieds en bois. Egalement disponible en version banc à 2-3-4-5 places.

De un diseño inusual surge una silla tan cómoda como un sillón, envolvente y original. Lol es color, alegría, facilidad e incluso estilo, en la elegante combinación con patas de madera. También disponible con banco de 2-3-4-5 plazas.



ISPIRA

Design: Esedra & Alessandro Crosera



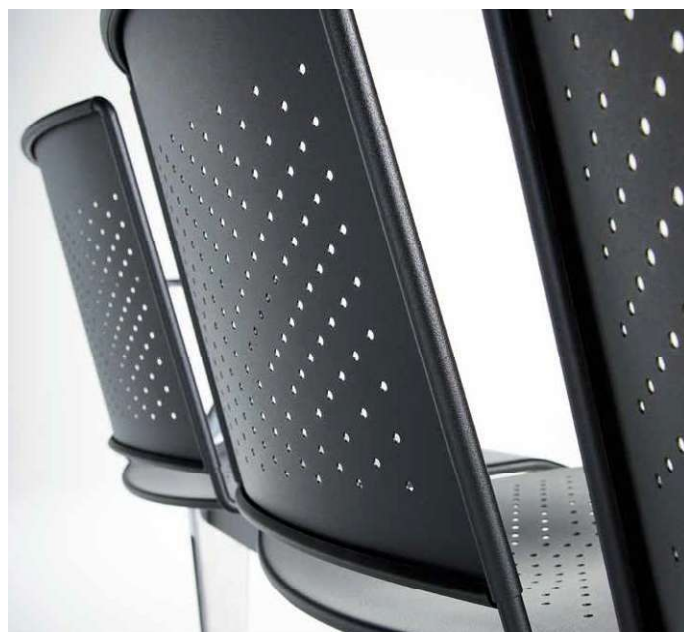
164

Una nuova soluzione tutta dedicata alle zone attese e transito, dove la praticità e la sicurezza sono fondamentali. Ispira è realizzata in una solida ed elegante versione in metallo, disponibile in nero e grigio. L'altra versione, con monoscocca in poliuretano nero, offre ancora più comfort.

A new solution designed specifically for waiting and public areas, where practicality and safety are essential. Ispira is available in an elegant sturdy metal version in black and grey. The other version features a black polyurethane single-shell to deliver even more comfort.

Une nouvelle solution entièrement dédiée aux zones d'attente et de transit, où la praticité et la sécurité sont essentielles. Ispira est réalisée dans une version métallique solide et élégante, disponible en noir et en gris. L'autre version, avec une monocoque en polyuréthane noir, offre encore plus de confort.

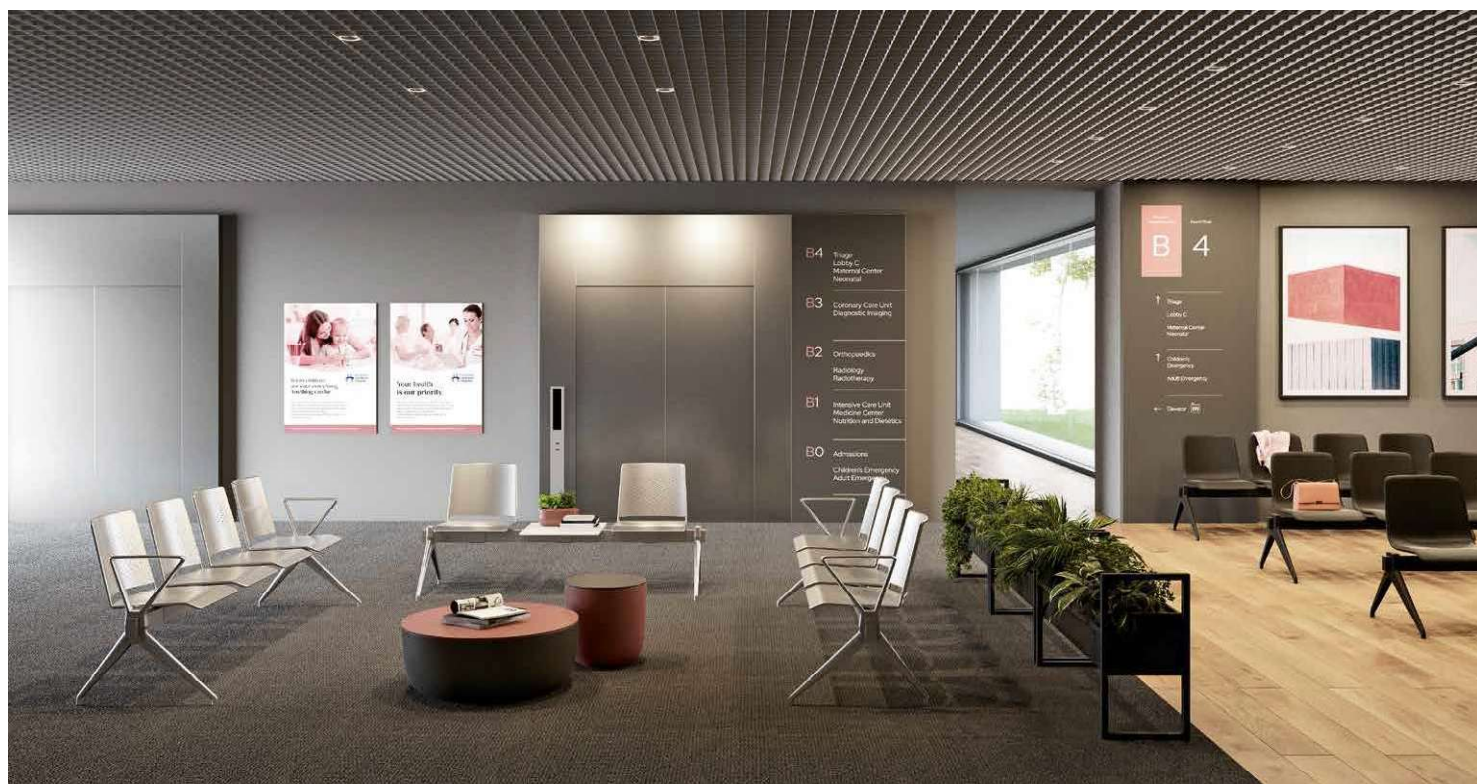
Una nueva solución para las áreas de espera y tránsito, donde la practicidad y la seguridad son esenciales. Ispira se fabrica en una sólida y elegante versión metálica, disponible en negro y gris. La otra versión, con un monoscafo de poliuretano negro, ofrece aún más comodidad.



165

ISPIRA

Disegnata per una sicurezza confortevole
Designed for safety and comfort
Conçue pour une sécurité confortable
Diseñada para una seguridad confortable



METAL



168

Spirito contemporaneo, eleganza sicura e grande pulizia delle linee per questa pancha disponibile nelle versioni da due fino a cinque posti, con tavolino portaoggetti. Perfetta per grandi spazi attesi, come ospedali, aeroporti, edifici pubblici.

Contemporary spirit, safety, elegance and clean lines for this bench available in 2-5 seater versions, with table top. Ideal for large waiting areas like hospitals, airports and public buildings.

Esprit contemporain, élégance assurée et lignes épurées pour ce banc disponible dans les versions de deux à cinq places, avec table porte-objets. Parfait pour les grands espaces d'attente, comme les hôpitaux, les aéroports et les bâtiments publics.

Espritu contemporáneo, elegancia segura y líneas limpias para este banco disponible en las versiones de dos a cinco plazas, con mesa para guardar objetos. Se utiliza en grandes áreas de espera como hospitales, aeropuertos, edificios públicos.



169

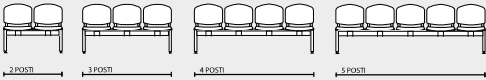
PANCHE / BENCHES

Scegli la scocca, abbina la base, scegli il numero di posti, aggiungi gli optional e... op!à, la panca è pronta!

Choose the seat shell, match the base, select the number of seats, add the options and ... voilà, your bench is ready!

Choisissez la coque, associez la base, choisissez le nombre de places, ajoutez les options et voilà, le banc est prêt !

Elige la estructura, combina la base, elige el número de plazas, añade los opcionales y... ¡venga, el banco está listo!

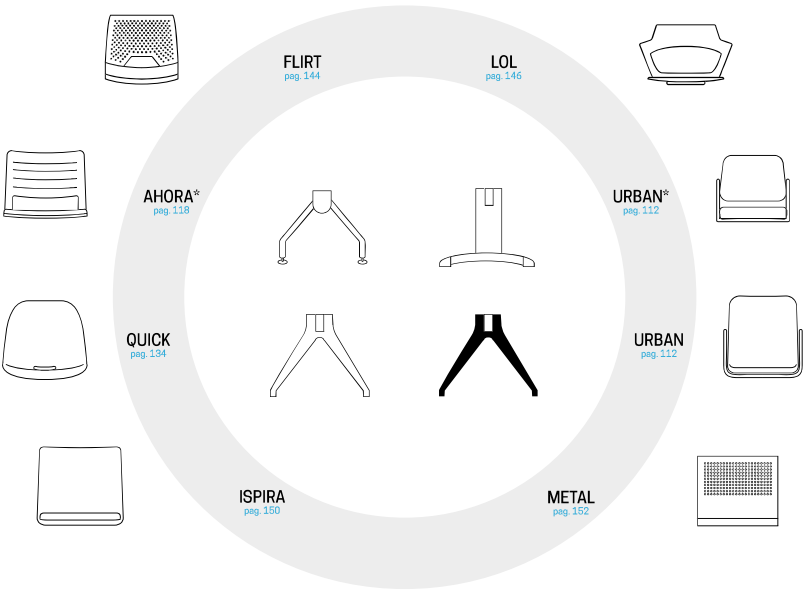


Le panche posso avere 2-3-4-5 posti. Su tutte le travi è possibile applicare il tavolino tranne su quella a 5 posti.

Benches can have 2, 3, 4, or 5 seats. Table can be fitted to all beams except the 5-seater version.

Les bancs peuvent accueillir 2-3-4-5 places. Toutes les traverses peuvent avoir une table sauf sur le banc à 5 places.

Los bancos pueden tener 2-3-4-5 plazas. Todas las vigas pueden equiparse con una mesa, excepto la viga de 5 plazas.



* disponibili anche nelle versioni rete, tappezzata e plastica

* also available in mesh, upholstered and plastic versions

* il existe également en version résille, rembourée et plastique

* también disponibles en las siguientes versiones

OPTIONAL



Tavolino intermedio o finale
Intermédiaire or end table
Table intermédiaire ou à l'extrémité
Mesa intermedia o final



USB



WA
IT
IN
G



EDGAR LOUNGE

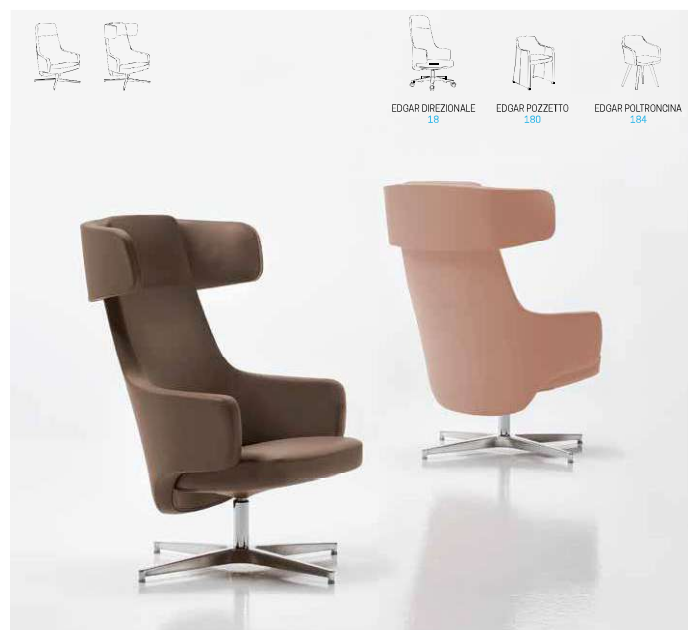
Design: Stefano Sandonà e Sabrina Bettini

La gamma di Edgar si arricchisce con un nuovo modello lounge che estende ancora di più il concetto di comfort: il particolare design della parte superiore non è solo un pratico poggiatesta ma riesce a creare un isolamento acustico che favorisce il relax. Perfetta per le aree lounge, conversazione o per un elegante angolo lettura.

The Edgar range is enhanced with a new lounge model that takes the concept of comfort to a whole new level: the specially designed upper part is not only a practical headrest but also provides sound proofing to improve relaxation. Perfect for lounge areas, informal settings or an elegant reading corner.

La gamme Edgar s'enrichit d'un nouveau modèle lounge qui étend encore plus loin le concept de confort. Le design spécial de la partie supérieure n'est pas seulement un repose-tête pratique mais parvient également à créer une isolation acoustique qui favorise la détente. Parfait pour les espaces lounge, conversation ou pour un coin lecture élégant.

La game Edgar se ha enriquecido con un nuevo modelo lounge que amplía aún más el concepto de confort: el diseño especial de la parte superior no solo es un práctico reposacabeza, sino que también crea un aislamiento acústico que favorece la relajación. Perfecta para áreas de descanso y conversación o para un elegante rincón de lectura.



174



175

EDGAR LOUNGE

Edgar Lounge offre tutta l'eleganza della sua linea pulita e la comodità delle forme avvolgenti, con la possibilità di inclinare facilmente la seduta con la leva di sblocco integrata nella tappezzeria sotto il sedile, per una migliore estetica. Prodotta anche in versione bicolor, è perfetta per hall di alberghi, aree conversazione e relax, aeroporti. Solida e resistente, è realizzata con schiumatura a freddo, una tecnologia produttiva eco-compatibile.

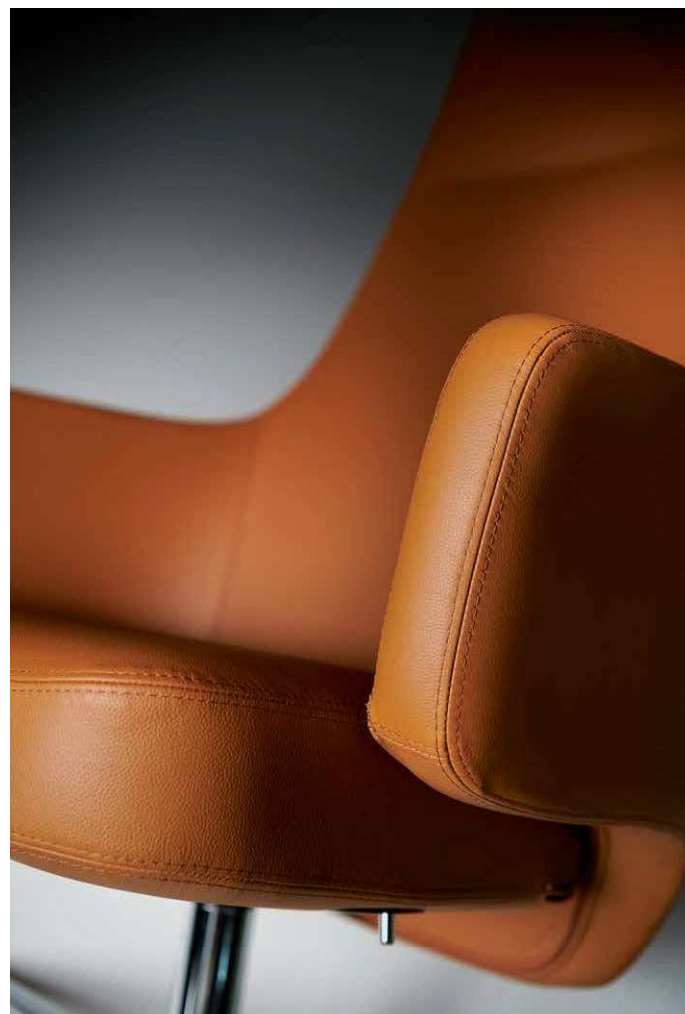
Edgar Lounge offers elegant, clean lines and the comfort of enveloping shapes, with the possibility of tilting the seat easily by means of the lever built into the upholstery under the seat, for enhanced aesthetics. Also produced in a two-tone version, it's perfect for hotel lobbies, informal settings, relaxation areas, and airports. This sturdy, hard-wearing chair is made with cold-foam plastic, an environmentally friendly production technology.

Edgar Lounge offre toute l'élégance de ses lignes épurées et le confort de ses formes enveloppantes, avec la possibilité d'incliner facilement l'assise grâce au levier de déblocage intégré dans le revêtement sous le siège : une esthétique parfaite. Également produit en version bicolore, il est parfait pour les halls d'hôtels, les espaces de conversation et de détente et les aéroports. Solide et résistant, il est fabriqué avec de la mousse expansée à froid : une technologie de production respectueuse de l'environnement.

Edgar Lounge ofrece toda la elegancia de sus líneas limpias y la comodidad de su forma envolvente, con la posibilidad de inclinar fácilmente el asiento con la palanca de liberación integrada en la tapicería bajo el asiento, para mejorar la estética. También se fabrica en versión bicolor y es perfecta para vestíbulos de hoteles, áreas de conversación y descanso y aeropuertos. Sólida y resistente, está fabricada con espuma en frío, una tecnología de producción ecológica.



176



177

EDGAR LOUNGE

Ampiezza, ergonomia e morbidezza dedicate al relax
Ergonomics, softness and generous proportions devoted to relaxation
Amplitude, ergonomie et souplesse dédiées à la détente
Amplitud, ergonomía y suavidad dedicadas a la relajación



EDGAR POZZETTO/CONFERENCE

Design: Stefano Sandonà e Sabrina Bettini

Questa versione è stata pensata per arredare con flessibilità spazi conferenza, sale didattiche e riunioni, anche temporanee. Edgar Pozzetto ha infatti i fianchi richiudibili ed è dotata di due ruote sul retro e piedini davanti, per essere facilmente spostata quando è necessario modificare la disposizione degli ambienti. Elegante e robusta, esprime appieno lo spirito dell'ufficio contemporaneo.

This version has been designed to provide flexible furnishing for conference halls, teaching settings and meeting rooms – even for temporary use. Edgar Pozzetto features folding sides and is equipped with two castors on the back and feet on the front, ensuring they're easy to move when you need to change the room layout. Elegant and sturdy, it fully expresses the true essence of the contemporary office.

Cette version a été conçue pour aménager de manière flexible les salles de conférence, d'enseignement et de réunion, même temporaires. Edgar Pozzetto a des côtés rabattables et est équipé de deux roulettes à l'arrière et de pieds à l'avant pour un déplacement facile lors de la modification de la disposition des salles. Élégant et robuste, il exprime pleinement l'esprit du bureau contemporain.

Esta versión ha sido diseñada para amueblar con flexibilidad las salas de conferencias, de formación y de reuniones, incluso de forma temporal. Edgar Pozzetto tiene los laterales abatibles y está equipada con dos ruedas en la parte trasera y pies en la delantera, para poder desplazarla fácilmente cuando sea necesario cambiar la distribución de los ambientes. Elegante y robusta, expresa plenamente el espíritu de la oficina contemporánea.



EDGAR DIREZIONALE
118



EDGAR LOUNGE
174



EDGAR POLTRONCINA
184



EDGAR POZZETTO/CONFERENCE

Configurare lo spazio con stile versatile
Configure your interior with versatile style
Configurer l'espace avec un style polyvalent
Configurar el espacio con un estilo versátil



EDGAR POLTRONCINA

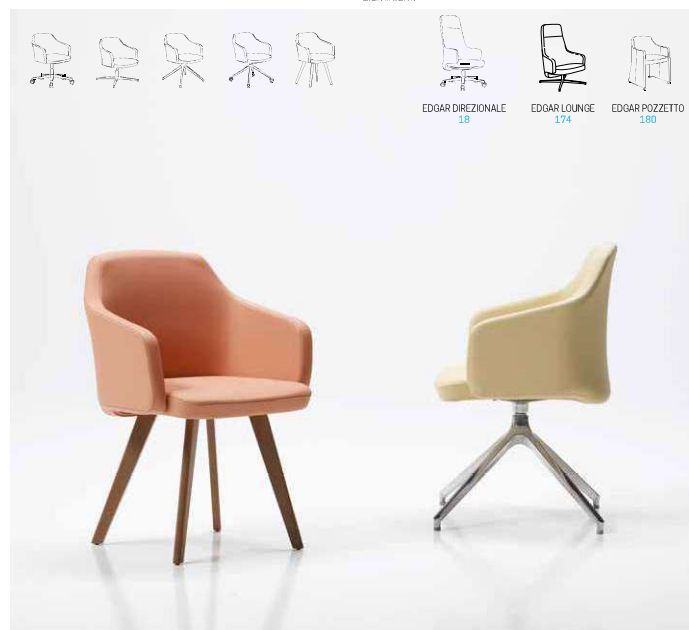
Design: Stefano Sandonà e Sabrina Bettini

Con il suo carattere fresco e moderno Edgar in versione poltroncina completa l'arredamento di uffici, spazi accoglienza e riunione, in qualsiasi contesto, donando all'ambiente un tocco di personale eleganza. Morbida, confortevole e robusta, è realizzata anche in versione bicolor ed è disponibile nella versione con 4 gambe in legno o razze piramidali in alluminio.

With its fresh, modern character, the armchair version of Edgar furnishes to perfection offices, reception areas and meeting spaces, in any setting, to lend your interior a touch of personalised elegance. Soft, comfortable and sturdy, it's also produced in a two-tone version and available with 4 wooden legs or a pyramid-star aluminium base.

Avec son caractère frais et moderne, Edgar dans la version petit fauteuil complète l'aménagement des bureaux, des espaces d'accueil et de réunion, dans n'importe quel contexte, en y apportant une touche d'élégance personnelle. Moelleux, confortable et robuste, il est également réalisé dans une version bicolore et est disponible avec 4 pieds en bois ou des branches pyramidales en aluminium.

Con su carácter fresco y moderno, Edgar, en su versión de sillón, completa el mobiliario de oficinas, áreas de recepción y reunión, en cualquier contexto, dando al ambiente un toque de elegancia personal. Sueva, cómoda y resistente, también está disponible en versión bicolor y con 4 patas de madera o con radios piramidales de aluminio.



184



185

SOUL

Design: Nicola Cacco



Un design sicuro di sé e generoso nelle linee caratterizza questa seduta che può arredare con facilità uno spazio atteso, un salottino o una spaziosa zona conversazione. Snella e morbida, Soul svela tutta l'originalità del suo carattere con i rivestimenti da scegliere in tanti tessuti e colori moda.

With its self-assured design and generous lines, this chair is ideal for furnishing a waiting area, sitting room or spacious informal settings. Slender and soft, Soul reveals all the originality of its character with a selection of upholstery in many fabrics and trendy colours.

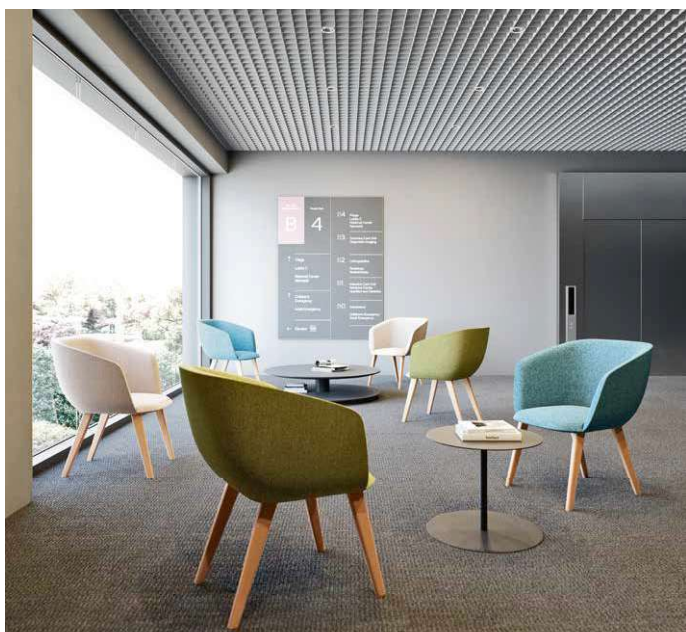
Un design sûr de lui aux lignes généreuses distingue ce modèle qui peut facilement meubler une salle d'attente, un salon ou un espace de conversation spacieux. Fin et confortable, Soul révèle toute l'originalité de son caractère avec un revêtement qui peut être choisi dans de nombreux tissus et couleurs tendance.

Un diseño seguro de sí mismo con líneas generosas caracteriza esta silla, que puede amueblar fácilmente un área de espera, una sala de estar o una amplia área de conversación. Esbelta y suave, Soul revela toda la originalidad de su carácter con los revestimientos a elección en varios tejidos y colores de moda.

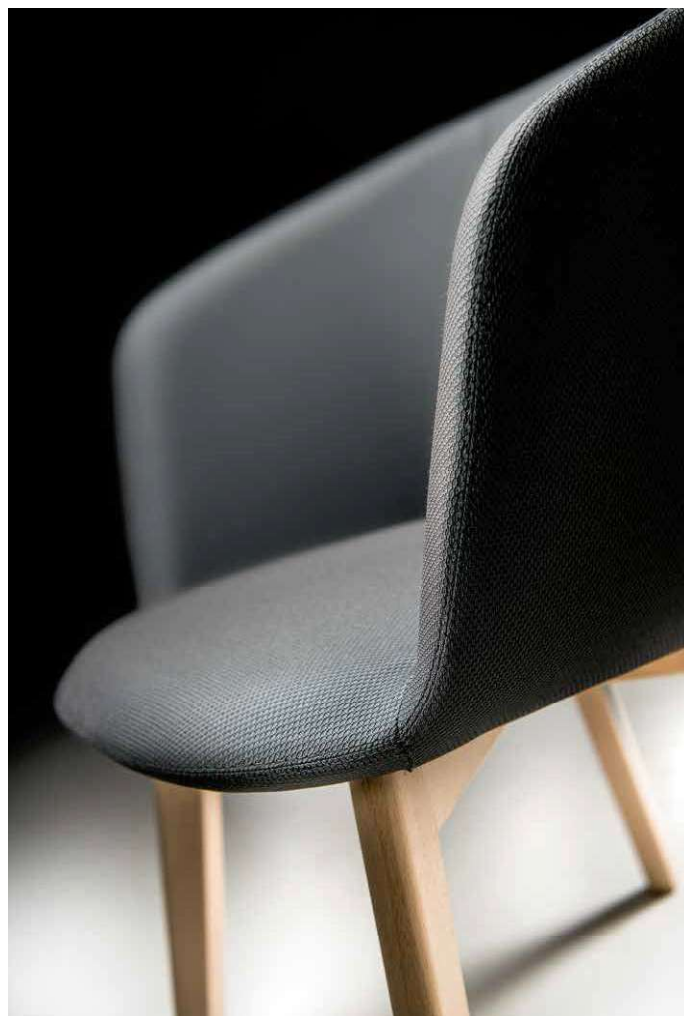


SOUL

Forma avvolgente, cromatismi invitanti.
An enveloping shape, attractive colours.
Forme enveloppante, couleurs invitantes.
Forma envolvente, colores acogedores.



188



189

NOA

Il particolare disegno dello schienale, nobile e aggraziato, aumenta il senso di comodità di questa poltroncina progettata per aree attese e conversazione, ma anche per la casa. Il rivestimento si può scegliere in tanti colori e valorizzare anche con gambe in legno.

The particular design of the elegant, graceful backrest enhances this armchair's feeling of comfort. Designed for waiting areas and informal settings, but also perfect for the home. Choose from a vast range of colours for the upholstery and enhance the look with wooden legs.

Le design particulier du dossier, noble et gracieux, augmente la sensation de confort de ce petit fauteuil conçu pour les espaces d'attente et de conversation, mais aussi pour la maison. Le revêtement peut être choisi dans de nombreuses couleurs et le fauteuil peut également être agrémenté de pieds en bois.

El particular diseño del respaldo, noble y refinado, aumenta la sensación de confort de este sillón diseñado para áreas de espera y conversación, pero también para el hogar. La tapicería se puede elegir en muchos colores y también se puede realzar con patas de madera.



190



191

SCARLETT



192

Gioiosa e versatile, Scarlett porta ovunque il suo tocco di briosa comodità, dalle zone attese all'ambiente casa. È proposta in una famiglia di modelli che comprende la sedia con basi diverse e lo sgabello alto, in una gamma di colori di tendenza e anche in un'insolita versione bicolore.

Joyful and versatile, Scarlett brings a touch of cheerful comfort wherever you use it, from waiting areas to the home environment. It's available in a family of models that includes a chair with different bases and a high stool, in a range of trendy colours and also in an unusual two-tone version.

Joyeuse et polyvalente, Scarlett apporte une touche de confort partout, dans les salles d'attente et à la maison. Elle est disponible dans une famille de modèles qui comprend la chaise avec différentes bases et le tabouret haut, dans une gamme de couleurs tendance et également dans une version bicolore inhabituelle.

Alegre y versátil, Scarlett aporta un toque de confort energético donde sea, desde las áreas de espera hasta el hogar. Forma parte de una línea de modelos que incluye una silla con diferentes bases y un taburete alto, en una gama de colores de moda y también en una inusual versión bicolor.



193

SCARLETT

L'allegria rende più bello ogni ambiente
A touch of fun makes any interior more beautiful
La gaieté rend chaque pièce plus belle
La alegría hace que todos los ambientes sean más bonitos



JUPE

Design: Nicola Cacco



Una famiglia di elementi il cui design ispira comodità e benessere a prima vista! Con le sue forme morbide e sinuose, dalla linea pulita, la collezione Jupe invita a gustare il comfort, giocando con divani, poltrone e pouf coordinati, da comporre nello spazio e da scegliere in affascinanti variazioni di colore.

A family of elements whose captivating designs radiate comfort and wellbeing the first time you see them! With their soft, sinuous forms and clean lines, the Jupe collection just invites relaxation: a playful collection of coordinated sofas, armchairs, poufs and coffee tables that let you create colourful compositions to add personality to any setting.

Des éléments dont le design inspire le confort et le bien-être à première vue! Avec ses formes douces et sinueuses et ses lignes épurées, la collection Jupe vous invite au confort, en jouant avec les canapés, fauteuils, poufs et tables basses assortis, à composer dans l'espace et à choisir dans des coloris fascinants.

Una familia de elementos cuyo diseño inspira confort y bienestar a primera vista. Con sus formas suaves y sinuosas y sus líneas sencillas, la colección Jupe invita a disfrutar del confort, jugando con sofás, sillones, pufs y mesitas a juego, para combinar en el espacio y elegir en fascinantes variaciones de color.



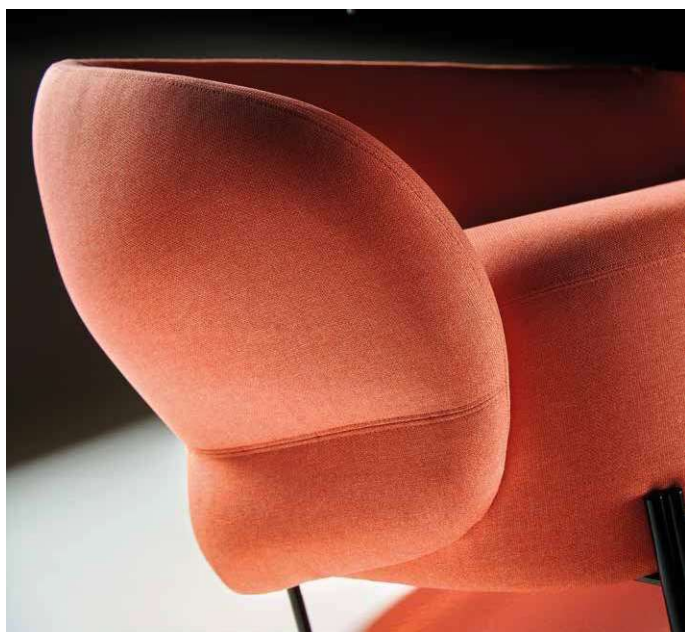
JUPE

L'imbottitura con resine espansive indeformabili a doppia densità assicura un effetto di comfort che dura nel tempo. Lo stile morbido di divano, poltrone e pouf è valorizzato dai rivestimenti di qualità della nostra collezione, con tante varianti di tipologia e tonalità.

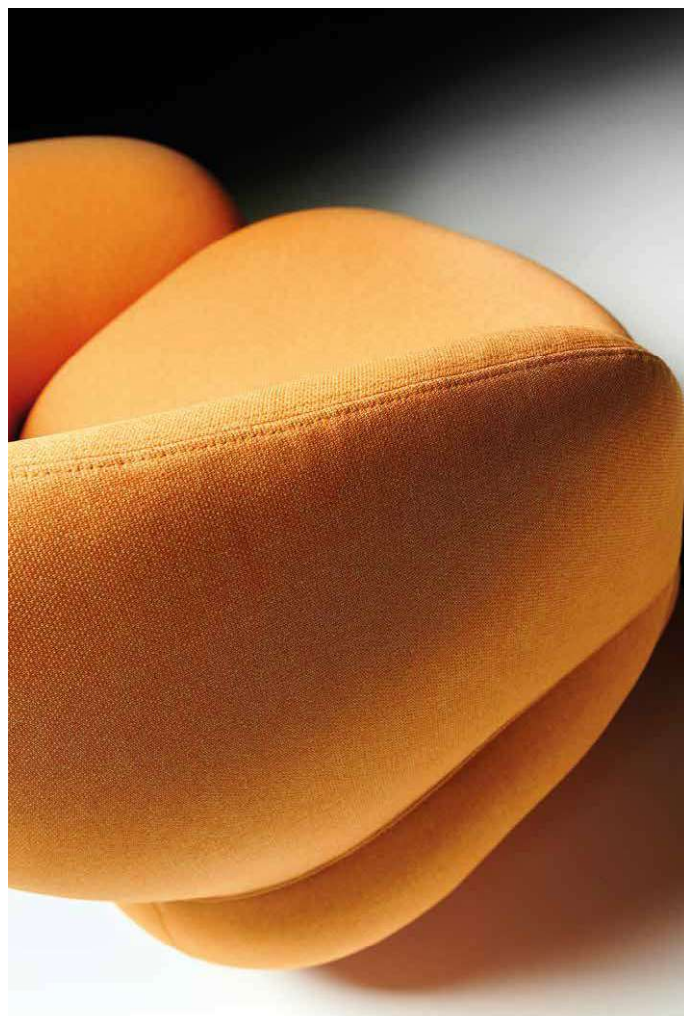
The padding made with non-deformable double density expanded resins ensures comfort that will last over time. The soft styling of the sofa, armchairs and pouf is rendered even more captivating by our selection of high-quality upholstery, available in a full range of materials and colours.

Le rembourrage en résines expansées double densité et indéformables assure un confort durable. Le style moelleux des canapés, des fauteuils et des poufs est mis en valeur par la qualité du rembourrage de notre collection, avec de nombreuses variations de types et de nuances.

El tapizado de espuma de resinas indeformables de doble densidad garantiza un efecto de confort duradero. El suave estilo de los sofás, sillones y pufs se ve realzado por la calidad de los revestimientos de nuestra colección, con muchas variaciones de tipo y tono.



198



199

JUPE

La linea morbida del comfort
Soft lines and sheer comfort
La ligne moelleuse du confort
La línea suave del confort



200



201

ZELDA



ZELDA DIREZIONALE
28



Le versioni divanetto e poltroncina attesa, come le direzionali, sono prodotte in poliuretano stampato a freddo e autoestinguento, un materiale che ha un minore impatto ambientale. La linea moderna e snella, valorizzata da tessuti moda, è resa ancora più particolare dalla base: a filo, da scegliere nei colori nero, bianco e cromato oppure con gambe in legno, finitura faggio naturale.

The sofa and armchair waiting seating versions, as well as the executive chairs, are produced in cold-moulded and self-extinguishing polyurethane, a material that has a lower environmental impact. The modern slim lines, enhanced by trendy fabrics, are further enhanced by the stylish base: the wire version in either black, white or chrome, or wooden legs with natural beech finish.

Les versions petit canapé et petit fauteuil d'attente, comme celles de direction, sont produites en polyuréthane moulé à froid et auto-extinguible, un matériau qui a un impact environnemental moindre. La ligne moderne et élancée, mise en valeur par des tissus tendance, est rendue encore plus spéciale par la base: à barre, à choisir en noir, blanc et chromé ou avec des pieds en bois, finition hêtre naturel.

Las versiones de sofá y sillón de espera, al igual que los asientos ejecutivos, se fabrican en poliuretano prensado en frío y autoextinguible, un material que tiene un menor impacto medioambiental. La línea moderna y esbelta, realizada por los tejidos de moda, resulta aún más especial por la base: a ras, disponible a elección en negro, blanco y cromado o con patas de madera, en acabado de haya natural.



SINUA

Design: Act design



Alla famiglia Sinua appartengono una poltrona e un divano a due posti, dalla linea elegante e distintiva, valorizzata da rivestimenti di qualità. Il divano è disponibile anche con pratiche mensole portaoggetti posteriori e laterali, su cui è possibile posizionare un cuscino che funge da bracciolo.

Sinua family includes an armchair and a two-seater sofa, with elegant, distinctive lines, and is further enhanced by quality upholstery. The sofa is also available with handy rear and side storage shelves, on which a cushion can be placed to act as an armrest.

A la famille Sinua appartiennent un fauteuil et un canapé deux places, avec une ligne élégante et distinctive, mise en valeur par un revêtement de qualité. Le canapé est également disponible avec des étagères porte-objets pratiques à l'arrière et sur les côtés, sur lesquelles un coussin peut être placé pour servir d'accoudoir.

A la familia Sinua pertenecen un sillón y un sofá de dos plazas, con una línea elegante y distintiva, realizada por una tapicería de calidad. El sofá también está disponible con prácticos repisas portaobjetos traseras y laterales, sobre las que se puede colocar un cojín que haga las veces de reposabrazos.



SINUA

Condividere la comodità con eleganza
Combine comfort with elegance
Partager le confort avec l'élégance
Compartir el confort con elegancia



DORIAN

Design: R&D LT Form



Questo divano dedicato all'ambiente casa ha una struttura solida ma snella, abbinata all'accogliente morbidezza dei cuscini, totalmente sfoderabili e rivestiti in tessuti che valorizzano l'eleganza delle sue linee. Disponibile in tre dimensioni, da 1, 2 e 3 posti, permette di arredare con combinazioni diverse gli ambienti.

This sofa has been designed for the home. It features a robust yet slimline structure, combined with soft, welcoming cushions with completely removable covers and fabrics that enhance the elegance of its lines. Available in three sizes with 1, 2 or 3 seats, to let you mix and match and furnish different interiors.

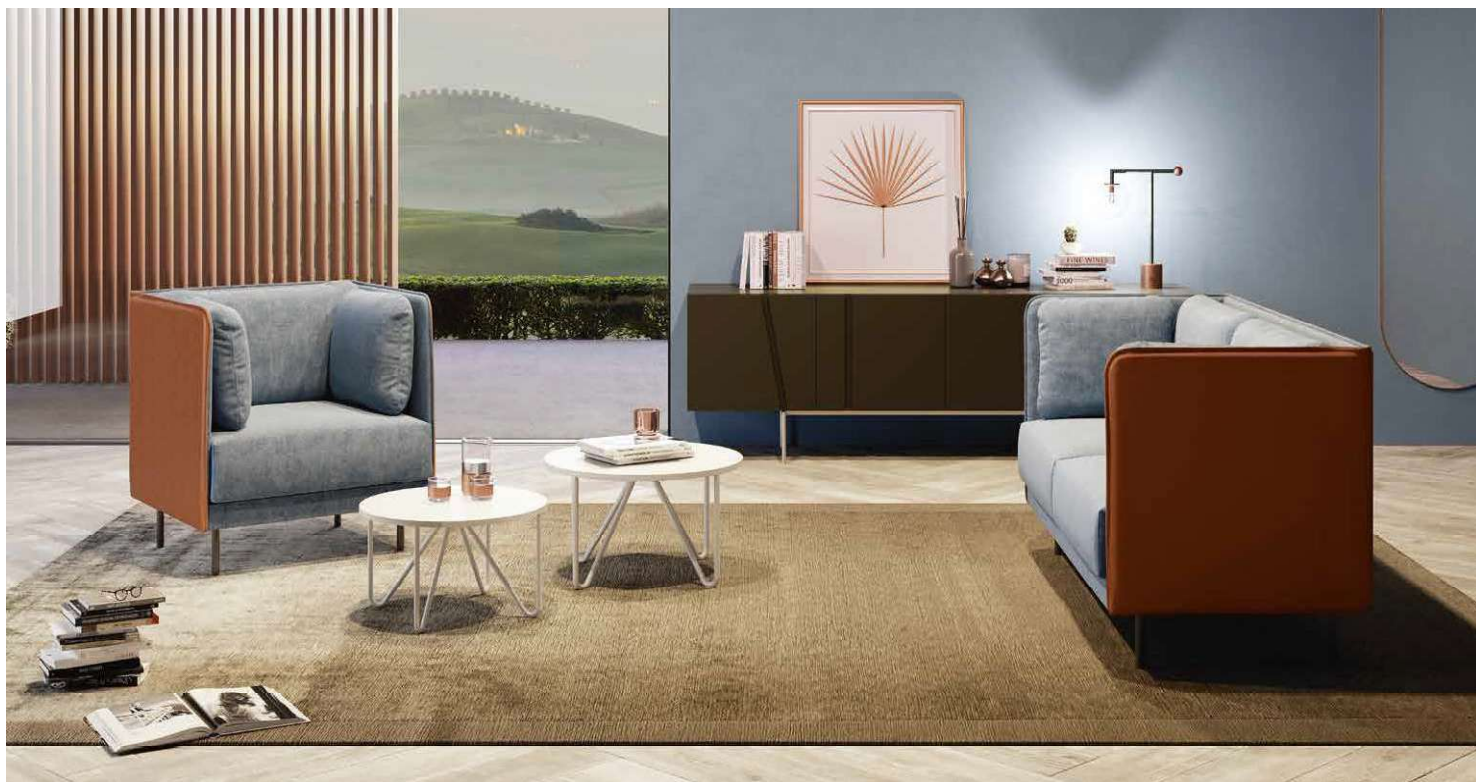
Ce canapé dédié à la maison présente une structure solide mais élancée, associée au moelleux accueillant des coussins, qui sont entièrement déhoussables et revêtus de tissus qui mettent en valeur l'élégance de ses lignes. Disponible en trois tailles, à 1, 2 et 3 places, il permet de meubler les environnements avec différentes combinaisons.

Este sofá dedicado al ámbito doméstico tiene una estructura sólida pero esbelta, combinada con la acogedora suavidad de los cojines, que son totalmente extraíbles y están revestidos con tejidos que realzan la elegancia de sus líneas. Disponible en tres medidas, con 1, 2 y 3 plazas, permite amueblar diferentes ambientes con distintas combinaciones.



DORIAN

Forme eleganti per disegnare lo spazio
Elegant shapes to create designer spaces
Des formes élégantes pour aménager l'espace
Formas elegantes para diseñar el espacio



JACKIE-O

Design: R&D LT Form



Uno stile deciso e pulitissimo, caratterizzato dalle linee nette e dal particolare innesto dei piedi. Il divano, in due modelli a 2 e 3 posti e la comoda poltrona sanno arredare gli ambienti più diversi, anche grazie ad un'elegante gamma di rivestimenti.

A decisive and very clean style, characterised by clean lines and the distinctive fitment for the feet. The two models of sofa, with either 2 or 3 seats, and the comfortable armchair provide tasteful furnishing for a diverse range of settings, enhanced further by an elegant range of coverings.

Un style mordant et très épuré, caractérisé par des lignes nettes et l'ancrage spécial des pieds. Le canapé en deux modèles de 2 et 3 places, et le confortable fauteuil sont en mesure de meubler les environnements les plus divers, également grâce à une élégante gamme de revêtements.

Un estilo resuelto y limpio, caracterizado por sus líneas definidas y el enganche especial de los pies. El sofá, en dos modelos de 2 y 3 plazas, y el cómodo sillón permiten amueblar los más diversos ambientes, también gracias a una elegante gama de revestimientos.



JACKIE-O

Uno stile fatto di rigore e giochi di colore
Precise styling and tasteful colour combinations
Un style fait de rigueur et jeux de couleur
Un estilo hecho de rigor y juegos de color



CLUB

Una linea autorevole e uno stile intramontabile che sanno arredare spazi moderni ed inserirsi con grande stile anche in ambienti più caldi e tradizionali. Club è una seduta molto confortevole e avvolgente, valorizzata da nuove combinazioni di tessuto.

A bold line and a timeless style that furnish modern spaces and also blend stylishly with more traditional surroundings. Club is a very comfortable snug armchair, enhanced by new fabric combinations.

Une ligne dominante et un style intemporel qui savent meubler des espaces modernes et s'intégrer avec style dans des endroits plus chaleureux et traditionnels. Club est un siège très confortable et enveloppant, valorisé par de nouvelles combinaisons de tissus.

Una línea eficaz y un estilo atemporal que puede amueblar espacios modernos y encajar con gran estilo incluso en ambientes más cálidos y tradicionales. Club es un asiento muy cómodo y envolvente, mejorado por nuevas combinaciones de tejidos.





SYSTEMS

SINUA

Design: Act design



Un sistema di sedute, di varie dimensioni, per uffici e luoghi sociali dove lo spazio aperto può anche diventare riservato: comodità e materiale fonoassorbente permettono di accogliere sessioni di lavoro e pause relax.

A system of seats of various dimensions, for offices and social places where open space can become private too: comfort and sound absorbing material allow to host work sessions and relaxation breaks.

Un système d'assises de différentes tailles, pour bureaux et lieux sociaux où l'espace peut aussi devenir privé: confort et matériau insonorisant permettent d'accueillir des séances de travail et des pauses détente.

Un sistema de asientos, de varios tamaños, para oficinas y lugares sociales donde el espacio abierto también puede volverse privado: la comodidad y el material fonoabsorbente permiten acoger las sesiones de trabajo y las pausas de relajación.



SINUA

Isole di intimità nello spazio aperto
Islands of intimacy within open spaces
Ilots d'intimité dans l'espace ouvert
Islas de intimidad en espacios abiertos



SINUA

Design: Act design

La famiglia comprende un sistema di panche modulari dalla linea sinuosa, di grande effetto ed eleganza anche negli spazi attese ed ingresso.

The family includes a system of modular benches with sinuous lines, of great effect and elegance even in waiting and entrance spaces.

La série comprend un système de bancs modulables aux lignes sinueuses, de grand effet et élégance également dans les espaces d'attente et les halls d'entrée.

La familia incluye un sistema de bancos modulares con una línea sinuosa, de gran efecto y elegancia incluso en las áreas de espera y entrada.



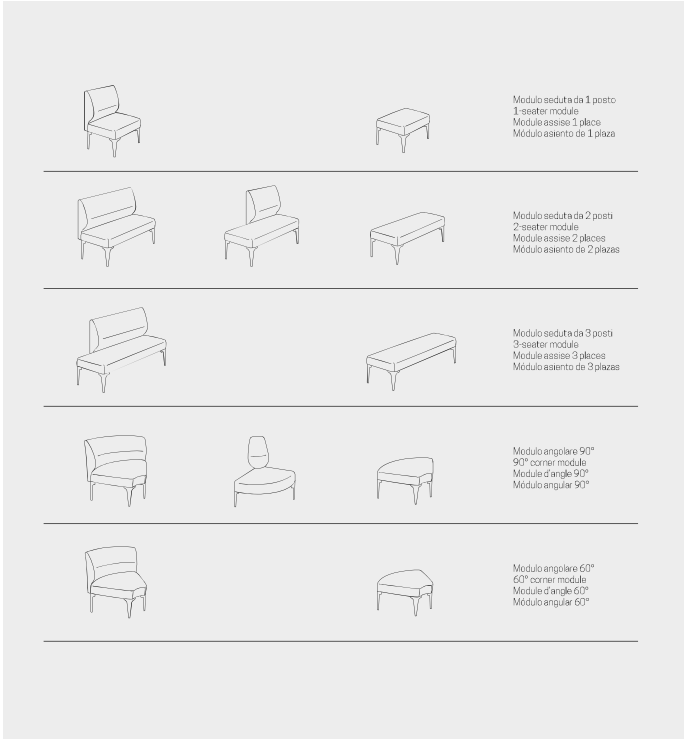
SINUA

I vari moduli si possono assemblare facilmente per creare composizioni diverse e creative, con sedute da 1, 2 e 3 posti, corredate da braccioli ed elementi angolari da 90° e 60°.

The various modules can be easily combined to produce different creative compositions, with 1, 2 or 3 seats, equipped with armrests and either 90° or 60° corner elements.

I vari moduli si possono assemblare facilmente per creare composizioni diverse e creative, con sedute da 1, 2 e 3 posti, corredate da braccioli ed elementi angolari da 90° e 60°.

Los distintos módulos pueden ensamblarse fácilmente para crear composiciones diferentes y creativas, con asientos de 1, 2 y 3 plazas, acompañados de reposabrazos y elementos angulares de 90° y 60°.



Gli optional del sistema Sinua permettono di costruire il proprio spazio ideale, con tavolini condivisi da 30 e 60 cm, cuscini di varie misure, piani di appoggio laterali, tavolino girevole, tunnel condivisi.

The options the Sinua system offers allow you to furnish your interior just the way you want it, with 30 or 60 cm coffee tables, cushions of various sizes, lateral support surfaces, swivel tables, and shared tunnel elements.

Les options du système Sinua permettent de construire votre propre espace idéal, avec des tables partagées de 30 et 60 cm, des coussins de différentes tailles, des plans d'appui latéraux, une table pivotante, des meubles tunnels partagés.

Los opcionales del sistema Sinua permiten construir el propio espacio ideal, con mesas compartidas de 30 y 60 cm, cojines de varios tamaños, superficies de apoyo laterales, mesa giratoria, mesas de unión compartidas.



SINUA

Personalizza il tuo spazio con un sistema creativo
Personalise your interior with a creative system
Personnalisez votre espace avec un système créatif
Personaliza tu espacio con un sistema creativo



ELLE SOFA

Design: Act design

Molto più di un sistema di divani dal design ricercato. Elle Sofa offre tante possibilità compositive per ritagliare spazi comodi e riservati negli spazi più diversi, creando isole conversazione, accoglienza, operative.

Much more than a system of sofas with a refined style. Elle Sofa offers many opportunities of composition to obtain comfortable and private spaces inside.

Bien plus qu'un système de canapés au design recherché: Elle Sofa offre de nombreuses possibilités de composition pour créer des espaces confortables et réservés dans les lieux les plus divers, créant ainsi des îlots de conversation, d'accueil et de travail.

Mucho más que un sofisticado sistema de sofás de diseño. Elle Sofa ofrece muchas posibilidades de composición para crear espacios cómodos y reservados en los más diversos espacios, creando islas de conversación, recepción, de trabajo.



ELLE SOFA

La struttura interna è realizzata in metallo, interamente ricoperta di poliuretano espanso a densità differenziata. I piedini anteriori sono in metallo verniciato, mentre nella parte posteriore il pannello è integrato nella struttura fino a terra.

The internal structure is made of metal, entirely covered with polyurethane foam of differing densities. The front feet are in painted metal, while the integrated rear panel reaches down to the ground.

La structure interne est en métal, entièrement recouverte de mousse de polyuréthane à densité différenciée. Les pieds à l'avant sont en métal peint, tandis que le panneau est intégré à la structure jusqu'au sol à l'arrière.

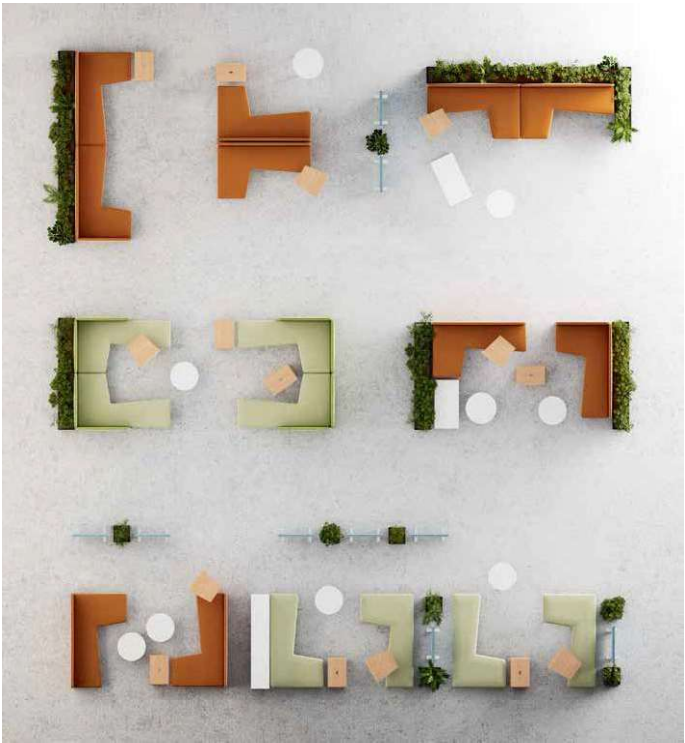
La estructura interna es de metal totalmente recubierta de espuma de poliuretano de diferentes densidades. Los pies delanteros son de metal pintado, mientras que en la parte trasera el panel está integrado en la estructura hasta el suelo.

Gli elementi di Elle Sofa creano diverse combinazioni funzionali: la panca angolare di forma irregolare e i pannelli, entrambi dalla forma regolare o asimmetrica, possono costruire spazi aperti o più intimi.

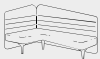
The elements of Elle Sofa offer a range of functional combinations: the offset shape of the corner bench, together with the regular or asymmetrically shaped back panels can create open or more intimate spaces.

Les éléments de Elle Sofa créent différentes combinaisons fonctionnelles : le banc d'angle à la forme irrégulière et les panneaux, à la forme régulière ou asymétrique, permettent de construire des espaces ouverts ou plus intimes.

Los elementos del Elle Sofa crean diferentes combinaciones funcionales: el banco angular de forma irregular y los paneles, ambos de forma regular o asimétrica, pueden crear espacios abiertos o más íntimos.



Schienale sagomato / Shaped backrest / Dossier moulé / Respaldo perfilado

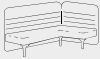


Modulo seduta con schienale sagomato sui due lati
Seating module with shaped backrest on both sides
Module assise avec dossier moulé des deux côtés
Módulo asiento con respaldo perfilado en ambos lados



Modulo seduta con schienale sagomato sul lato lungo
Seating module with shaped backrest on the long side
Module assise avec dossier moulé sur le côté long
Módulo asiento con respaldo perfilado en el lado largo

Schienale non sagomato / Unshaped backrest / Dossier non moulé / Respaldo no perfilado



Modulo seduta con schienale non sagomato sui due lati
Seating module with unshaped backrest on both sides
Module assise avec dossier non moulé des deux côtés
Módulo asiento con respaldo no perfilado en ambos lados



Modulo seduta con schienale non sagomato sul lato corto
Seating module with unshaped backrest on the short side
Module assise avec dossier non moulé sur le côté court
Módulo asiento con respaldo no perfilado en el lado corto

Modulo seduta / Seating module / Module assise / Módulo asiento



Modulo seduta sinistro senza schienale
Left-hand seating module without backrest
Module assise gauche sans dossier
Módulo asiento izquierdo sin respaldo



Modulo seduta destro senza schienale
Right-hand seating module without backrest
Module assise droit sans dossier
Módulo asiento derecho sin respaldo

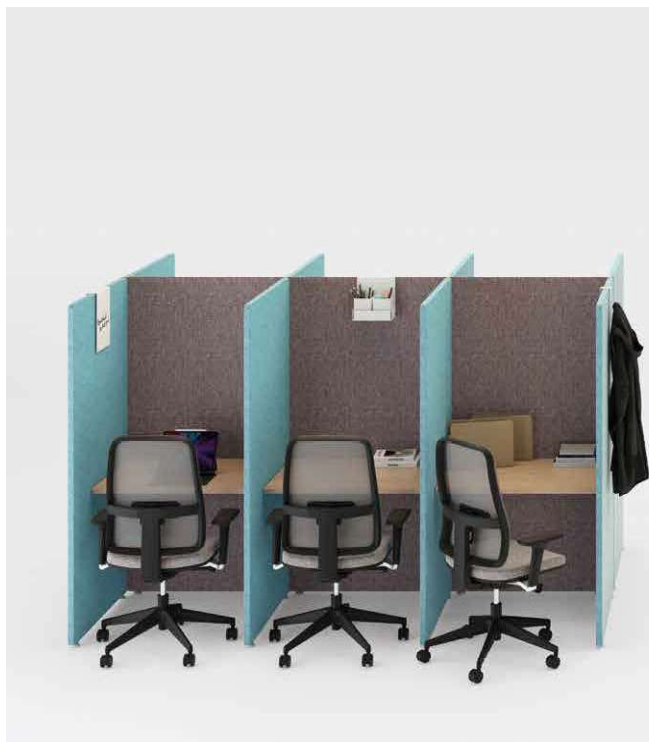
ELLE SOFA

Effetti cromatici coordinati o a contrasto
Coordinated or contrasting colour combinations
Effets de couleurs assorties ou contrastées
Efectos de color a juego o en contraste



FORM

Design: R&D LT Form



236

Questi pannelli, di elevata capacità fonoassorbente, separano e offrono comodità senza dividere e chiudere lo spazio, le pareti divisorie sono di due misure diverse e dotate di accessori, per adattarsi all'ufficio come anche ad ambienti di studio e relax, pubblici e privati. Con il piano scrivania di collegamento si possono creare vere e proprie postazioni ufficio.

They divide and offer comfort, without dividing and closing space: the dividing walls are of two sizes and equipped with optional, to adapt to the office as well as to relaxation and studying areas, public and private. By incorporating the connecting desktop, you can create perfect office workstations.

Elles séparent et offrent le confort, sans diviser ni séparer l'espace. Les cloisons séparatrices sont de deux tailles différentes et dotées d'accessoires, pour s'adapter au bureau ainsi qu'aux lieux d'étude et de détente, publics et privés. Un plateau peut être utilisé pour créer de véritables postes de travail de bureau.

Estos paneles, de alta capacidad fonoabsorbente, separan y ofrecen confort sin dividir ni cerrar el espacio: las paredes divisorias son de dos tamaños diferentes y están equipadas con accesorios, para adaptarse tanto a la oficina como a los ambientes de estudio y relajación, públicos y privados. El tablero escritorio de conexión puede utilizarse para crear verdaderos puestos de trabajo de oficina.



237

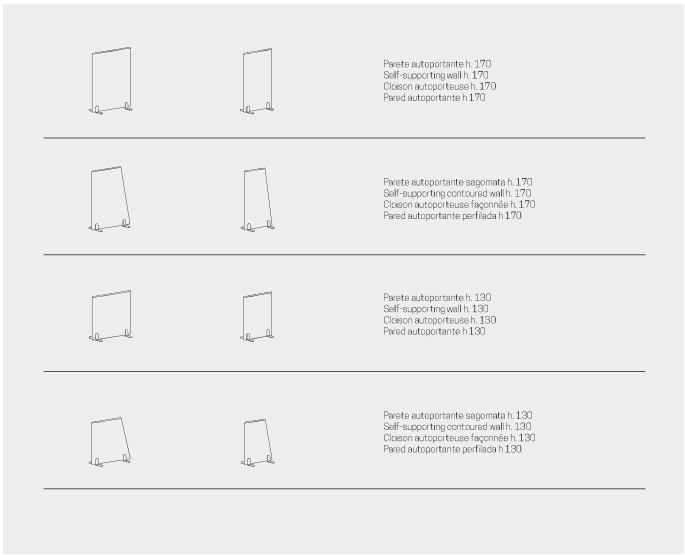
FORM

Form è un sistema di pareti autoportanti con funzione divisoria all'interno degli ambienti. I pannelli possono essere installati autonomamente, affiancandoli, creando così rapidamente una postazione da ufficio o un'area relax. Realizzati con struttura metallica, interamente ricoperta da una schiuma flessibile di polietilene reticolata fisicamente a cellule chiuse, dispongono di sei elementi diversi di raccordo in metallo e permettono di creare infinite combinazioni, thus ensuring optimum use of space.

Form is a system of self-supporting walls for partitioning open spaces. The panels can be installed on their own, or together in a multitude of configurations to quickly create an office workstation or relaxation area. Consisting of a metal structure entirely covered with a flexible closed-cell polyethylene foam layer, they have six different metal connecting elements that let you to create infinite combinations, thus ensuring optimum use of space.

Form est un système de cloisons autoportantes ayant une fonction de séparation dans les pièces. Les panneaux peuvent être installés indépendamment, côte à côte, en créant ainsi rapidement un poste de travail de bureau ou un espace de détente. Réalisés avec une structure métallique, entièrement recouverte de mousse de polyéthylène flexible, à cellules fermées et réticulée physiquement, ils sont dotés de six différents éléments de raccord métalliques et peuvent être utilisés pour créer des combinaisons infinies et gagner de l'espace.

Form es un sistema de paredes autoportantes con función divisoria dentro de los ambientes. Los paneles pueden instalarse de forma independiente, uno al lado del otro, creando así rápidamente un puesto de trabajo de oficina o un área de relajación. Fabricados con una estructura metálica, totalmente recubierta de espuma de polietileno físicamente reticulada y de celda cerrada, cuentan con seis elementos de conexión metálicos diferentes y permiten crear infinitas combinaciones para ahorrar espacio.

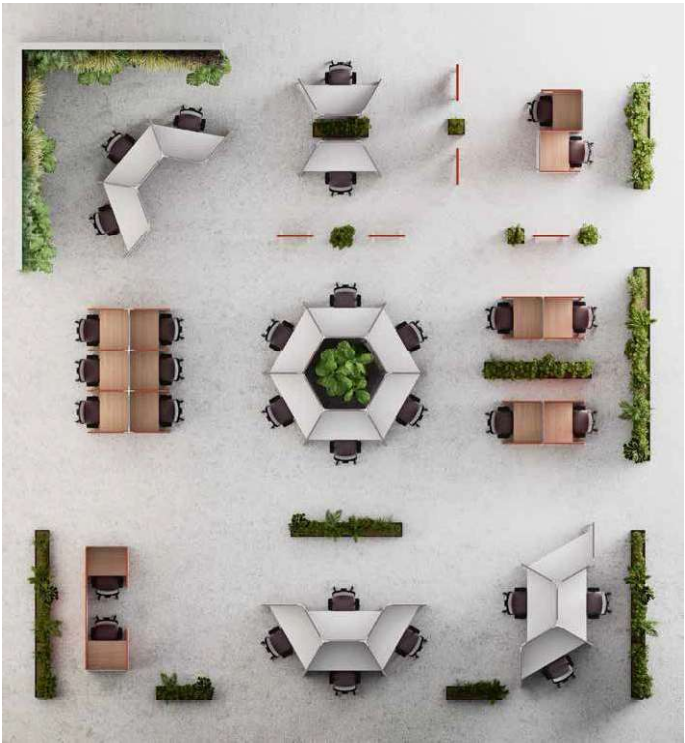


La struttura si compone di piedini in metallo verniciato nella versione parete; mentre nelle composizioni è autoportante. Le pareti possono essere ricoperte con qualsiasi rivestimento.

In the wall version the structure employs painted metal feet, while in compositions the panels are self-supporting. The panels can be covered with any covering.

La structure est constituée de pieds en métal peints dans la version panneau, tandis qu'elle est autoportante dans les compositions. Les cloisons peuvent être recouvertes de tout type de revêtement.

La estructura consta de pies metálicos pintados en la versión de pared, mientras que en las composiciones es autoportante. Las paredes se pueden recubrir con cualquier revestimiento.



FORM

Spazi che si trasformano al vostro servizio
Transform spaces to meet your needs
Des espaces transformés à votre service
Transformación de espacios a su servicio





COM PLE ME NT S

FUSION

Design: Esedra

Questo nuovo tavolo è altamente funzionale ed offre robustezza e praticità di utilizzo. Fusion assicura totale accatastabilità orizzontale, grazie al piede in chiusura inclinata. È disponibile in tre lunghezze di traverso per rispondere a qualsiasi esigenza di spazio e funzione.

This new table is superbly functional, sturdy and easy to use. Fusion ensures total horizontal stackability, thanks to the foot which pivots as the table closes. Available in three beam lengths to meet all your space and functional requirements.

Cette nouvelle table est très fonctionnelle et offre robustesse et praticité. Fusion garantit un empilement horizontal total, grâce au pied à la fermeture inclinée. Il est disponible en trois longueurs de traverse pour répondre à toutes les exigences d'espace et de fonctionnalité.

Esta nueva mesa es muy funcional y ofrece robustez y practicidad. Fusion garantiza un apilamiento horizontal total, gracias al pie de cierre inclinado. Está disponible en tres longitudes de travesaño para satisfacer todas las necesidades de espacio y funcionalidad.



NERO
BLACK
NOIR
NEGRO



GRIGIO
GREY
GRIS
GRIS



BIANCO
WHITE
BLANC
BLANCO



Mecanismo ribaltabile per piani da 1200-1500-1800 mm
Tip up mechanism for 1200-1500-1800 planes
Mécanisme de basculement pour plateaux de 1200-1500-1800
Mecanismo basculante para pisos de 1200-1500-1800



Maniglie "blocca-sblocca", ai lati, con comando singolo
"Lock-unlock" handles, on the sides, with single control
Poignées "verrouiller-déverrouiller", sur les côtés, avec commande unique
Manillas "bloquea-desbloquea", a los lados, con mando único



Optional: portallibri
Optional: book shelf
En option: porte-livres
Opcional: porta libros



Optional: aggancio
Optional: linking device
Optional: accorchege
Opcional: el acopleamiento

OPUS

Design: Edi & Paolo Ciani design

Questa nuova famiglia è stata progettata per l'ambiente Ho.Re.Ca. dove porta il suo carattere trendy e versatile. La collezione prevede sgabello, tavolo alto, medio e basso, con numerose varianti di finitura a scelta. Diverse le soluzioni disponibili anche per le scocche dello sgabello, per adattarsi allo stile degli ambienti.

This new family has been designed to add a dash of trendy versatility to Ho.Re.Ca. settings. The collection includes a stool, a high, medium and low table, and includes a vast range of finishes to choose from. The stool shells are also available in a range of different versions, to let you adapt them perfectly to the style of your rooms.

Cette nouvelle famille a été conçue pour l'environnement Ho.Re.Ca., où elle apporte son style tendance et polyvalent. La collection comprend un tabouret, une table haute, moyenne et basse, avec un choix de nombreuses finitions. Différentes solutions sont également disponibles pour les coques du tabouret, afin de s'adapter au style des environnements.

Esta nueva línea está diseñada para el sector Ho.Re.Ca., donde aporta su carácter moderno y versátil. La colección incluye un taburete, una mesa alta, una mesa media y una mesa baja, con numerosos acabados a elección. También hay disponibles varias soluciones para las estructuras de los taburetes, que se adaptan al estilo de los ambientes.



Su richiesta con quantitativo minimo
On request with minimum quantity
Sur demande avec une quantité minimale
A petición con cantidad mínima



246



247

OPUS TAVOLI

I tavoli prevedono tre altezze, quattro finiture per le gambe, e piedini trasparenti. In nero o avorio la finitura del top, disponibile quadrato o rotondo. Nero o avorio anche il supporto e il pratico poggipiedi.

Adatto sia per ambienti indoor che outdoor, esclusa la versione con gambe cromate.

The tables have three heights, four finishes for the legs, and transparent feet. The top is available in black or ivory, square or round. The support and handy footrest are also available in black or ivory. Suitable for both indoor and outdoor environments, excluding the version with chromed legs.

Les tables sont disponibles en trois hauteurs, quatre finitions de piètement et des pieds transparents. Finition noire ou ivoire du plateau, disponible en version carrée ou ronde. Le support et le repose-pieds pratique sont également noir ou ivoire. Convient à un usage intérieur et extérieur, sauf pour la version avec piètement chromé.

Las mesas están disponibles en tres alturas, cuatro acabados de patas y pies transparentes. Acabado negro o marfil para la tapa, disponible en forma cuadrada o redonda. Colores negro o marfil también para el soporte y el práctico reposapiés. Apto para uso en interiores y exteriores, excepto la versión con patas cromadas.



Top disponibile quadrato 69 cm o rotondo diametro Ø 69 cm, nei colori nero o avorio
Top can be either square 69 cm or round Ø 69 cm, in black or ivory
Plateau disponible carré de 69 cm ou rond de 69 cm de diamètre, en noir ou ivoire
Tapa cuadrada disponible de 69 cm o redonda de 69 cm de diametro, en colores negro o marfil



Gambe Legs Piètement Patas	Poggipiedi Footrests Repose-pieds Reposapiés

Piedini in policarbonato trasparente
Feet in transparent polycarbonate
Pieds en polycarbonate transparent
Pies de policarbonato transparente

OPUS SGABELLO

Una sgoccola dal design minimal disponibile in tre eleganti colori abbinabili al poggipiedi. Lo sgabello è disponibile in quattro finiture di gambe. I piedini trasparenti sono un elemento fortemente caratterizzante. Adatto sia per ambienti indoor che outdoor, esclusa la versione con gambe cromate.

A seat shell with a minimal design available in three elegant colours that can be matched to the footrest. The stool leg is available in four finishes. Transparent feet elements add great character. Suitable for both indoor and outdoor environments, excluding the version with chromed legs.

Une coque au design minimaliste disponible en trois couleurs élégantes, assorties au repose-pieds. Le tabouret est disponible en quatre finitions de piètement. Les pieds transparents sont une caractéristique forte. Convient à un usage intérieur et extérieur, sauf pour la version avec piètement chromé.

Una estructura de diseño minimalista disponible en tres elegantes colores a juego con el reposapiés. El taburete está disponible en cuatro acabados para las patas. Los pies transparentes son un elemento altamente distintivo. Apto para uso en interiores y exteriores, excepto la versión con patas cromadas.



Sgoccola disponibile in tre colori abbinabili al poggipiedi. Lo sgabello è disponibile in due altezze. La coque est disponible en trois couleurs assorties au repose-pieds. Le tabouret est disponible en deux hauteurs. Estructura disponible en tres colores a juego con el reposapiés. El taburete está disponible en dos alturas.



Gambe in metallo in quattro diverse finiture
Metal legs in four different finishes
Piètement en métal disponible en quatre finitions différentes
Patas de metal en cuatro acabados diferentes



Poggipiedi in tre colori abbinabili alla sgoccola
Footrest in three colours to match the seat shell
Repose-pieds en trois couleurs assorties à la coque
Reposapiés en tres colores a juego con la estructura



Piedini in policarbonato trasparente
Feet in transparent polycarbonate
Pieds en polycarbonate transparent
Pies de polycarbonato transparente

TABO

Design: R&D LT Form



Piccoli per stare ovunque
ma abbastanza grandi per
essere davvero utili: i tavolini
completano le famiglie di
sedute e divani, con forme
diverse e componibili tra loro,
prodotti in colori e finiture a
scelta.

Small enough to stay
everywhere, but big enough
to be really useful: the tables
complete the seats and sofa
families, with different and
modular shapes, colored and
finished according to the
customer's desire.

Petites pour être n'importe
où mais assez grandes pour
être vraiment utiles. Les
tables complètent les séries
de sièges et de canapés,
avec des formes différentes
et modulables entre elles,
réalisées dans des couleurs
et des finitions au choix.

Pequeñas para caber en
cualquier sitio pero lo
suficientemente grandes
para ser realmente útiles: las
mesas de centro completan
las líneas de asientos y
sofás, con diferentes formas
y modulares, fabricadas en
los colores y acabados a
elección.



CUB

Design: R&D LT Form



Colorati, pratici, comodi,
progettati per essere utili e
belli: la gamma degli sgabelli
e pouf LT Form completa
la famiglia con un tocco di
allegria e di stile.

Colored, practical,
comfortable, designed to
be useful and beautiful: the
series of LT Form stool chairs
and beanbag completes the
family with a touch of glee and
style.

Colorés, pratiques,
confortables pour être utiles
et beaux: la gamme des
tabourets et des poufs LT
Form complète la série
avec une touche de joie et de
style.

Coloridos, prácticos,
cómodos, diseñados para
ser útil y hermoso: la gama
de taburetes y poufs LT Form
completa las líneas con un
toque de alegría y estilo.





254

APPENDIABILI

Utili, pratici, affidabili, questi accessori aiutano a rendere più confortevoli gli spazi d'attesa, le zone d'ingresso e i guardaroba. Sono ganci appendiabiti e attaccapanni che è facile coordinare con le sedute che formano la gamma LT Form.

Useful, practical, reliable: these accessories provide added comfort for waiting and reception areas, and cloakrooms. Small tables in various sizes and finishes, coat hooks and coat stands which can be easily coordinated with the LT Form chairs.

Utiles, pratiques et fiables: ces accessoires contribuent à rendre plus confortables les espaces d'attente, les halls d'entrée et les vestiaires. Il s'agit de tables porte-objets de différentes tailles et finitions variées, de systèmes d'accrochage et porte-manteau faciles à coordonner avec les sièges qui forment la gamme LT Form.

Útiles, prácticos y confiables: estos accesorios ayudan a que las áreas de espera, las áreas de entrada y los guardarropa sean más cómodos. Son percheros y perchas fáciles de coordinar con los asientos que forman la gama LT Form.



255



UPH
OL
STE
RY



CATEGORIA/CATEGORY B
TESSUTO POLIPROPILENE
IGNIFUGO



CATEGORIA/CATEGORY B
COVENTRY



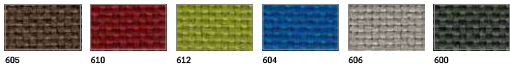
CATEGORIA/CATEGORY C
CREPE MIRAGE



CATEGORIA/CATEGORY C
HAPPY



CATEGORIA/CATEGORY E
TREVU



CATEGORIA/CATEGORY E
JET



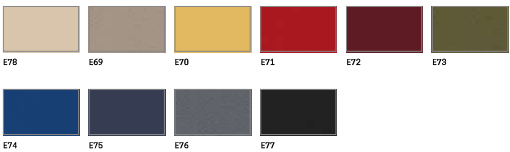
CATEGORIA/CATEGORY E
FENICE



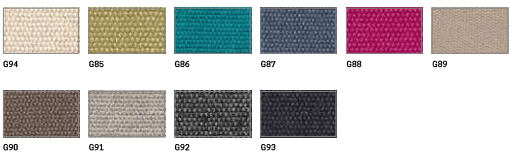
CATEGORIA/CATEGORY E
LOVE



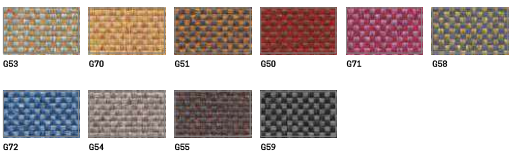
CATEGORIA/CATEGORY E
ALL ROAD



CATEGORIA/CATEGORY G
DISCO COEX BY
CHIOCCARELLO



CATEGORIA/CATEGORY G
CLASS BY FIDIVI



CATEGORIA/CATEGORY G
MEDLEY BY GABRIEL



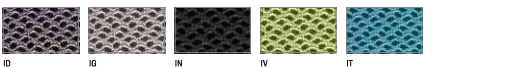
CATEGORIA/CATEGORY L
CAPTURE BY GABRIEL



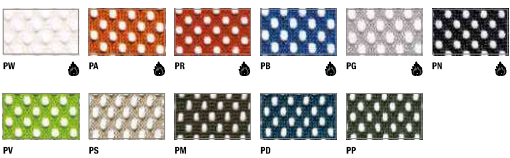
CATEGORIA/CATEGORY P
POLO



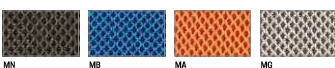
RETE/NET
I



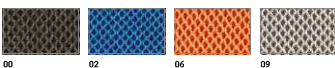
RETE/NET
P



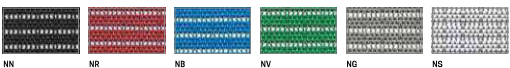
CATEGORIA/CATEGORY
M



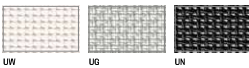
RETE/NET
ACCENTO



RETE/NET
NIMBUS



RETE/NET
ARGENTA



PLASTICHE

AHORA



PLASTICHE

EXITO



PLASTICHE

GOSSIP



PLASTICHE

GOSSIP



PLASTICHE

QUICK



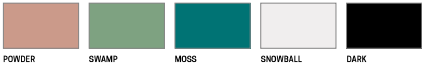
PLASTICHE

CARIOCA



PLASTICHE

ZAIRA



PLASTICHE

ZAIRA



PLASTICHE

CITY



PLASTICHE

LOL



PLASTICHE

LOL

